Triumph-Adler

LP 210

MANUALE D’ISTRUZIONI

Sommario

1 Introduzione

1.1 Benvenuti....1-1

1.2 Guida all'uso di questo manuale....1-2

Dove trovare ciò che interessa nel manuale dell'utente....1-2

Breve spiegazione degli stili e dei metodi di presentazione speciali....1-3

1.3 Utilizzo della stampante laser....1-4

Note sulla sicurezza personale e la sicurezza per l'uso della stampante....1-4

Sicurezza dell'apparato laser....1-5

Radiazioni laser interne....1-6

Etichetta di sicurezza....1-6

Etichetta di avvertenza per il laser....1-7

Emissione di ozono....1-7

2 Disimballaggio, installazione ed impostazione della stampante

2.1 Disimballaggio della stampante laser....2-1

2.2 Informazioni generali sulla stampante....2-3

Caratteristiche esterne....2-3

All'interno della stampante....2-4

Accessori opzionali....2-5

Pannello di controllo stampante....2-6

2.3 Installazione della stampante laser....2-6

Luogo di installazione....2-6

Deposito del materiale di consumo e degli accessori....2-7

Condizioni ambientali....2-7

Spazio necessario....2-8

2.4 Impostazione della stampante laser....2-10

Impostazione del Cassetto 1....2-10

Collegamento del cavo di alimentazione....2-11

Accensione e spegnimento della stampante....2-12

Stampa della configurazione....2-12

Collegamento della stampante al computer....2-14

3 Installazione del driver della stampante

3.1 Requisiti di sistema 3-1

3.2 Note sull'installazione del driver della stampante 3-1

Non avere timore di effettuare l'installazione! 3-1
Informazioni generali sul driver della stampante 3-2
Informazioni sull'installazione con la funzione 'Aggiungi stampante' 3-2
Informazioni sull'installazione di una stampante di rete 3-2

3.3 Installazione per Windows 95/98 e NT 4.0 3-3

Installazione da CD-ROM 3-3
Installazione Plug-&-Play (solo per Windows 95/98) 3-4

3.4 Installazione per Windows 3.1x 3-5

3.5 Disinstallazione del driver di Windows della stampante 3-6

3.6 Installazione per MS-DOS 3-7

4 Utilizzo dei driver di Windows della stampante

4.1 Visualizzazione delle impostazioni dei driver della stampante 4-1

Visualizzazione delle impostazioni in Windows 95/98 4-1
Visualizzazione delle impostazioni in Windows NT 4.0 4-2
Visualizzazione delle impostazioni in Windows 3.1x 4-2

4.2 Scheda Carta 4-3

Selezione del formato di stampa 4-4
Creazione di un formato personalizzato 4-5
Adattamento della stampa alla carta 4-6
Definizione dell'orientamento della stampa 4-6
Definizione dell'alimentazione della carta 4-7
Definizione del tipo di carta/supporto 4-7
Adattamento del documento stampato 4-7
Definizione del numero di copie 4-8
Attivazione/disattivazione della funzione di fascicolazione nella stampante 4-8

4.3 Scheda Layout pagina 4-9

Stampa di più pagine di un documento per pagina (N su) 4-9
Stampa delle filigrane 4-10
Personalizzazione delle filigrane 4-11
Regolazione dell'area stampabile (Spostamento immagine XY) . 4-12

4.4 Scheda Qualità 4-12

Attivazione e disattivazione della funzione Risparmio toner 4-12
Ottimizzazione della qualità di stampa del testo e della grafica (Belle arti) 4-13
Definizione della densità del toner 4-13
Ottimizzazione dello scambio di dati con la stampante (Tutto Raster) 4-14

Definizione della risoluzione 4-14
Attivazione dell'uso dei tipi di carattere TrueType residenti nella stampante 4-14

4.5 Scheda Opzioni periferica 4-15
Attivazione del cassetto 2 opzionale 4-16
Definizione della capacità complessiva della memoria 4-16

5 Utilizzo degli strumenti di Windows della stampante

5.1 Esecuzione del Controllo status 5-1
Esecuzione del Controllo status in Windows 95/98, Windows NT 4.0 5-1
Esecuzione del Controllo status in Windows 3.1x 5-2
Modifica delle dimensioni della finestra del Controllo status 5-3

5.2 Chiamata del Pannello di controllo 5-4

5.3 Scheda Carta 5-5
Definizione della risposta in caso di assenza di fogli adatti 5-5
Definizione delle dimensioni del foglio per il Cassetto 1 5-6

5.4 Scheda Impostazione stampante 5-6
Attivazione/disattivazione della modalità di Risparmio energia 5-7
Attivazione/disattivazione della funzione di continuazione automatica 5-7
Definizione della modalità di stampa rapida o normale 5-7
Definizione del timeout di input/output 5-8
Attivazione/disattivazione della rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio 5-8
Attivazione della protezione pagina 5-8

5.5 Scheda Prova di stampa 5-9
Le varie stampe di prova 5-9
Prova di stampa 5-10

5.6 Scheda Contatore 5-10
Controllo dello stato di un contatore 5-10
Riazzeramento di un contatore 5-11

5.7 Scheda Configurazione 5-11

6 Utilizzo degli strumenti di DOS della stampante

6.1 Utilizzo di Status Monitor 6-1
Esecuzione di Status Monitor 6-1
Attivazione/disattivazione dei messaggi popup (menu Setup) 6-2
Modifica del comando hotkey per Status Monitor (menu Setup) 6-2
Definizione dei messaggi popup (menu Setup) 6-2

6.2 Utilizzo del Control Panel di DOS 6-3

Chiamata del Control Panel 6-3
Creazione e salvataggio dei profili della stampante 6-4
Caricamento dei profili della stampante 6-5
Stampa di una pagina di prova o di una pagina demo 6-6
Modifica della porta della stampante 6-6

6.3 Scheda Setup 6-7
Selezione delle dimensioni di un foglio 6-8
Definizione dell'alimentazione carta 6-8
Definizione delle modalità di stampa rapida o normale 6-9
Definizione del numero di linee stampate per pagina 6-9
Definizione del numero di copie 6-9
Definizione dell'orientamento della carta 6-9
Definizione della risposta agli errori nelle dimensioni 6-10
Definizione delle dimensioni del foglio per il Cassetto 1 (Tray 1) . 6-10

6.4 Scheda Font 6-11

6.5 Scheda Output Quality 6-12
Attivazione e disattivazione della funzione Toner Save 6-12
Definizione della risoluzione 6-13
Ottimizzazione della qualità di stampa del testo e della grafica (Fine-ART) 6-13
Definizione della densità del toner 6-13

6.6 Scheda Counter 6-14
Controllo dello stato di un contatore 6-14
Riazzeramento del contatore 6-15

6.7 Scheda Configuration 6-15

6.8 Scheda Other 6-16
Attivazione/disattivazione della modalità Power Save 6-16
Attivazione/disattivazione della rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio 6-16
Attivazione della protezione pagina 6-17
Attivazione/disattivazione della funzione di continuazione automatica 6-17
Definizione del timeout di input/output 6-17

7 Utilizzo della stampante

7.1 Fare attenzione a quanto segue: 7-1
A cosa occorre fare attenzione quando si carica la carta? 7-1
A cosa occorre fare attenzione quando si caricano le buste nella stampante? 7-1
Quali dimensioni del foglio è possibile utilizzare? 7-2
Che tipi di carta si possono utilizzare? 7-2
Area stampabile 7-3

7.2 Utilizzo del tasto pannello 7-4
Riazzeramento del contatore della cartuccia toner 7-5
Riazzeramento del contatore del rullo di trasferimento immagini 7-6
Annullamento di un processo di stampa 7-6
Stampa della configurazione 7-7
Continuazione di un processo di stampa in seguito ad un messaggio di errore 7-7

7.3 Caricamento della carta 7-8
Caricamento della carta nel Cassetto 1 7-8
Caricamento della carta nell'unità di alimentazione manuale 7-9
Caricamento della carta nel Cassetto 2 7-10

7.4 Determinazione della direzione della consegna della stampa 7-12

7.5 Monitoraggio dei processi di stampa con il Controllo status. 7-14

7.6 Annullamento del processo di stampa 7-14

8 Installazione di accessori speciali

8.1 Installazione del Cassetto 2 8-1

8.2 Installazione del vassoio lato stampa verso l'alto 8-3

8.3 Installazione del modulo di memoria DIMM 8-4

8.4 Installazione di una scheda di rete 8-8

9 Cura e manutenzione della stampante

9.1 Pulizia della stampante 9-2
Pulizia del rivestimento 9-2
Pulizia del rullo di alimentazione carta 9-2

9.2 Sostituzione della cartuccia toner 9-5

9.3 Sostituzione del rullo di trasferimento immagini 9-8

10 Individuazione e risoluzione dei problemi

10.1 Rimozione inceppamenti carta 10-2
Rimozione inceppamenti nel rullo di trasferimento immagini 10-2
Rimozione inceppamenti nell'unità di fusione 10-4
Rimozione inceppamenti nel vassoio di consegna 10-6
Rimozione inceppamenti nel Cassetto 1 10-6
Rimozione inceppamenti nell'unità di alimentazione manuale 10-7
Rimozione inceppamenti nel Cassetto 2 (opzionale) 10-8

10.2 Problemi con la qualità della stampa 10-9

10.3 Problemi generali di stampa 10-12

10.4 Messaggi della stampante 10-13
Funzioni degli indicatori 10-13
Messaggi di stato 10-14
Messaggi utente 10-14
Messaggi per l'assistenza tecnica 10-16

11 Appendice

11.1 Caratteristiche 11-1
Hardware 11-1
Software 11-1
Sistema operativo 11-1

11.2 Caratteristiche tecniche 11-2
Stampante Laser Printer 200 Series 11-2
Vassoio secondo cassetto (opzionale) 11-3
Scheda di interfaccia di rete (opzionale) 11-3
Espansione memoria (SDRAM-DIMM) (opzionale) 11-3
Connettore e cavo di interfaccia 11-4

11.3 Preoccupazione per la salvaguardia dell'ambiente 11-4
Cos'è un prodotto Energy Star? 11-4

11.4 Simbolo CE (Dichiarazione di conformità) 11-4

11.5 Indice 11-6

1 Introduzione

1.1 Benvenuti

Grazie per avere acquistato una stampante laser TA Triumph-Adler.

Per ottenere i migliori risultati possibili e per usare la stampante laser in modo efficace, questo manuale dell'utente fornisce informazioni riguardo ai seguenti argomenti:

- Installazione del driver della stampante
- Utilizzo dei driver e degli strumenti della stampante
- Utilizzo della stampante
- Cura e manutenzione della stampante
- Individuazione e risoluzione dei problemi.

Innanzitutto prima di far funzionare la stampante leggere con attenzione il manuale dell'utente e conservare sempre il manuale a portata di mano.

Non è possibile riprodurre, trasmettere, trascrivere, memorizzare questi documenti su un qualsiasi sistema d'archivio o tradurli senza il consenso scritto ed esplicito di TA Triumph-Adler.

Ci riserviamo il diritto di cambiare il contenuto di questo manuale.

Marchi registrati

PCL è un marchio registrato di Hewlett-Packard Company.

Centronics è un marchio registrato di Centronics, Inc.

MS-DOS, Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Tutti gli altri nomi di prodotti e nomi commerciali sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

1.2 Guida all'uso di questo manuale

Dove trovare ciò che interessa nel manuale dell'utente

Non si sa dove cercare le informazioni necessarie? La seguente tabella è stata realizzata per un aiuto.
In alternativa, per cercare informazioni in modo rapido e preciso su un problema specifico, consultare l'indice alla fine del manuale dell'utente.

N.	Titolo del capitolo	Contenuto
	Sommario	Un elenco completo di tutti i capitoli e delle sezioni di questo manuale dell'utente.
1	Introduzione	Osservazioni preliminari ed informazioni su come usare questo manuale e note per usare la stampante in modo sicuro.
2	Disimballaggio, installazione ed impostazione stampante	Informazioni su come impostare la stampante e presentazione delle varie funzioni.
3	Installazione del driver della stampante	Spiegazione guidata della procedura d'installazione del driver della stampante.
4	Utilizzo dei driver di Windows della stampante	Dettagli su come far funzionare la stampante tramite il rispettivo driver. Tramite questa sezione si apprendono informazioni utili riguardanti l'utilizzo delle funzioni della stampante.
5	Utilizzo degli strumenti di Windows della stampante	Dettagli su come è possibile usare in modo più efficiente le applicazioni aggiuntive di Windows.
6	Utilizzo degli strumenti di DOS della stampante	Dettagli su come è possibile usare in modo più efficiente le applicazioni aggiuntive di Dos.
7	Utilizzo della stampante	Apprendimento delle modalità di funzionamento della stampante. Per esempio, informazioni riguardanti: • Il caricamento della carta • Il monitoraggio dei processi di stampa • L'annullamento dei processi di stampa
8	Installazione di accessori speciali	Dettagli su come installare correttamente gli accessori speciali, come per esempio: • il vassoio di alimentazione carta da 500 fogli • la scheda di rete
9	Cura e manutenzione della stampante	Dettagli su come avere cura della stampante e su come sostituire facilmente da soli alcune parti.
10	Individuazione e risoluzione dei problemi	Guida per l'analisi e la correzione degli errori.
11	Appendice	Raccolta di altre informazioni utili, come per esempio: • le caratteristiche tecniche • l'indice delle parole chiave

Breve spiegazione degli stili e dei metodi di presentazione speciali

In questo manuale dell'utente vengono usati stili e metodi di presentazione speciali per mettere in evidenza varie condizioni. I seguenti esempi aiuteranno nel riconoscere e gestire la maggior parte di questi.

ATTENZIONE

Questa è un'avvertenza!
Un'avvertenza avvisa sul pericolo di vita o di incidenti o sui danni che potrebbero verificarsi nella macchina utilizzandola in modo improprio.

➔ La freccia allude a delle misure di sicurezza che devono essere adottate in modo da evitare il pericolo.

[MENU] tasto sul Pannello di controllo / pulsante sul driver della stampante con la descrizione "Menu"

➔ Singola azione da eseguire (non esistono altri passaggi)

1 Passaggio 1 di una serie di azioni

2 Passaggio 2 di una serie di azioni, ecc.

Qui è possibile vedere i passaggi da compiere

? *Qui sono disponibili ulteriori informazioni.*

➔ L'approccio qui suggerito è di assicurarsi di ottenere il risultato desiderato.

Questo è un suggerimento utile
I brani del testo identificati in questo modo indicano trucchi e suggerimenti utili per semplificare l'uso della stampante.

1.3 Utilizzo della stampante laser

Note sulla sicurezza personale e la sicurezza per l'uso della stampante

L'utilizzo non corretto della stampante può causare pericoli per la salute, scosse elettriche nonché incendi. Prima di disimballare la stampante laser, acquisire familiarità con le informazioni relative alla sicurezza e alla sicurezza per l'uso.

ATTENZIONE

Rispettare quanto indicato di seguito:

- ➜ Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia ben inserito nella presa e che questa sia sempre visibile e facilmente accessibile.
- ➜ Quando si toglie il cavo di alimentazione dalla presa evitare di tirarlo direttamente per non danneggiarlo, dato che si possono provocare scosse elettriche nonché incendi.
- ➜ Se si prevede di non usare la stampante per periodi di tempo prolungati togliere il cavo di alimentazione dalla presa.
- ➜ Non rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa con le mani bagnate onde evitare scosse elettriche.
- ➜ Non spostare l'apparecchio se il cavo di alimentazione non è stato rimosso dalla presa. In caso contrario è possibile danneggiare il cavo e ciò può provocare un cortocircuito o un incendio.
- ➜ Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Non tirare o non attorcigliare il cavo onde evitare di danneggiarlo. Il risultato di questo inconveniente può anche provocare scosse elettriche nonché incendi.
- ➜ Assicurarsi che la stampante non venga posizionata sul cavo di un'altra macchina per evitare di danneggiare tale cavo. Ciò può provocare un incendio o un funzionamento non corretto dell'apparecchio collegato a tale cavo.
- ➜ Assicurarsi che l'alimentazione abbia una tensione corretta. In caso contrario, si possono provocare incendi o scosse elettriche.
- ➜ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, spegnere immediatamente la stampante e scollegare il cavo. L'inosservanza di questa raccomandazione può provocare incendi o scosse elettriche. Si consiglia di contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica.
- ➜ Utilizzare solo prolunghe realizzate perlomeno per la massima potenza nominale della macchina. Le prolunghe con indici di funzionamento inferiori possono causare il surriscaldamento

dell'apparecchio e provocare anche incendi.

- ➜ Eseguire solo le procedure descritte in questo manuale. Usare la stampante in modo corretto onde evitare rischi di incendio o scosse elettriche.
- ➜ Non collocare oggetti pesanti sulla stampante.
- ➜ Non aprire i coperchi della stampante mentre è in corso la stampa.
- ➜ Non spegnere la stampante mentre è in corso la stampa.
- ➜ Non collocare oggetti magnetici vicino all'apparecchio.
- ➜ Non usare spray, liquidi o gas infiammabili vicino alla stampante.
- ➜ Non rimuovere i dispositivi di protezione e non modificare la struttura dell'apparecchio. L'apparecchio è dotato di componenti ad alta tensione. Usare la stampante in modo corretto onde evitare rischi di incendio o scosse elettriche.
- ➜ Non inserire fermagli, punti o altri oggetti metallici piccoli nelle aperture della stampante dato che ciò può provocare scosse elettriche nonché incendi. Se delle parti metalliche vengono alimentate nella stampante, spegnerla immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione e contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica.
- ➜ Non mettere tazze da caffè, bottiglie di bibite o altri contenitori di liquidi sulla stampante. Se il liquido penetra nella stampante si corre il rischio di provocare scosse elettriche o incendi. Nel caso in cui del liquido penetrasse nella stampante, spegnerla immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il servizio tecnico di assistenza.
- ➜ Se la macchina diventa stranamente calda, o se si nota del fumo o un odore insolito provenire da questa, spegnerla immediatamente e togliere il cavo di alimentazione dalla presa. Si consiglia di contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica.

Sicurezza dell'apparato laser

Questa stampante è dotata di un laser. Se la stampante viene utilizzata secondo le istruzioni di questo manuale dell'utente, l'apparato laser non costituisce alcun pericolo.

La radiazione emessa viene completamente assorbita ed attenuata dal rivestimento. La radiazione laser non può fuoriuscire in ogni momento durante la procedura di stampa.

Questa stampante laser è classificata come una stampante appartenente alla Classe 1. Questa classificazione indica che la stampante non produce alcuna radiazione laser pericolosa.

Radiazioni laser interne

Emissione media delle radiazioni:
0.6 mW nell'apertura del laser dell'unità della testina di stampa.

Lunghezza d'onda: 770-810 nm

Questo apparecchio funziona con un diodo laser della classe 3b con una radiazione laser invisibile. Il diodo laser e lo specchio poligonale per il campionamento sono incorporati nell'unità della testina di stampa.

LA MANUTENZIONE DELL'UNITÀ DELLA TESTINA DI STAMPA NON DEVE ESSERE EFFETTUATA SUL LUOGO. Quindi si consiglia di non aprirla in nessun caso.

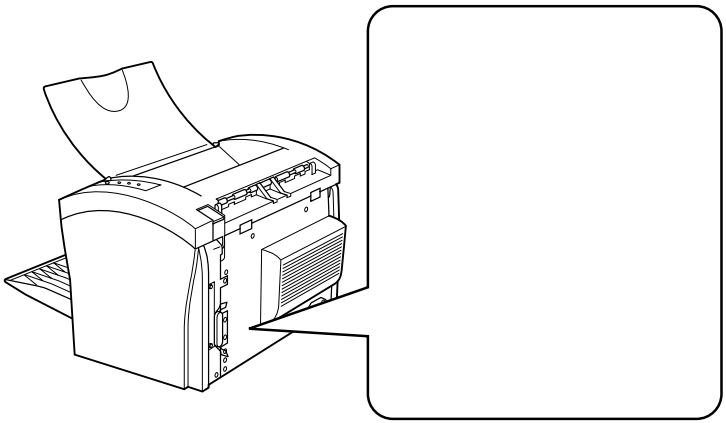
ATTENZIONE

Radiazioni laser pericolose!
Se si usa la stampante in un modo diverso da quello indicato nel manuale si può provocare un'esposizione a radiazioni pericolose.

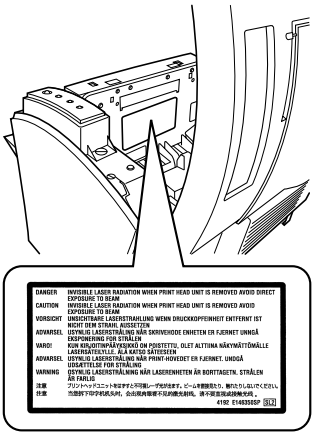
➜ Utilizzare la stampante solo secondo le istruzioni fornite in questo manuale dell'utente.

Questa è una stampante con laser a semiconduttore. L'emissione massima di radiazioni del diodo laser è 5 mW. La lunghezza d'onda è di 770-810 nm.

Etichetta di sicurezza



Etichetta di avvertenza per il laser


DANGER INVISIBLE LASER RADIATION WHEN PRINT HEAD UNIT IS REMOVED AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM
CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN PRINT HEAD UNIT IS REMOVED AVOID EXPOSURE TO BEAM
VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN DRUCKKOPFEINHEIT ENTFERNT IST NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR SKRIVEHOVEDE ENHETEN ER FJERNET UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN
VARO! KUN KIRJOITINPÄÄYKSIKÖ ON POISTETTU, OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN
ADVARSEL. USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR PRINT-HOVEDET ER FJERNET. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING
VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR LASERENHETEN ÄR BORTTAGETN. STRÅLEN ÄR FARLIG
注意 プリントヘッドユニットをはずすと不可視レーザビームが出ます。ビームを直接浴びないようにご注意ください。
注意 当該部件下印字机机头时，会出现肉眼看不见的激光射线。请不要直接或接触光线。
4192 E14839505P

Emissione di ozono

Durante il processo di stampa fuoriescono piccole quantità di ozono. Tali quantità non costituiscono un pericolo per la salute. Malgrado ciò, occorre fare attenzione che l'area in cui la macchina viene collocata abbia una ventilazione adeguata, particolarmente se si stampa materiale in gran quantità o se la macchina viene usata continuamente nel tempo.

2 Disimballaggio, installazione ed impostazione della stampante

2.1 Disimballaggio della stampante laser

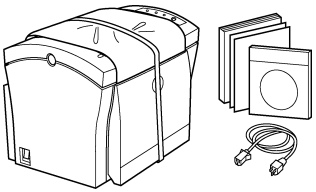
ATTENZIONE

I materiali plastici da imballaggio sono pericolosi per i bambini!

➜ Dopo il disimballaggio, conservare i materiali da imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

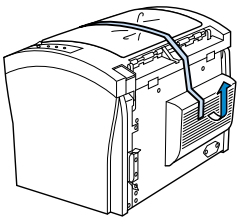
1 Togliere la stampante e gli accessori dalla scatola.

- Stampante
- Manuale dell'utente
- CD-ROM
- Cavo di alimentazione
- Garanzia
- Scheda di registrazione

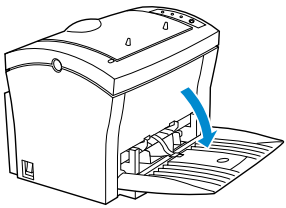


2 Rimuovere il materiale da imballaggio dalla stampante.

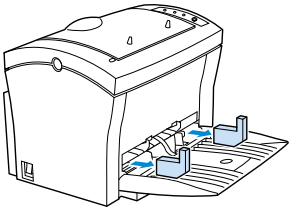
3 Togliere la fascetta per il trasporto dalla stampante.



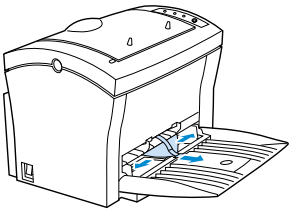
4 Aprire il vassoio di alimentazione carta 1.



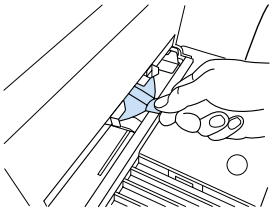
5 Rimuovere i due cuscinetti per il trasporto dal vassoio.



6 Spostare verso l'esterno le due guide della carta.



7 Tirare la linguetta di plastica in modo da poter togliere il nastro per il trasporto dal vassoio.

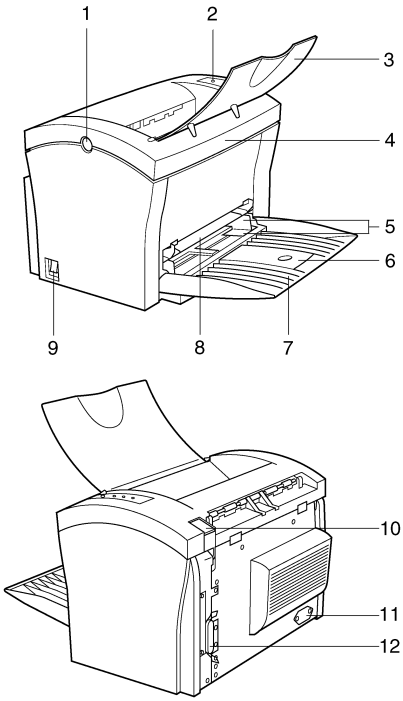


...

Per quale motivo conservare il materiale da imballaggio?
Se occorre trasportare la stampante, si può riutilizzare l'imballaggio. In questo modo si assicura un imballaggio sicuro e corretto della stampante.

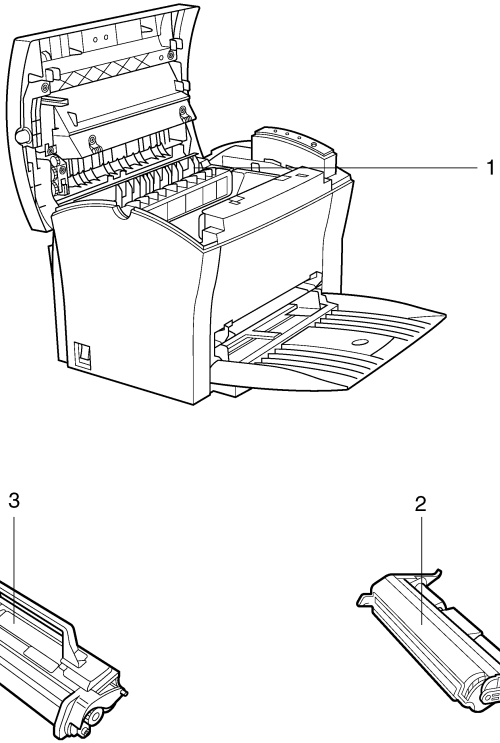
2.2 Informazioni generali sulla stampante

Caratteristiche esterne



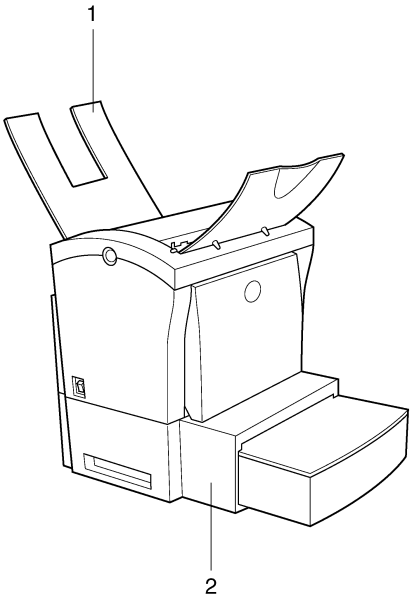
N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Tasto di rilascio del coperchio superiore	7	Cassetto 1 (vassoio multiuso)
2	Pannello di controllo	8	Unità di alimentazione carta manuale
3	Vassoio di consegna dei fogli (copie con il lato stampa verso il basso)	9	Interruttore principale (ON/OFF)
4	Coperchio superiore	10	Interruttore di selezione della consegna dei fogli (copie con il lato stampa verso l'alto/con il lato stampa verso il basso)
5	Guide della carta	11	Presa per il cavo di alimentazione
6	Supporto per l'estensione del vassoio di consegna dei fogli	12	Porta parallela

All’interno della stampante



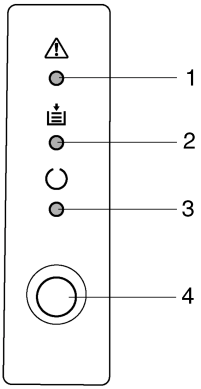
N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Unità di fusione	3	Cartuccia toner
2	Rullo di trasferimento dell'immagine		

Accessori opzionali



N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Vassoio di consegna dei fogli (copie con il lato stampa verso l'alto)	2	Vassoio di alimentazione carta (capacità di 500 fogli)

Pannello di controllo stampante



Il Pannello di controllo possiede tre indicatori ed un tasto pannello.

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Indicatore Errore (ambra)	3	Indicatore Pronto (verde)
2	Indicatore Carta (ambra)	4	Tasto pannello

Per maggiori dettagli sul Pannello di controllo, vedere pagina 10-14 “Messaggi della stampante”.

2.3 Installazione della stampante laser

Luogo di installazione

La stampante deve essere sistemata in un luogo che sia:

- asciutto e privo di polvere,
- su una superficie stabile,
- ben ventilato,
- lontano da elementi altamente infiammabili, come per esempio le tende,
- lontano da oggetti che potrebbero ostruire le fessure dell'aerazione della stampante,
- vicino ad una presa di corrente facilmente accessibile.

La stampante deve essere posizionata in modo da evitare quanto indicato

di seguito:

- spruzzi di liquidi,
- gas organici, come per esempio l'ammoniaca,
- luce diretta del sole,
- forti variazioni di temperatura,
- aria di scarico proveniente da climatizzatori o da impianti di riscaldamento o di aerazione.

Deposito del materiale di consumo e degli accessori

I materiali di consumo per la stampa e gli accessori devono essere conservati:

- nelle confezioni originali di imballaggio,
- al riparo dalla luce diretta del sole o dal calore,
- al riparo dalla luce fluorescente,
- in un ambiente fresco, asciutto e privo di polvere,
- fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

Il toner costituisce un pericolo per la salute!
Il toner è nocivo se viene ingerito.

➜ Se si ingerisce del toner, rivolgersi immediatamente un medico.

➜ Se ci si sporca le mani con del toner, lavarle immediatamente con acqua fredda e sapone.

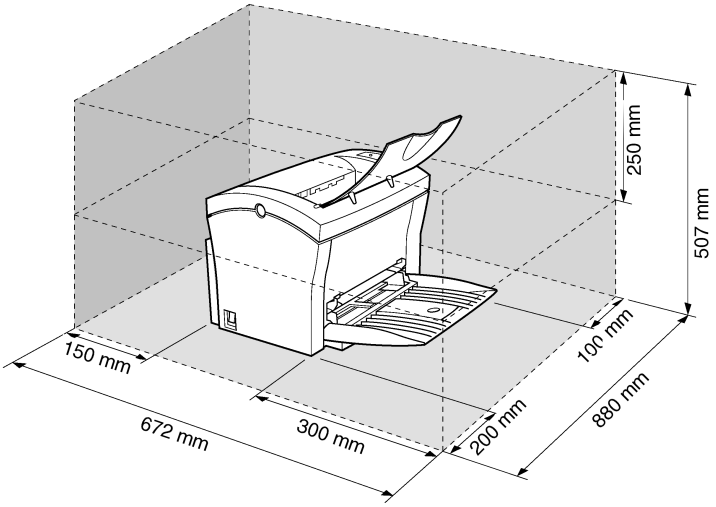
Condizioni ambientali

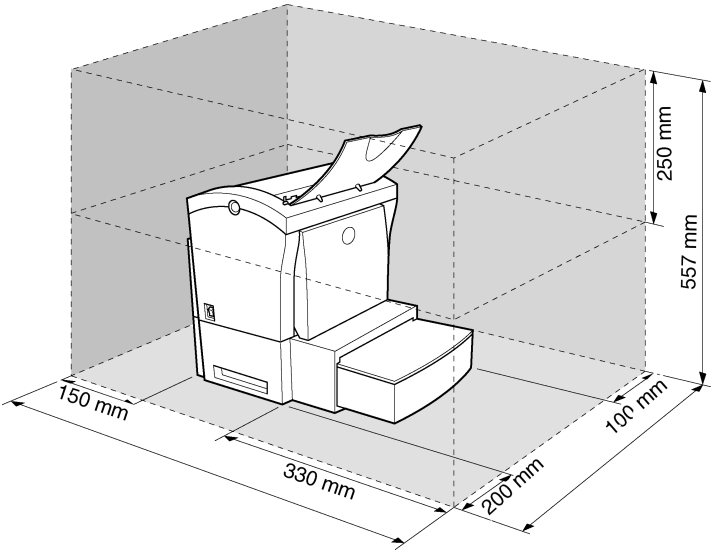
Le condizioni ambientali ottimali per la stampante sono:

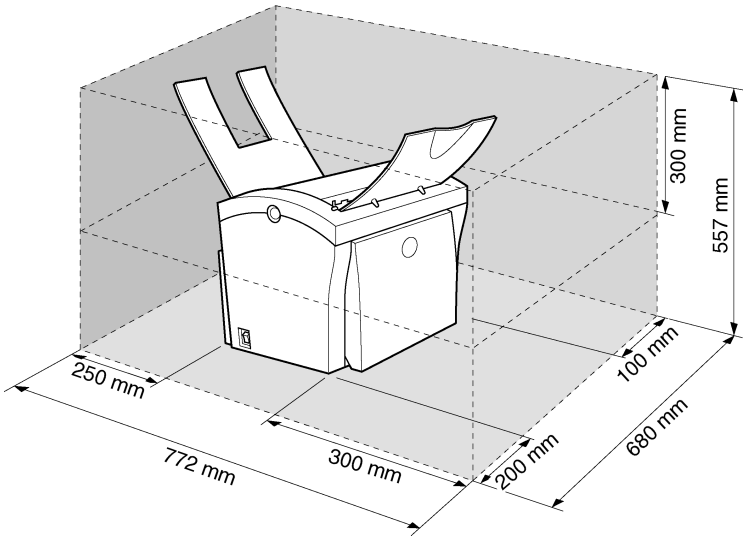
- Una gamma di temperatura compresa tra 10°C e 35°C (variazioni orarie max. di 10°C);
- Una gamma di umidità compresa tra il 15% e l'85% (variazioni orarie max. del 20%).

Spazio necessario

Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno alla stampante (per maggiori dettagli osservare la figura). Ciò faciliterà il funzionamento, il caricamento della carta e del toner, ed anche le operazioni di manutenzione della stampante.





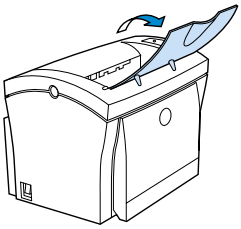

300 mm
557 mm
250 mm
772 mm
300 mm
200 mm
100 mm
680 mm

2.4 Impostazione della stampante laser

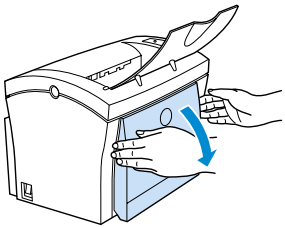
Impostazione del Cassetto 1

Regolare il vassoio in base alle dimensioni necessarie del foglio.

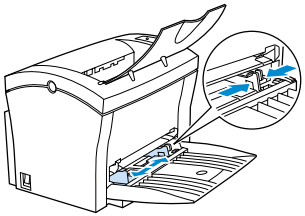
1 Aprire il vassoio di consegna dei fogli.



2 Estrarre il vassoio di alimentazione carta e posizionarlo orizzontalmente.



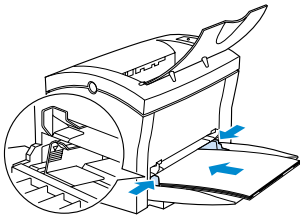
3 Premere fino in fondo le guide della carta in modo da sbloccarle. Spostare verso l'esterno le guide.



4 Mettere la carta tra le guide. Spostare le guide in modo da fissare la risma di carta.

? *Quanti fogli è possibile mettere nel vassoio?*

➜ La risma di carta non deve superare il contrassegno 'max.' riportato.



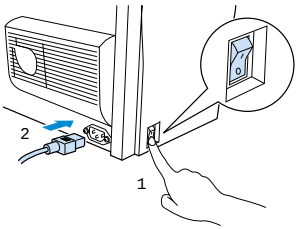
Collegamento del cavo di alimentazione

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione con la stampante!

La stampante laser necessita di un'alimentazione stabilizzata. Se necessario, chiedere consiglio ad un elettricista.

- ✔ Tensione di rete: 220-240 V 10%
- ✔ Frequenza di rete: 50-60 Hz 0.3%

1. Assicurarsi che l'interruttore principale della stampante sia posizionato su '0' (OFF).
2. Inserire la spina del cavo di alimentazione (in dotazione) nella presa di corrente della stampante.
3. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa della corrente domestica.



ATTENZIONE

L'utilizzo di un cavo di alimentazione sbagliato può causare un cortocircuito!

L'utilizzo di un cavo di alimentazione con sezione trasversale inadeguata può provocare un cortocircuito.

- ➜ Utilizzare solo una prolunga con un regime superiore a quello del consumo energetico della stampante.
- ➜ Utilizzare solamente cavi collegati a terra.
- ➜ Rispettare sempre le relative disposizioni locali riguardanti il collegamento delle apparecchiature elettriche alla rete elettrica domestica.

Accensione e spegnimento della stampante

ATTENZIONE

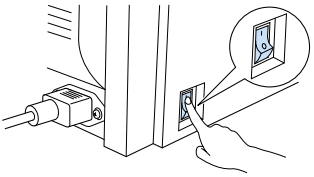
Una manipolazione inadeguata può danneggiare la stampante!

➜ Non spegnere mai la stampante mentre è in corso un processo di stampa, mentre la stampante riceve dati dal computer (indicatore lampeggiante di "Attesa" sul Pannello di controllo) o mentre è in corso il reset della stampante.

➜ Mettere l'interruttore principale su 'I' (ON) per accendere la stampante.

La stampante è pronta per l'uso dopo circa 23 secondi.

➜ Mettere l'interruttore principale su '0' (OFF) per spegnere la stampante.



...

Il risparmio energetico è particolarmente efficiente!

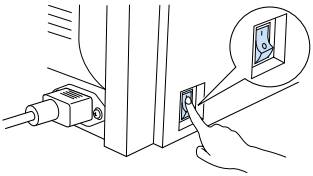
Se la stampante rimane inattiva per un certo lasso di tempo, attiva automaticamente la modalità RISPARMIO ENERGIA. È possibile regolare questo periodo di tempo tramite gli strumenti della stampante (per maggiori dettagli vedere pagina 5-7 "Attivazione/disattivazione della modalità di Risparmio energia").Quando la stampante riceve un nuovo processo di stampa mentre è in funzione la modalità RISPARMIO ENERGIA, questa attiva automaticamente la fase di riscaldamento.

Stampa della configurazione

La pagina della configurazione deve essere stampata in modo da garantire il corretto funzionamento della stampante.

1 Accendere la stampante.

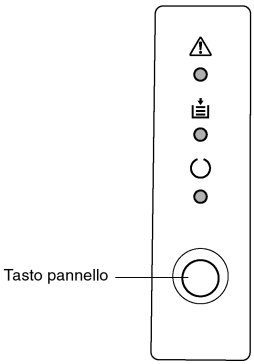
La stampante è pronta per l'uso dopo circa 23 secondi.



2 Assicurarsi che:

- gli indicatori “Errore“ e “Carta“ siano spenti e che
- l'indicatore di “Pronto“ sia acceso (ma che non lampeggi).

3 Premere il tasto pannello per stampare la pagina relativa alla configurazione.



...

Siate pronti a richieste di informazioni tecniche!
Tenere sempre una stampa della configurazione corrente nel caso di una richiesta di informazioni tecniche. Registrare il numero di serie della stampante sulla pagina della configurazione. Per maggiori dettagli vedere pagina 1-6 “Etichetta di sicurezza”.

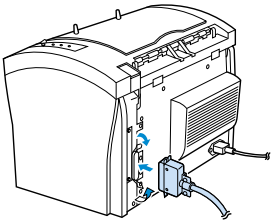
Collegamento della stampante al computer

1 Spegnere la stampante ed il computer.

2 Collegare l'estremità del cavo di interfaccia alla porta parallela del computer.

3 Collegare l'altra estremità del cavo di interfaccia alla porta parallela della stampante.

4 Fissare i connettori chiudendo i fermagli presenti sulle prese.



Per la descrizione tecnica particolareggiata del cavo, vedere pagina 11-4 “Connettore e cavo di interfaccia”.

ATTENZIONE

L'utilizzo di un tipo di cavo errato può provocare danni all'apparecchiatura!

L'utilizzo di un tipo di cavo errato può danneggiare la presa della stampante.

➜ Per collegare la stampante al computer usare solo un cavo di interfaccia schermato IEEE 1284, tipo B.

3 Installazione del driver della stampante

3.1 Requisiti di sistema

I seguenti requisiti di sistema assicureranno un funzionamento senza problemi della stampante:

- PC IBM compatibile con processore 386DX-16MHz o un processore successivo (si consiglia l'uso di un processore Pentium).
- Microsoft Windows 3.1x, Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0, MS-DOS 5.0 o versioni successive (eccetto che MS-DOS 7.0).
- Almeno 8 MB di RAM.
- Almeno 10 MB di capacità per la memoria di riserva.
- Unità CD-ROM.
- Interfaccia I/O: un cavo parallelo IEEE 1284, tipo B.

3.2 Note sull'installazione del driver della stampante

Non avere timore di effettuare l'installazione!

Il programma d'installazione è stato sviluppato in modo che anche le persone meno abituate a lavorare con i computer possano eseguirlo con facilità. L'utente verrà guidato passo per passo in tutto il processo di installazione. Ciò che occorre fare è seguire il programma di installazione.

Prima di cominciare l'installazione, i seguenti punti dovrebbero essere chiari:

- Qual è il sistema operativo in funzione nel computer?
- Quale lettera è stata assegnata all'unità CD-ROM (D, E, ecc.)?
- Quali accessori speciali sono stati installati nella stampante?
- La stampante è una stampante locale o una stampante di rete?
  - Stampante locale:
    se la stampante è collegata direttamente al computer mediante un cavo d'interfaccia parallela.
  - Stampante di rete:
    se la stampante è integrata in una rete di computer.

Informazioni generali sul driver della stampante

Il driver della stampante viene fornito su un CD-ROM insieme alla stampante.

Il computer non dispone di un'unità CD-ROM?

Occorre accedere ad un computer dotato di unità CD-ROM. Nel programma di installazione del driver della stampante fare clic su [COPIA DATI SU DISCO] e quindi creare una serie di dischetti di installazione del driver della stampante. Se necessario seguire i prompt visualizzati.

Informazioni sull'installazione con la funzione 'Aggiungi stampante'

Se si installa il driver della stampante utilizzando "Start - Impostazioni - Stampanti - Aggiungi stampante" fare attenzione a quanto riportato di seguito:

- La finestra di dialogo per l'installazione delle opzioni non viene visualizzata. Impostare le opzioni aggiuntive dopo aver terminato l'installazione del driver della stampante.
- Il Controllo status non verrà installato.
- Il programma di disinstallazione non verrà installato. Per usare successivamente questo programma per la disinstallazione, avviare l'applicazione "zuninst.exe" sul CD in dotazione con la stampante.

Informazioni sull'installazione di una stampante di rete

È possibile installare la stampante come stampante locale o come stampante di rete. Se si installa la stampante come una stampante di rete tenere presente quanto indicato di seguito:

- Se si intende accedere alla stampante da un server che funziona con Windows 95, installare prima il driver della stampante dal server usando il programma di installazione. Per l'installazione della stampante non usare l'installazione guidata nuovo hardware.
- Se la stampante non viene usata per la stampa di documenti in rete, impostare il formato di spool dei dati del client su RAW..

3.3 Installazione per Windows 95/98 e NT 4.0

Installazione da CD-ROM

Il CD-ROM in dotazione con la stampante viene avviato automaticamente subito dopo essere stato inserito nell'unità CD-ROM del computer. Nella routine di installazione l'utente viene guidato passo per passo.

1 Accertarsi che la stampante sia collegata al computer localmente o tramite una rete.

2 Accendere la stampante.

3 Accendere il computer ed avviare Windows 95, Windows 98 o Windows NT 4.0.

4 Inserire il CD del driver della stampante Laser Printer 200 Series nell'unità CD-ROM del computer.

Il programma di installazione viene avviato automaticamente.

? *Il programma di installazione non viene avviato automaticamente?*

➜ Avviare Windows Explorer ed aprire la directory del CD.

➜ Per avviare il programma di installazione fare doppio clic su “autorun.exe“.

5 Seguire le istruzioni del programma di installazione.

Non appena il driver della stampante viene installato, nella cartella Stampanti appare l'icona della stampante “Laser Printer 200 Series.

Installazione Plug-&-Play (solo per Windows 95/98)

1 Assicurarsi che la stampante sia collegata al computer tramite un cavo di interfaccia parallela.

2 Accendere la stampante.

3 Accendere il computer ed avviare Windows 95 o Windows 98.

4 Assicurarsi che il nome della stampante appaia nella finestra di aggiornamento driver di periferica o nella finestra di dialogo “Installazione guidata nuovo hardware“.

? *Le finestre di aggiornamento driver di periferica o ’Installazione guidata nuovo hardware’ non appaiono?*

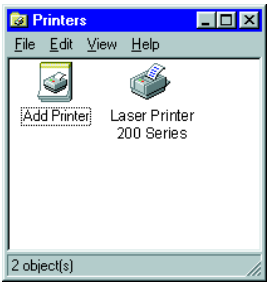
In questo caso l'installazione Plug-&-Play non è possibile.

➜ Installare il driver della periferica della stampante utilizzando la procedura di installazione dal CD-ROM.

5 Scegliere [CONTINUA].

6 Seguire le istruzioni successive.

Non appena il driver della stampante viene installato, nella cartella Stampanti appare l'icona della stampante “Laser Printer 200 Series".

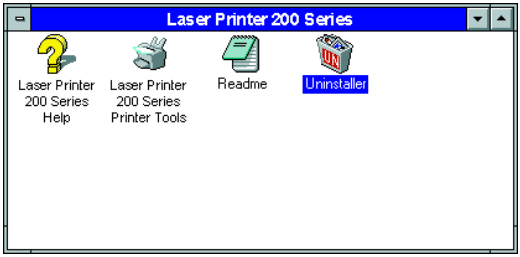


3.4 Installazione per Windows 3.1x

Installare il driver della stampante per Windows 3.1x come descritto di seguito e non tramite la finestra di dialogo Stampanti.

1. Assicurarsi che la stampante sia collegata al computer localmente o tramite una rete.
2. Accendere la stampante.
3. Accendere il computer ed avviare Windows 3.1x.
4. Inserire il CD del driver della stampante Laser Printer 200 Series nell'unità CD-ROM del computer.
5. Chiamare File Manager ed aprire la directory del CD-ROM.
6. Per eseguire il programma di installazione fare doppio clic su “autorun.exe“.
7. Seguire le istruzioni del programma di installazione.

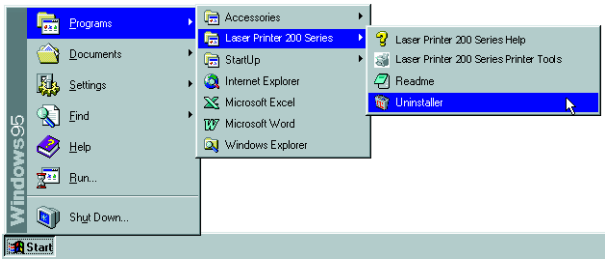
   Una volta che il driver della stampante è stato installato, nella finestra Stampanti appare l'icona della stampante “Laser Printer 200 Series".



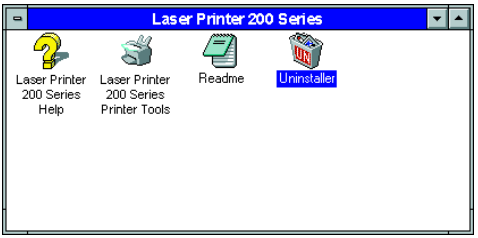
3.5 Disinstallazione del driver di Windows della stampante

1 Chiamare il gruppo di programmi “Laser Printer 200 Series“.

Esempio: Windows 95/98, Windows NT 4.0



Esempio: Windows 3.1x



2 Scegliere “Uninstaller“.

Il programma di disinstallazione viene eseguito automaticamente.

3 Seguire le istruzioni successive.

Per completare la disinstallazione del driver della stampante, è necessario riavviare il sistema operativo Windows.

3.6 Installazione per MS-DOS

Sono supportate solo le versioni 5.0 o le versioni successive di MS-DOS (eccetto MS-DOS 7.0).

1. Assicurarsi che la stampante sia collegata al computer localmente o tramite una rete.
2. Accendere la stampante.
3. Accendere il computer ed avviare MS-DOS.
4. Inserire il CD del driver della stampante Laser Printer 200 Series nell'unità CD-ROM del computer.
5. Passare all'unità CD-ROM.
   Per esempio, digitare: ***d:***
   (***d*** = lettera corrispondente dell'unità CD-ROM)
6. Passare alla directory contenente il programma di installazione.
   Digitare: ***cd drivers\LP200S\dos***
7. Avviare il programma di installazione.
   Digitare: ***setup***

   In questo modo si avvia il programma di installazione. Non appena il driver della stampante viene installato, appare il seguente messaggio:

...

AUTOEXEC.BAT file modified!
One command line was added to the AUTOEXEC.BAT file. Lo scopo di questo comando è di assicurare che lo Status monitor venga caricato automaticamente all'accensione del computer o all'esecuzione del file AUTOEXEC.BAT.

4 Utilizzo dei driver di Windows della stampante

4.1 Visualizzazione delle impostazioni dei driver della stampante

Visualizzazione delle impostazioni in Windows 95/98

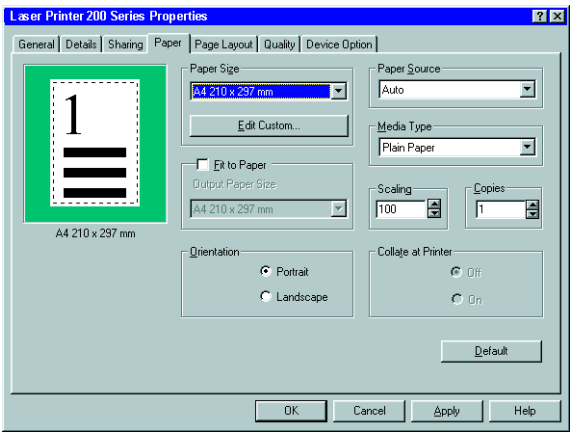
1 Dal menu Avvio (Windows 95)/Start (Windows 98), selezionare “Impostazioni - Stampanti“.

Appare la finestra di dialogo “Stampanti“.

2 Fare clic sull'icona “Laser Printer 200 Series“.

3 Dal menu “File“, selezionare la voce “Proprietà“.

Appare la finestra di dialogo del driver della stampante.



Il sistema operativo usa anche delle schede!
Le impostazioni delle schede “Generale“ e “Dettagli“ vengono determinate automaticamente dal sistema operativo e quindi non vengono descritte in questo manuale.

Visualizzazione delle impostazioni in Windows NT 4.0

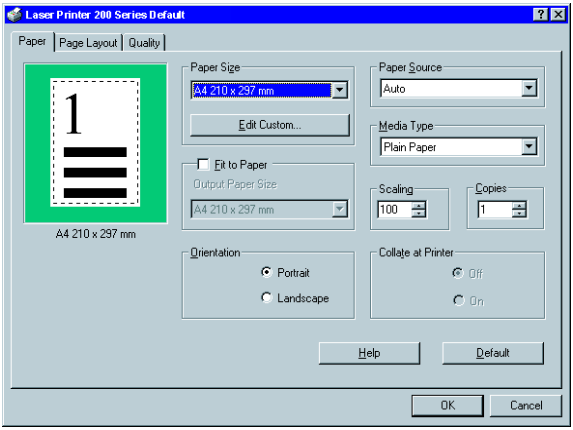
1 Dal menu START, selezionare “Impostazioni - Stampanti“.

Appare la finestra di dialogo “Stampanti“.

2 Fare clic sull'icona “Laser Printer 200 Series“.

3 Nel menu “File“, selezionare la voce “Impostazioni documento standard“.

Appare la finestra di dialogo del driver della stampante.



Visualizzazione delle impostazioni in Windows 3.1x

Le opzioni delle singole schede corrispondono a quelle di Windows 95/98.

1 Nel gruppo principale di Windows, fare doppio clic sull'icona “Pannello di controllo“.

Appare il gruppo di programmi del “Pannello di controllo“.

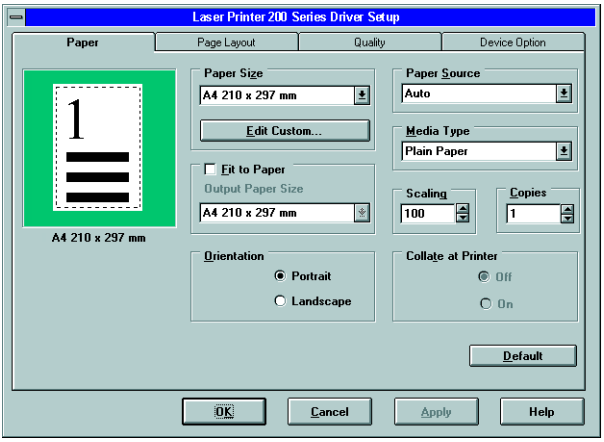
2 Nella finestra del Pannello di controllo, fare clic sull'icona “Stampanti“.

Appare la finestra di dialogo “Stampanti“.

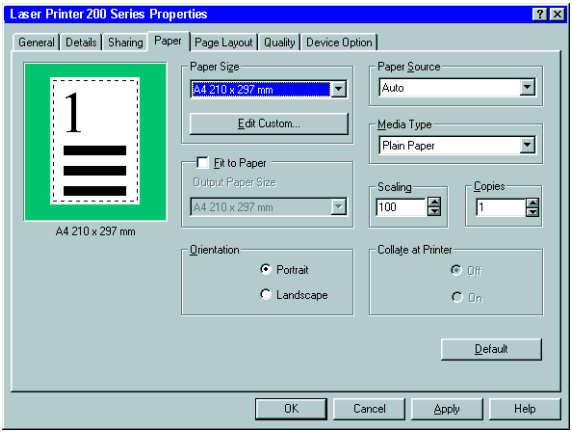
3 Nella finestra di dialogo “Stampanti“ selezionare Laser Printer 200 Series dall'elenco “Stampanti installate“.

4 Fare clic su [IMPOSTA...].

Appare la finestra di dialogo Driver Setup.



4.2 Scheda Carta



Questa scheda permette di:

- selezionare le dimensioni del foglio,
- personalizzare le dimensioni del foglio,
- adattare la stampa dei documenti al formato della carta,
- specificare l'orientamento del foglio,
- specificare l'alimentazione della carta dai vari vassoi,
- definire il tipo di carta/supporto,
- adattare (ingrandire/ridurre) i documenti alla stampa,
- specificare il numero di copie,
- attivare/disattivare la funzione di fascicolazione della stampante.

Selezione del formato di stampa

Usare "Dimensioni carta" per specificare le dimensioni della pagina stampata. Le varie dimensioni dei fogli supportate dalla stampante vengono riportate nell'elenco a discesa.

I seguenti formati hanno una definizione fissa nell'elenco a discesa:

Carta	Dimensioni	Buste	Dimensioni
Letter	8.5 11 pollici	***Buste Monarch***	3.875 7.5 pollici
Legal	8.5 14 pollici	***Buste COM10***	4.125 9.5 pollici
Executive	7.25 10.5 pollici	***Buste DL***	110 220 mm
A4	210 297 mm	***Buste C5***	162 229 mm
A5	148 210 mm	***Buste B5***	176 250 mm
JIS B5	182 257 mm		

È possibile personalizzare i propri formati ed aggiungerli all'elenco. Per maggiori dettagli vedere pagina 4-6 "Creazione di un formato personalizzato".

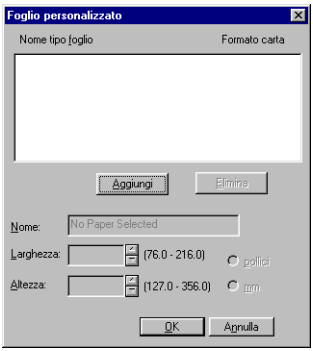
Non tutte le dimensioni dei fogli sono disponibili?
Se è stato selezionato il Cassetto 2 nella casella "Paper feed", non tutti i formati riportati nella tabella saranno disponibili.

Creazione di un formato personalizzato

È possibile personalizzare le dimensioni del foglio.

1 Fare clic su [MODIFICA FORMATO PERSONALIZZATO]

Appare la finestra di dialogo “Foglio personalizzato“.



2 Per creare un nuovo formato, fare clic su [AGGIUNGI].

Le caselle inferiori vengono quindi attivate.

3 Digitare un nome per il nuovo formato.

4 Specificare l'unità di misura (pollici, mm).

5 Specificare le dimensioni (larghezza x altezza).

- Dimensioni min.: 76 x 127 mm (3 x 5 pollici)
- dimensioni max.: 216 x 356 mm (8.5 x 14 pollici)

6 Confermare le voci inserite scegliendo [OK].

La finestra di dialogo scompare. Le dimensioni appena create vengono visualizzate alla fine dell'elenco a discesa “Dimensioni carta“ ed è possibile selezionarle all'occorrenza.

...

Si desidera eliminare un formato personalizzato?
Nella finestra di dialogo “Foglio personalizzato“, contrassegnare le dimensioni del foglio da eliminare. Quindi fare clic su “Elimina“. Confermare l'operazione scegliendo [OK].

Adattamento della stampa alla carta

Usare la funzione “Adatta alla carta“ per adattare il documento ad una determinata dimensione del foglio. Il documento verrà automaticamente ingrandito o ridotto in modo da adattarlo alle dimensioni selezionate del foglio.

La funzione “Adatta alla carta“ non può essere usata insieme alle funzioni “N su“ o Tutto Raster.

1 Selezionare la casella di controllo “Adatta alla carta“.

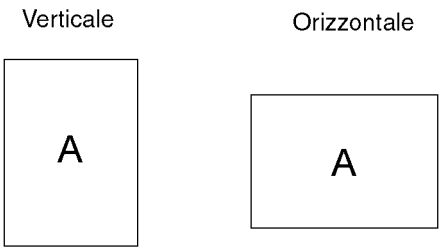
L'elenco a discesa inferiore viene attivato.

2 Dall'elenco a discesa disponibile, selezionare le dimensioni del foglio su cui si intende stampare.

3 Confermare le voci inserite scegliendo [OK].

Definizione dell’orientamento della stampa

Nella casella “Orientamento“ si può specificare se il documento deve essere stampato in verticale o in orizzontale.



Definizione dell'alimentazione della carta

Nella casella "Alimentazione carta" si può specificare quale cassetto alimenterà i fogli nella stampante.

Alimentazione carta	Descrizione
Auto	La carta viene alimentata da tutti i cassetti disponibili
Cassetto 1	La carta viene alimentata dal Cassetto 1
Cassetto 2*	La carta viene alimentata dal cassetto 2
Manuale	La carta viene alimentata nella stampante tramite l'unità di alimentazione manuale. Per alimentare manualmente il foglio, metterlo nel punto di entrata previsto e premere il tasto pannello.

* unità di alimentazione carta opzionale

Non tutte le dimensioni dei fogli sono disponibili?
Se è stato selezionato il cassetto 2 nella casella "Alimentazione carta", non tutti i formati riportati nella tabella saranno disponibili.

Definizione del tipo di carta/supporto

La definizione del "Tipo supporto" consente di definire il tipo di carta su cui si intende effettuare la stampa:

- carta normale,
- lucido,
- buste,
- cartoncino.

Adattamento del documento stampato

È possibile ingrandire o ridurre la stampa di un documento utilizzando la funzione "Scala".

La funzione "Scala" non può essere usata insieme alle funzioni "N su" o "Tutto Raster".

➜ Nella casella "Scala", digitare il valore - in percentuale (%) - di ingrandimento o di riduzione del documento (riduzione max.: 50%; ingrandimento max.: 200%).

Definizione del numero di copie

Nella casella “Copie“, specificare il numero di copie che si intende stampare. Si può inserire un valore qualsiasi compreso tra 1 e 999.

Attivazione/disattivazione della funzione di fascicolazione nella stampante

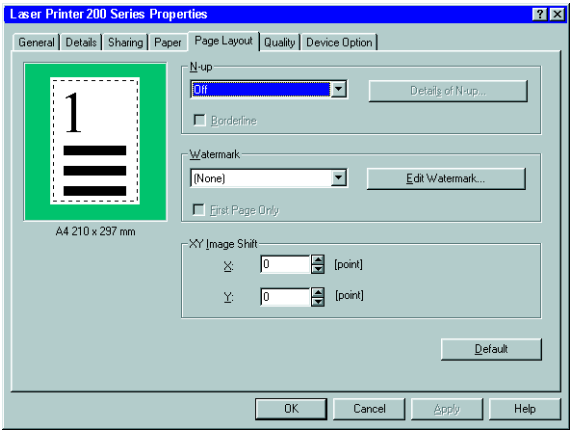
Attivare la funzione “Fascicolazione nella stampante“ in modo che le pagine vengano emesse automaticamente come fascicoli ordinati.

Questa funzione è disponibile solo se la stampante è dotata di una capacità di memoria di almeno 64 MB.

...

Disattivare la funzione di fascicolazione in tutte le altre applicazioni!
Se è presente un conflitto tra l'impostazione nel driver della stampante e l'impostazione nell'altra applicazione disattivare la funzione di fascicolazione delle altre applicazioni.

4.3 Scheda Layout pagina



Questa scheda permette di:

- stampare diverse pagine di un documento sulla stessa pagina,
- stampare pagine con la filigrana,
- personalizzare le filigrane,
- regolare l'area stampabile.

Stampa di più pagine di un documento per pagina (N su)

Utilizzare la funzione "N su" per stampare più pagine ridotte di un documento su un'unica pagina.

La funzione "N su" non può essere usata contemporaneamente alle funzioni "Scala", "Adatta alla carta" e "Tutto Raster".

Impostazioni N su	Descrizione
Off	Su ciascuna pagina verrà stampata una pagina del documento
2 su	Su ciascuna pagina verranno stampate due pagine del documento
4 su	Su ciascuna pagina verranno stampate quattro pagine del documento
9 su	Su ciascuna pagina verranno stampate nove pagine del documento
16 su	Su ciascuna pagina verranno stampate sedici pagine del documento

➜ Selezionare la casella di controllo “Bordo“ per separare con delle linee le singole pagine del documento.

➜ Scegliere il pulsante [DETTAGLI DI N SU...] per definire il layout delle pagine del documento sulla pagina.

Appare la finestra di dialogo “Dettagli di N su“.

Stampa delle filigrane

Utilizzare la funzione “Filigrana“ per stampare un testo di sfondo sulle pagine per segnalare rapidamente al lettore la natura del contenuto del documento.

➜ Selezionare una filigrana predefinita dall'elenco a discesa.

➜ Selezionare la casella di controllo “Solo sulla prima pagina“ per stampare la filigrana solo sulla prima pagina di un documento composto da più pagine.

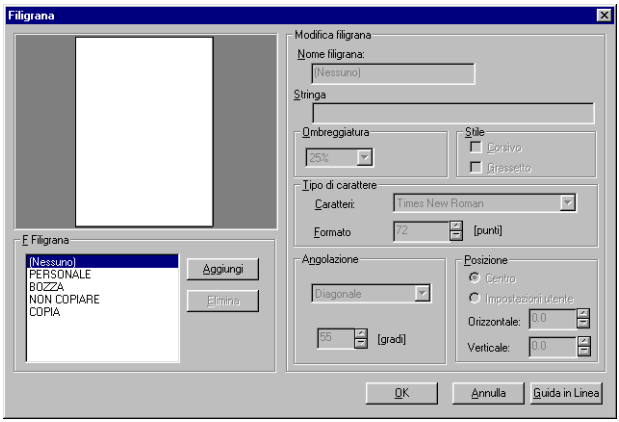
...

Utilizzare le filigrane per la protezione della copia!
Utilizzare le filigrane per la stampa dei propri documenti in modo da prevenire la copia delle proprie stampe.

Personalizzazione delle filigrane

Per creare una propria filigrana seguire la procedura descritta di seguito.

1 Scegliere il pulsante [MODIFICA FILIGRANA...] per visualizzare la finestra di dialogo “Filigrana“.



2 Per creare una nuova filigrana fare clic sul pulsante [AGGIUNGI], ***oppure*** fare clic su una filigrana predefinita in modo da modificarla.

I campi sottostanti la voce “Modifica filigrana“ vengono attivati.

3 Personalizzare la filigrana modificando le impostazioni.

Nell'anteprima è possibile vedere come apparirà la filigrana sulla stampa e dove verrà posizionata.

4 Confermare le voci inserite scegliendo [OK].

La finestra di dialogo scompare.

...

Si desidera eliminare una o più filigrane? Non c'è problema!
Se si intende eliminare una filigrana, contrassegnarla nella finestra di dialogo “Filigrana“ e poi scegliere il pulsante [ELIMINA].

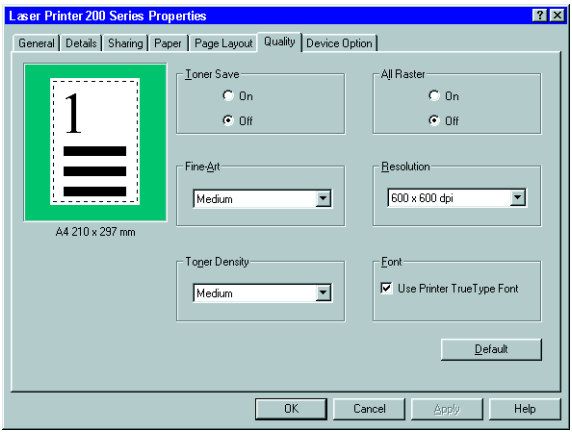
Regolazione dell'area stampabile (Spostamento immagine XY)

È possibile regolare l'area stampabile in modo da adattare, per esempio, le pagine del documento ai moduli prestampati. L'area stampabile può essere regolata fino a 10 punti (circa 4 mm) in orizzontale ed in verticale.

➜ Digitare un valore nella casella "X" per spostare orizzontalmente l'area stampabile.

➜ Digitare un valore nella casella "Y" per spostare verticalmente l'area stampabile.

4.4 Scheda Qualità



Questa scheda permette di:

- attivare/disattivare la modalità Risparmio toner
- ottimizzare la qualità di stampa del testo e della grafica (Belle arti)
- specificare la densità del toner
- ottimizzare lo scambio dei dati di testo e di grafica con la stampante (Tutto Raster)
- specificare la risoluzione di stampa
- attivare l'uso dei tipi di carattere TrueType.

Attivazione e disattivazione della funzione Risparmio toner

Grazie alla funzione “Risparmio toner“ si possono ridurre i costi di stampa.

Nella modalità di Risparmio toner il testo e la grafica vengono stampati in grigio. Lo scopo di ciò è di usare meno toner possibile. È possibile risparmiare sui costi di stampa stampando bozze ed altri materiali preliminari nella modalità Risparmio toner.

- ➜ Selezionare “ON“ per stampare i documenti usando una quantità minima di toner.
- ➜ Per stampare i documenti con una quantità normale di toner selezionare “OFF“.

Ottimizzazione della qualità di stampa del testo e della grafica (Belle arti)

Usare la funzione “Belle arti“ per smussare i bordi del testo e della grafica e quindi per ottimizzare la qualità di stampa.

- ➜ Selezionare “OFF“ per ottenere una qualità di stampa ottimale per le foto (grafica raster).
- ➜ “MEDIO“ è l'impostazione predefinita, ideale per la maggior parte dei testi e della grafica.
- ➜ Selezionare “CHIARO“ per smussare i bordi del testo e della grafica con pochi dot. Nella stampa ciò comporta dei contorni meno definiti dei bordi.
- ➜ Selezionare “SCURO“ per smussare i bordi del testo e della grafica con molti dot. Nella stampa ciò comporta dei contorni accentuati dei bordi.

Definizione della densità del toner

La quantità di toner usata viene specificata tramite la funzione “Densità toner“.

Alta densità del toner = elevato consumo di toner!
Aumentando la densità del toner si ottiene una stampa più scura ma si consuma anche più toner.

Ottimizzazione dello scambio di dati con la stampante (Tutto Raster)

Usare la funzione “Tutto Raster“ per determinare il formato in cui la grafica ed i dati dei caratteri verranno caricati nella stampante.

La funzione “Tutto Raster“ non può essere usata contemporaneamente alle funzioni “N su“, “Scala“, “Adatta alla carta“ e “Tipo di carattere“.

- ➜ Selezionare “ON“ per inviare i dati della grafica e dei tipi di carattere alla stampante come grafica raster. In questo modo il documento stampato sarà molto simile a quello riportato sullo schermo. Quando questa funzione è attivata la stampa risulta più lenta.
  I caratteri propri della stampante non possono essere usati.
- ➜ Selezionare “OFF“ per inviare il documento alla stampante nel modulo di trasmissione standard. Possono essere usati i caratteri propri della stampante.

Definizione della risoluzione

La qualità di stampa viene definita tramite la funzione “Risoluzione“.

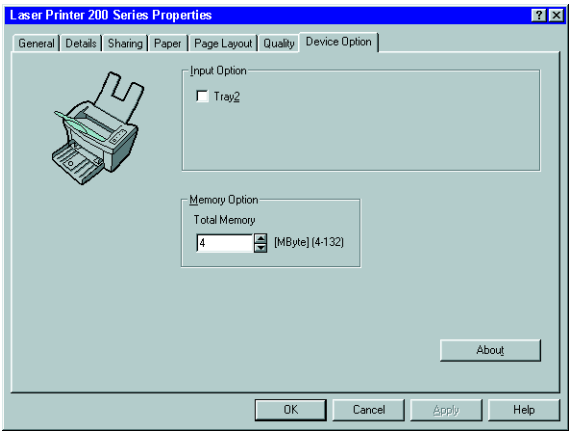
- ➜ Selezionare “300 x 300 dpi“ per la stampa normale, come per esempio per i testi e la grafica con elementi a linea spessa.
- ➜ Selezionare “600 x 600 dpi“ per le stampe che richiedono un'elevata qualità di stampa, come per esempio i testi e la grafica con elementi a linea fine.
- ➜ Selezionare “1200 x 600 dpi“ per le stampe che richiedono un'altissima qualità di stampa, come per esempio la grafica ad alta risoluzione.

Attivazione dell’uso dei tipi di carattere TrueType residenti nella stampante

La funzione “Tipo di carattere“ specifica se, nel caso di tipi di carattere TrueType identici, devono essere usati i caratteri propri della stampante.

- ➜ Per usare i tipi di carattere TrueType della stampante selezionare la casella di controllo “Usa i tipi di carattere TrueType della stampante“. In questo modo si può ridurre il tempo di stampa.
- ➜ Per scaricare i tipi di carattere TrueType del computer deselezionare la casella di controllo “Usa i tipi di carattere TrueType della stampante“.

4.5 Scheda Opzioni periferica



Questa scheda permette di:

- attivare il secondo cassetto opzionale,
- definire la capacità complessiva di memoria della stampante.

Solo per Windows NT 4.0!
La scheda “Opzioni periferica“ per Windows NT 4.0 è integrata in un settore di sistema diverso e deve essere chiamata separatamente.

1. Nel menu START, selezionare “Impostazioni - Stampanti“.

   Appare la finestra di dialogo “Stampanti“.

2. Fare clic sull'icona “Laser Printer 200 Series“.

3. Nel menu “File“, selezionare “Proprietà“.

   Appare la finestra di dialogo Proprietà.

4. Fare clic sulla scheda “Opzioni periferica“.

   Appare la scheda “Opzioni periferica“.

Attivazione del cassetto 2 opzionale

usare la funzione “Opzione ingresso“ per specificare se è installato il cassetto 2 opzionale.

➜ Se il secondo cassetto opzionale è stato installato, selezionare la casella di controllo “Cassetto 2“.

➜ Se il cassetto 2 opzionale non è stato installato deselezionare la casella di controllo “Cassetto 2“.

Definizione della capacità complessiva della memoria

Usare la funzione “Memoria“ per specificare quanti megabyte di memoria sono installati nella stampante.

➜ Digitare il valore corrispondente alla capacità complessiva di memoria (modulo di memoria installato da 4 MB + modulo di memoria opzionale).

5 Utilizzo degli strumenti di Windows della stampante

Gli strumenti di Windows della stampante comprendono:

- il Controllo status e
- il Pannello di controllo.

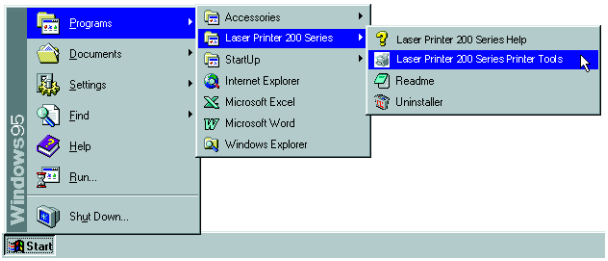
...

Avvio automatico del Controllo status!
Se subito dopo l'installazione del driver della stampante si attiva l'opzione di avvio automatico del driver della stampante, il Controllo status viene chiamato automaticamente dopo l'avvio del computer.

5.1 Esecuzione del Controllo status

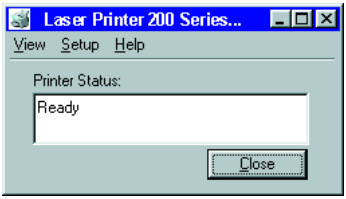
Esecuzione del Controllo status in Windows 95/98, Windows NT 4.0

1 Chiamare il gruppo di programmi "Laser Printer 200 Series".



2 Fare clic su “Laser Printer 200 Series Printer Tools“.

Appare il Controllo status.



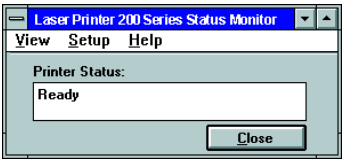
Esecuzione del Controllo status in Windows 3.1x

Le opzioni della singola scheda corrispondono a quelle di Windows 95/98.

1 Chiamare il gruppo di programmi “Laser Printer 200 Series“.

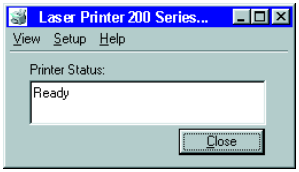
2 Fare clic su “Laser Printer 200 Series Printer Tools“.

Appare Status Monitor.

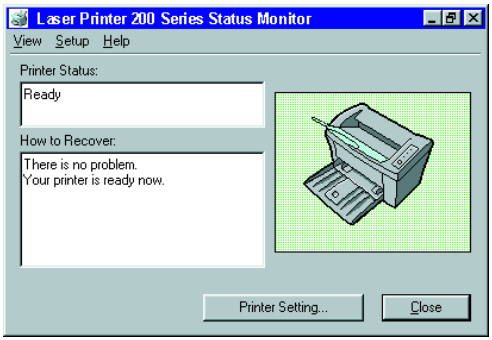


Modifica delle dimensioni della finestra del Controllo status

➜ Nella barra dei menu del Controllo status, selezionare il menu 'Visualizza' e poi l'applicazione "Riduci" in modo da ridurre la finestra.



➜ Nella barra dei menu del Controllo status, selezionare il menu 'Visualizza' e poi l'opzione "Espandi" in modo da ingrandire la finestra.



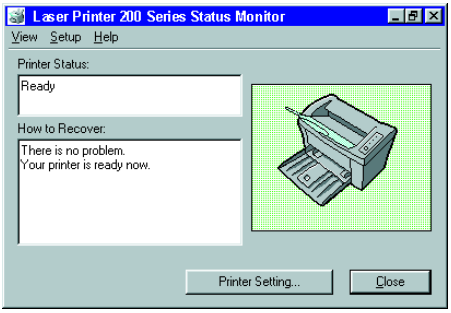
5.2 Chiamata del Pannello di controllo

Usare il Pannello di controllo per controllare e/o modificare le principali impostazioni della stampante.

1 Chiamare il gruppo di programmi “Laser Printer 200 Series“.

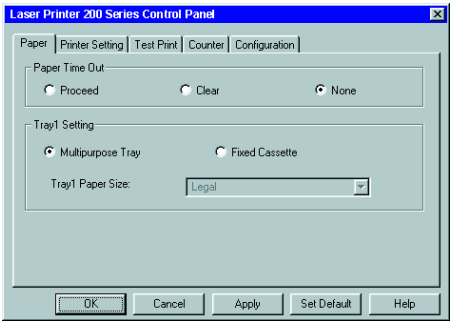
2 Fare clic su “Laser Printer 200 Series Printer Tools“.

Appare il Controllo status.

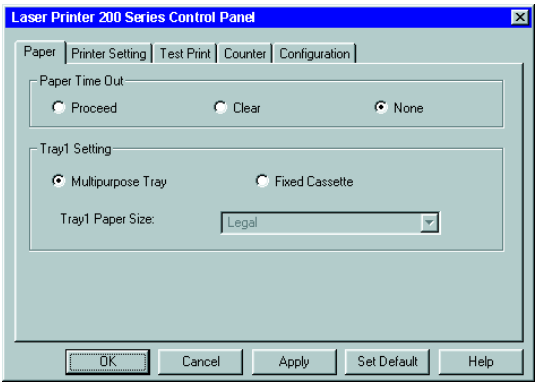


3 Scegliere [IMPOSTAZIONE STAMPANTE...],
oppure
selezionare “Installa - Impostazione stampante...“ tramite la barra dei menu.

Appare il Pannello di controllo.



5.3 Scheda Carta



Questa scheda permette di:

- definire la risposta in caso di mancanza di fogli adatti (errore dimensioni del foglio),
- definire le dimensioni del foglio per il Cassetto 1.

Definizione della risposta in caso di assenza di fogli adatti

È possibile determinare la risposta della stampante in caso di errore nelle dimensioni del foglio.

➜ Selezionare “Continua“ per continuare a stampare sul formato carta già inserito nella macchina.

➜ Selezionare “Annulla“ per annullare automaticamente il processo di stampa quando viene rilevato un errore nelle dimensioni del foglio.

➜ Selezionare “Nessuna“ per attivare la modalità di attesa della stampante.

...

Attivazione della funzione Proseguimento automatico!
Nella scheda “Impostazione stampante“, l'opzione “Proseguimento automatico“ permette di specificare se un processo di stampa deve essere continuato dopo un determinato lasso di tempo malgrado un errore nelle dimensioni del foglio.

Definizione delle dimensioni del foglio per il Cassetto 1

È possibile specificare se il Cassetto 1 deve essere usato come cassetto universale o come cassetto per determinate dimensioni.

➜ Selezionare “Vassoio multiuso“ per poter caricare tutti i formati carta supportati dal Cassetto 1.

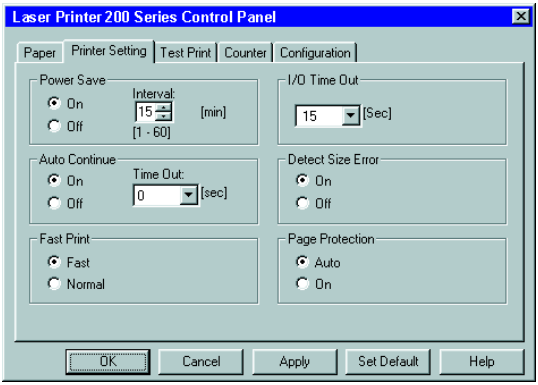
➜ Selezionare “Cassetto fisso“ per definire delle dimensioni specifiche per il Cassetto 1.

Carta	Dimensioni	Buste	Dimensioni
Letter	8.5 11 pollici	***Buste Monarch***	3.875 7.5 pollici
Legal	8.5 14 pollici	***Buste COM10***	4.125 9.5 pollici
Executive	7.25 10.5 pollici	***Buste DL***	110 220 mm
A4	210 297 mm	***Buste C5***	162 229 mm
A5	148 210 mm	***Buste B5***	176 250 mm
JIS B5	182 257 mm		

Impostazioni

Le impostazioni per il Cassetto 1 nella scheda “Carta“ verranno sovrascritte dalle impostazioni delle altre applicazioni di stampa!

5.4 Scheda Impostazione stampante



Questa scheda permette di:

- attivare/disattivare la modalità Risparmio energia,
- attivare/disattivare la continuazione automatica della stampante in caso di messaggio di errore,
- passare dalla modalità di stampa rapida a quella normale e viceversa,
- definire il timeout di input/output,
- attivare/disattivare la rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio,
- attivare la funzione di protezione pagina.

Attivazione/disattivazione della modalità di Risparmio energia

Per risparmiare energia, la stampante passa automaticamente alla modalità di Risparmio energia dopo un determinato periodo di inattività. Se la stampante riceve un nuovo comando oppure se il tasto pannello viene premuto mentre è attivata questa modalità, la stampante passa automaticamente alla fase di riscaldamento.

➜ Selezionare “On“ ed inserire un periodo di tempo al cui termine la stampante attiva la modalità di Risparmio energia.

➜ Selezionare “Off“ per disattivare la funzione di Risparmio energia.

Attivazione/disattivazione della funzione di continuazione automatica

Un processo di stampa viene interrotto se la stampante segnala un errore nelle dimensioni o un overflow di memoria. La funzione "Proseguimento automatico" permette di stabilire se il processo di stampa deve continuare automaticamente dopo un determinato periodo di tempo nonostante la presenza di un messaggio di errore.

- ➜ Selezionare "On" ed inserire un periodo di tempo al cui termine il processo di stampa dovrebbe continuare automaticamente nonostante l'errore.
- ➜ Selezionare "Off" per eliminare la funzione di proseguimento automatico.

Definizione della modalità di stampa rapida o normale

È possibile diminuire il tempo di attesa di stampa della prima pagina di un processo.

- ➜ Selezionare "Stampa rapida" per mantenere l'unità di fusione ad una temperature elevata. In questo modo si riduce al minimo il tempo di attesa per la stampa della prima pagina.
- ➜ Selezionare "Stampa normale" in modo da permettere il raffreddamento dell'unità di fusione quando non è in corso la stampa. Per stampare la prima pagina di un processo di stampa, il gruppo di fusione deve scaldarsi di nuovo e quindi è necessario un tempo di attesa maggiore per la stampa della prima pagina.

Definizione del timeout di input/output

Il timeout di input/output si verifica quando la stampante non può rilevare il codice finale dei dati di un processo di stampa inviato dal computer. Il processo di stampa viene automaticamente annullato se si verifica un timeout di input/output.

- ➜ Digitare il numero di secondi entro cui la stampante deve rilevare la fine di un processo di stampa.

Attivazione/disattivazione della rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio

Si può specificare se la stampante deve rispondere quando la carta alimentata nella macchina è diversa da quella impostata nel driver della stampante.

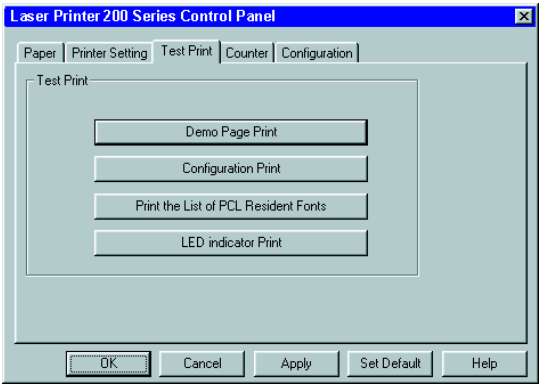
- ➜ Selezionare “On“ per rilevare gli errori nelle dimensioni del foglio.
- ➜ Selezionare “Off“ per ignorare gli errori nelle dimensioni del foglio.

Attivazione della protezione pagina

Con la funzione di protezione pagina attivata, la stampante riserva dello spazio di memoria aggiuntivo ed attende finché i dati di una pagina non sono stati interamente caricati nella memoria della stampante. Solo in quel momento il processo di stampa può avere inizio.

- ➜ Selezionare “Auto“ per permettere alla stampante di controllare prima ciascuna pagina di un processo di stampa e di attivare la protezione pagina se necessario.
- ➜ Selezionare “On“ per permettere alla stampante di riservare sempre della memoria sufficiente in modo da permettere il caricamento completo dei dati per una pagina. Per questa funzione sono necessari almeno 6 MB RAM per la risoluzione da 600 x 600 dpi.

5.5 Scheda Prova di stampa



Questa scheda permette di:

- stampare la pagina di prova
- stampare la pagina di configurazione
- stampare un elenco dei caratteri propri del PCL,
- stampare le informazioni relative agli indicatori.

Le varie stampe di prova

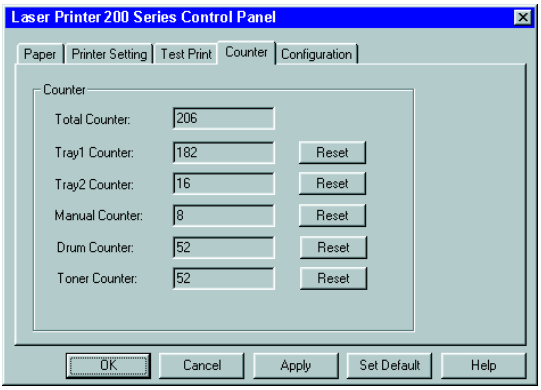
Stampa di prova	Descrizione
Pagina demo	Per stampare una pagina demo con una panoramica di tutte le potenzialità della stampante.
Pagina di configurazione	Per stampare la pagina di configurazione con le impostazioni correnti della stampante.
Elenco dei caratteri PCL residenti	Per stampare un elenco di tutti i tipi di carattere disponibili della stampante, con le designazioni e gli esempi.
Indicatori	Per stampare una panoramica delle sequenze di illuminazione degli indicatori più importanti.

Prova di stampa

Specificare la stampa di prova necessaria.

➜ Scegliere il pulsante corrispondente alla stampa di prova desiderata.
La stampa richiesta viene effettuata.

5.6 Scheda Contatore



Questa scheda permette di:

- controllare lo stato di un contatore
- riazzerare un contatore.

Controllo dello stato di un contatore

Contatore	Descrizione
Totale	Indica il numero complessivo di pagine stampate dalla stampante. Questo contatore può essere riazzerato solo dagli ingegneri dell'assistenza tecnica.
Cassetto 1	Indica quante pagine sono state alimentate dal cassetto 1.
Cassetto 2	Indica quante pagine sono state alimentate dal cassetto 2.
Unità di alimentazione manuale	Indica quante pagine sono state alimentate tramite l'unità di alimentazione manuale.
Tamburo	Indica quante pagine sono state stampate con il rullo di trasferimento immagini. Questo contatore deve essere riazzerato subito dopo la sostituzione del rullo di trasferimento immagini.
Toner	Indica quante pagine sono state stampate con la cartuccia toner corrente. Questo contatore deve essere riazzerato subito dopo la sostituzione della cartuccia toner.

Riazzeramento di un contatore

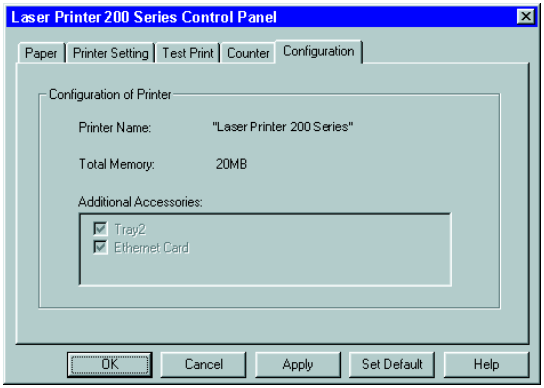
Con questa funzione si riazzera il contatore.

Lo stato del “Contatore“ può essere riazzerato solo dagli ingegneri addetti all'assistenza tecnica.

➜ Scegliere il pulsante [RESET] vicino al contatore che si intende riazzerare.

Il contatore associato viene riazzerato.

5.7 Scheda Configurazione



Questa scheda riassume le impostazioni più importanti della stampante per un rapido riferimento.

Da questa scheda non è possibile modificare alcuna impostazione.

6 Utilizzo degli strumenti di DOS della stampante

6.1 Utilizzo di Status Monitor

Esecuzione di Status Monitor

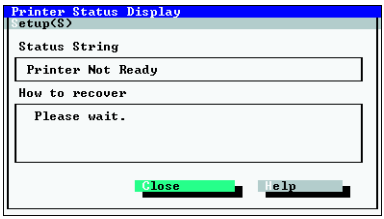
Chiamare Status Monitor in modo da poter controllare la stampante e l'esecuzione dei processi di stampa.

1 Passare alla cartella in cui si sono stati copiati i file del driver della stampante durante l'installazione.
Digitare, per esempio: ***cd c:\mltdos***

2 Inserire il seguente comando in modo da caricare Status Monitor: ***rep***

Status Monitor è stato caricato nella RAM e quindi può essere richiamato.

3 Premere i tasti [STRG]+[ALT]+[R] per chiamare Status Monitor.



...

Eliminazione di Status Monitor dalla RAM!
*Inserire il comando **rep /d** per eliminare Status Monitor dalla RAM.*

Attivazione/disattivazione dei messaggi popup (menu Setup)

Tramite i messaggi popup è possibile segnalare gli errori in modo rapido. Se si verifica un problema nella stampante, sullo schermo appare automaticamente una finestra di dialogo contenente un messaggio appropriato.

➜ Selezionare la casella di controllo “Enable popup“ in modo da visualizzare automaticamente i messaggi popup sullo schermo.

Modifica del comando hotkey per Status Monitor (menu Setup)

È possibile modificare la combinazione di tasti per chiamare Status Monitor.

➜ Premere in successione i tasti desiderati in modo da specificare una nuova combinazione di tasti per chiamare Status Monitor.

Definizione dei messaggi popup (menu Setup)

Si può specificare quali errori della stampante possono comportare la visualizzazione di un messaggio popup sullo schermo.

➜ Contrassegnare uno dei messaggi di errore e premere [ENTER] in modo da cambiare lo stato del messaggio di errore.
Active = mostra messaggio popup
Inactive = elimina messaggio popup

6.2 Utilizzo del Control Panel di DOS

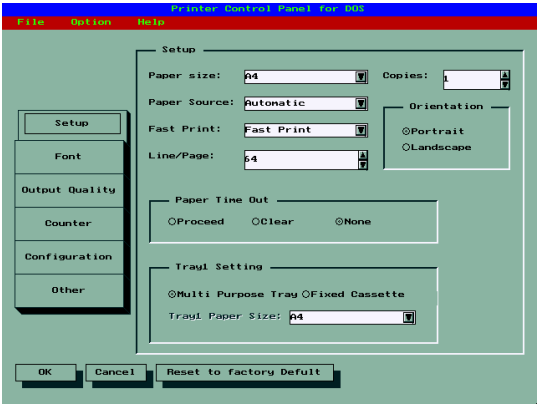
Chiamata del Control Panel

Chiamare il Control Panel in modo da specificare le impostazioni di base della stampante.

1 Passare alla cartella in cui si sono stati copiati i file del driver della stampante durante l'installazione.
Digitare, per esempio: ***cd c:\mltdos***

2 Digitare il seguente comando per chiamare il Control Panel: ***spcpdos***

Appare il Control Panel.



Si desidera chiudere il Control Panel? Non c'è problema!
Per chiudere il Control Panel premere i tasti [ALT] + [X] oppure selezionare "File - Exit" dalla barra dei menu.

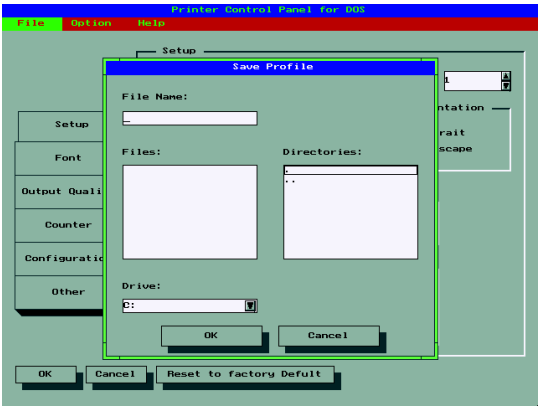
Creazione e salvataggio dei profili della stampante

I profili della stampante vengono creati per salvare le configurazioni che sarà possibile utilizzare all'occorrenza.

1 Modificare le impostazioni nel Control Panel per creare un profilo della stampante.

2 Selezionare “File - Save profile“ dalla barra dei menu.

Appare la finestra di dialogo “Save profile“.



3 Digitare:

- l'unità, il
- percorso e
- il nomefile del profilo della stampante da salvare.

4 Confermare l'operazione scegliendo [OK].

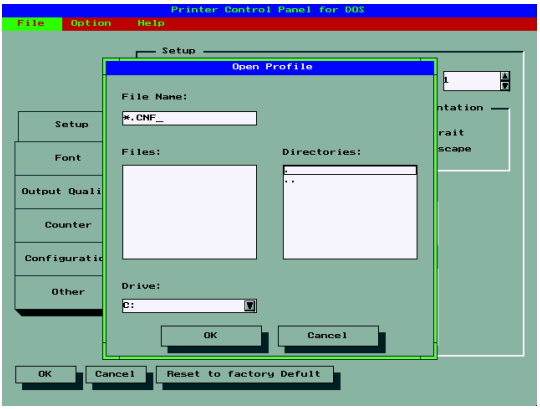
Il profilo della stampante viene salvato e la finestra di dialogo viene chiusa.

Caricamento dei profili della stampante

I profili della stampante vengono caricati per sostituire le impostazioni correnti della stampante con quelle del profilo di una stampante.

1 Selezionare “File - Open Profile“ dalla barra dei menu.

Appare la finestra di dialogo “Open profile“.



2 Quindi selezionare:

- l'unità, il
- percorso e
- il nomefile del profilo della stampante da caricare.

3 Confermare l'operazione scegliendo [OK].

Il profilo della stampante selezionato viene caricato e la finestra di dialogo viene chiusa.

Stampa di una pagina di prova o di una pagina demo

Stampare una pagina di prova per ottenere una descrizione generale della configurazione corrente della stampante.

Stampare una pagina demo per ottenere una descrizione generale di tutte le funzioni della stampante.

➜ Selezionare “Option“ dalla barra dei menu e quindi la funzione “Test page“ o “Demo page“ per stampare la pagina appropriata.

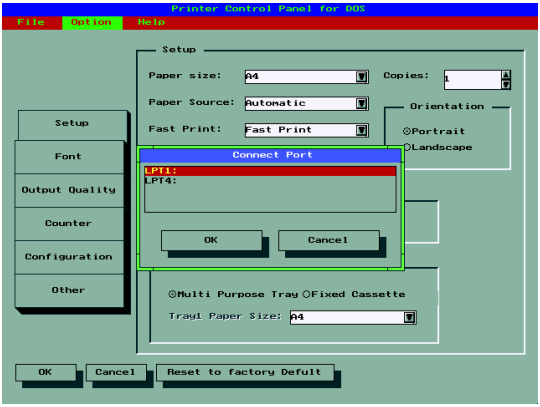
Viene stampata la pagina richiesta.

Modifica della porta della stampante

Se si è cambiato il collegamento della stampante è necessario cambiare l'impostazione per la porta della stampante.

1 Selezionare “Option - Connect port“ dalla barra dei menu.

Appare la finestra di dialogo “Connect port“.

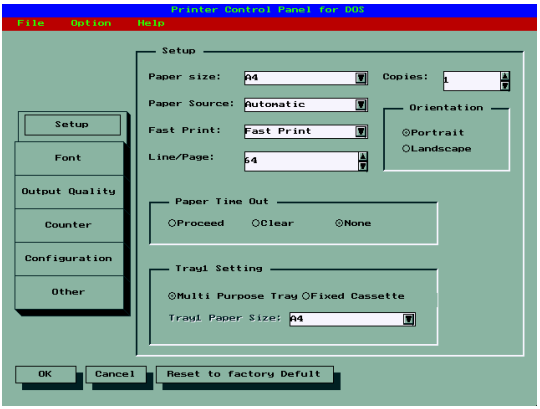


2 Selezionare la porta della stampante a cui è collegata la stampante.

3 Confermare l'operazione scegliendo [OK].

La porta della stampante viene cambiata e la finestra di dialogo viene chiusa.

6.3 Scheda Setup



Questa scheda permette di:

- specificare le dimensioni del foglio,
- specificare l'alimentazione della carta dai vari cassetti,
- definire la stampa rapida o normale,
- definire il numero di linee stampate per pagina,
- specificare il numero di copie,
- definire l'orientamento della carta,
- definire la risposta in caso di errore nelle dimensioni,
- definire le dimensioni del foglio per il Cassetto 1 (Tray 1).

Selezione delle dimensioni di un foglio

Usare “Paper size“ per specificare il formato della stampa. Le varie dimensioni dei fogli supportate dalla stampante vengono riportate nell'elenco a discesa.

I seguenti formati hanno una definizione fissa nell'elenco a discesa:

Carta	Dimensioni	Buste	Dimensioni
Letter	8.5 11 in.	***Env. Monarch***	3.875 7.5 in.
Legal	8.5 14 in.	***Env. COM10***	4.125 9.5 in.
Executive	7.25 10.5 in.	***Env. DL***	110 220 mm
A4	210 297 mm	***Env. C5***	162 229 mm
A5	148 210 mm	***Env. B5***	176 250 mm
JIS B5	182 257 mm		

...

Non tutte le dimensioni dei fogli sono disponibili?
Se è stato selezionato il Cassetto 2 (Tray 2) nella casella “Paper feed“, non tutti i formati riportati nella tabella saranno disponibili.

Definizione dell’alimentazione carta

Nella casella “Paper source“ si può specificare quale cassetto alimenterà i fogli nella stampante.

Alimentazione carta	Descrizione
Auto	La carta viene alimentata da tutti i cassetti disponibili
Tray 1	La carta viene alimentata dal Cassetto 1
Tray 2*	La carta viene alimentata dal Cassetto 2
Manual feed	La carta viene alimentata nella stampante tramite l'unità di alimentazione manuale. Per alimentare manualmente il foglio, metterlo nel punto di entrata previsto e premere il tasto pannello.

* unità di alimentazione carta opzionale

...

Non tutte le dimensioni dei fogli sono disponibili?
Se è stato selezionato il Cassetto 2 nella casella “Paper feed“, non tutti i formati riportati nella tabella saranno disponibili.

Definizione delle modalità di stampa rapida o normale

È possibile diminuire il tempo di attesa di stampa della prima pagina di un processo.

- ➜ Selezionare “Fast print“ per mantenere l'unità di fusione ad una temperature elevata. In questo modo si riduce al minimo il tempo di attesa per la stampa della prima pagina.
- ➜ Selezionare “Normal print“ in modo da permettere il raffreddamento dell'unità di fusione quando non è in corso la stampa. Per stampare la prima pagina di un processo di stampa, l'unità di fusione deve scaldarsi di nuovo e quindi è necessario un tempo di attesa maggiore per la stampa della prima pagina.

Definizione del numero di linee stampate per pagina

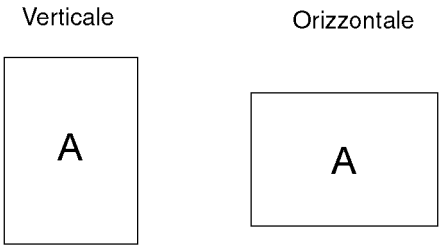
Nella casella “Line/Page“ inserire il numero di linee da stampare in ciascuna pagina.

Definizione del numero di copie

Nella casella “Copies“, specificare il numero di copie che si intende stampare. Si può inserire un valore qualsiasi compreso tra 1 e 999.

Definizione dell’orientamento della carta

Nella casella “Orientation“ si può specificare se il documento deve essere stampato in verticale o in orizzontale.



Definizione della risposta agli errori nelle dimensioni

La funzione “Paper Time Out“ consente di definire come la stampante risponde agli errori nelle dimensioni del foglio.

- ➜ Selezionare “Proceed“ per continuare a stampare sul formato carta già inserito nella macchina.
- ➜ Selezionare “Clear“ per annullare automaticamente il processo di stampa quando viene rilevato un errore nelle dimensioni del foglio.
- ➜ Selezionare “None“ per attivare la modalità di attesa della stampante.

Definizione delle dimensioni del foglio per il Cassetto 1 (Tray 1)

È possibile specificare se il Cassetto 1 deve essere usato come cassetto universale o come cassetto usato per determinate dimensioni.

- ➜ Selezionare “Multipurpose tray“ per poter caricare tutti i formati carta supportati dal Cassetto 1.
- ➜ Selezionare “Fixed cassette“ per definire delle dimensioni specifiche per il Cassetto 1.

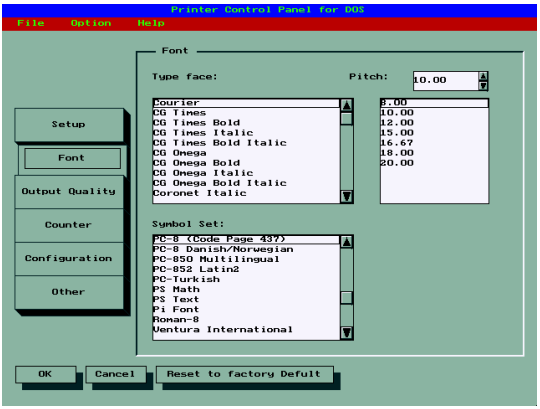
Carta	Dimensioni	Buste	Dimensioni
Letter	8.5 11 in.	***Env. Monarch***	3.875 7.5 in.
Legal	8.5 14 in.	***Env. COM10***	4.125 9.5 in.
Executive	7.25 10.5 in.	***Env. DL***	110 220 mm
A4	210 297 mm	***Env. C5***	162 229 mm
A5	148 210 mm	***Env. B5***	176 250 mm
		Env. JIS B5	182 257 mm

...

Impostazioni

È possibile che le impostazioni relative al Cassetto 1 inserite nella scheda “Setup“ vengano sovrascritte dalle impostazioni delle altre applicazioni di stampa!

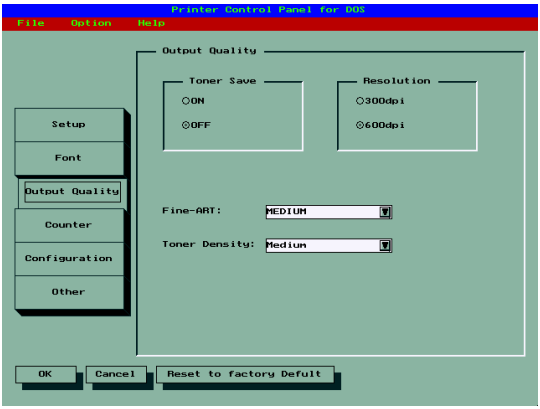
6.4 Scheda Font



Questa scheda permette di:

- determinare il tipo di carattere (Type Face) da usare per la stampa,
- determinare il set di caratteri (Symbol Set) da usare per la stampa,
- determinare la dimensione del carattere (Pitch) da usare per la stampa.

6.5 Scheda Output Quality



Questa scheda permette di:

- attivare/disattivare la modalità di risparmio toner (Toner Save)
- definire la risoluzione di stampa,
- definire l'ottimizzazione della qualità di stampa per il testo e la grafica (Fine-Art),
- specificare la densità del toner.

Attivazione e disattivazione della funzione Toner Save

Grazie alla funzione “Toner save“ si possono ridurre notevolmente i costi di stampa.

Nella modalità Toner save il testo e la grafica vengono stampati in grigio. Lo scopo di ciò è di usare meno toner possibile. È possibile risparmiare sui costi di stampa stampando bozze ed altri materiali preliminari nella modalità Toner save.

➜ Selezionare “ON“ per stampare i documenti usando una quantità minima di toner.

➜ Per stampare i documenti con una quantità normale di toner selezionare “OFF“.

Definizione della risoluzione

La qualità di stampa viene definita tramite la funzione “Resolution“.

- ➜ Selezionare “300 dpi“ per le stampe normali, come per esempio i testi e la grafica con elementi a linea spessa.
- ➜ Selezionare “600 dpi“ per le stampe che richiedono un'elevata qualità di stampa, come per esempio i testi e la grafica con elementi a linea fine.

Ottimizzazione della qualità di stampa del testo e della grafica (Fine-ART)

Usare la funzione “Fine-Art“ per smussare i bordi del testo e della grafica e quindi per ottimizzare la qualità di stampa.

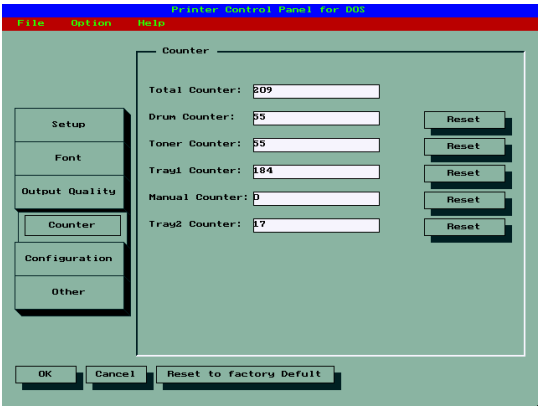
- ➜ Selezionare “OFF“ per ottenere una qualità di stampa ottimale per le foto (grafica raster).
- ➜ “MEDIUM“ è l'impostazione predefinita, ideale per la maggior parte dei testi e della grafica.
- ➜ Selezionare “LIGHT“ per smussare i bordi del testo e della grafica con pochi dot. Nella stampa ciò comporta dei contorni meno definiti dei bordi.
- ➜ Selezionare “DARK“ per smussare i bordi del testo e della grafica con molti dot. Nella stampa ciò comporta dei contorni accentuati dei bordi.

Definizione della densità del toner

La quantità di toner usata viene specificata tramite la funzione “Toner density“.

Alta densità del toner = elevato consumo di toner!
Aumentando la densità del toner si ottiene una stampa più scura ma si consuma più toner.

6.6 Scheda Counter



Questa scheda permette di:

- controllare lo stato di un contatore
- riazzerare un contatore.

Controllo dello stato di un contatore

Contatore	Descrizione
Total	Indica il numero complessivo di pagine stampate dalla stampante. Questo contatore può essere riazzerato solo dagli ingegneri dell'assistenza tecnica.
Drum	Indica quante pagine sono state stampate con il rullo di trasferimento immagini. Questo contatore deve essere riazzerato subito dopo la sostituzione del rullo di trasferimento immagini.
Toner	Indica quante pagine sono state stampate con la cartuccia toner corrente. Questo contatore deve essere riazzerato subito dopo la sostituzione della cartuccia toner.
Tray 1	Questo valore indica quante pagine sono state alimentate dal Cassetto 1.
Manual feed unit	Indica quante pagine sono state alimentate tramite l'unità di alimentazione manuale.
Tray 2	Indica quante pagine sono state alimentate dal Cassetto 2.

Riazzeramento del contatore

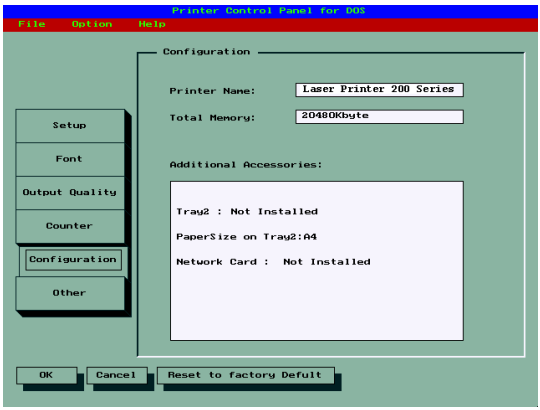
Con questa funzione si riazzera il contatore.

Lo stato del “total counter“ può essere riazzerato solo dagli ingegneri addetti all'assistenza tecnica.

➜ Scegliere il pulsante [RESET] vicino al contatore che si intende riazzerare.

Il contatore associato viene riazzerato.

6.7 Scheda Configuration

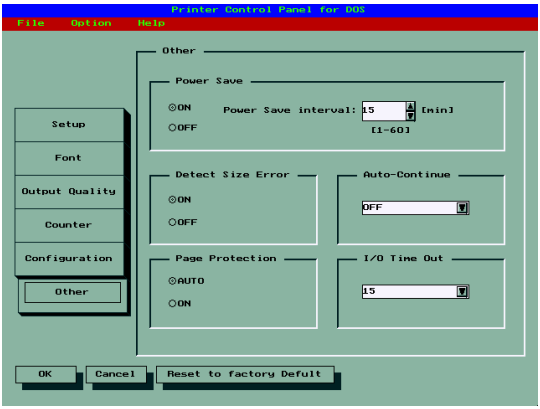


Questa scheda riassume le impostazioni più importanti della stampante per un rapido riferimento:

- ***Printer Name***
  La designazione della stampante.
- ***Total memory***
  Indica la quantità di memoria disponibile.
- ***Additional Accessories***
  Indica la presenza e lo stato degli accessori opzionali.

Non è possibile modificare le impostazioni da questa scheda.

6.8 Scheda Other



Questa scheda permette di:

- attivare/disattivare la modalità di risparmio energia (Power Save),
- attivare/disattivare la rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio (Paper format error detection),
- attivare la funzione di protezione pagina (page protection),
- attivare/disattivare la continuazione automatica in caso di messaggio di errore (automatic continuation function),
- definire il timeout di input/output.

Attivazione/disattivazione della modalità Power Save

Per risparmiare energia, la stampante passa automaticamente alla modalità di risparmio energia dopo un determinato periodo di inattività. Se la stampante riceve un nuovo comando oppure se il tasto pannello viene premuto mentre è attivata questa modalità, la stampante passa automaticamente alla fase di riscaldamento.

➜ Selezionare “ON“ ed inserire un periodo di tempo al cui termine la stampante attiva la modalità di risparmio energia.

➜ Selezionare “OFF“ per disattivare la funzione di risparmio energia.

Attivazione/disattivazione della rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio

Si può specificare se la stampante deve rispondere quando la carta alimentata nella macchina è diversa da quella impostata nel driver della stampante.

- ➜ Selezionare “ON“ per rilevare gli errori nelle dimensioni del foglio.
- ➜ Selezionare “OFF“ per ignorare gli errori nelle dimensioni del foglio.

Attivazione della protezione pagina

Con la funzione di protezione pagina attivata, la stampante riserva dello spazio di memoria aggiuntivo ed attende finché i dati di una pagina non sono stati interamente caricati nella memoria della stampante. Solo in quel momento il processo di stampa ha inizio.

- ➜ Selezionare “AUTO“ per permettere alla stampante di controllare prima ciascuna pagina di un processo di stampa e di attivare la protezione pagina se necessario.
- ➜ Selezionare “ON“ per permettere alla stampante di riservare sempre della memoria sufficiente in modo da permettere il caricamento completo dei dati per una pagina. Per questa funzione sono necessari almeno 6 MB di RAM per la risoluzione da 600 x 600 dpi.

Attivazione/disattivazione della funzione di continuazione automatica

Un processo di stampa viene interrotto se la stampante segnala un errore nelle dimensioni o un overflow di memoria. La funzione “Auto continue“ permette di stabilire se il processo di stampa deve continuare automaticamente dopo un determinato periodo di tempo nonostante la presenza di un messaggio di errore.

- ➜ Selezionare “ON“ ed inserire un periodo di tempo al cui termine il processo di stampa dovrebbe continuare automaticamente nonostante l'errore.
- ➜ Selezionare “OFF“ per eliminare la funzione di proseguimento automatico.

Definizione del timeout di input/output

Il timeout di input/output si verifica quando la stampante non può rilevare il codice finale dei dati di un processo di stampa inviato dal computer. Il processo di stampa viene automaticamente annullato se si verifica un timeout di input/output.

➜ Digitare il numero di secondi entro cui la stampante deve rilevare la fine di un processo di stampa.

7 Utilizzo della stampante

7.1 Fare attenzione a quanto segue:

A cosa occorre fare attenzione quando si carica la carta?

Per evitare l'inceppamento della carta nella stampante, osservare quanto indicato di seguito:

- Non usare carta con le seguenti caratteristiche:
  - Carta che è stata già usata in una stampante termica o a getto d'inchiostro.
  - Carta raggrinzita o ondulata.
  - Carta con una superficie troppo liscia, troppo ruvida o irregolare.
  - Carta patinata come per esempio la cartacarbone o la carta con superficie adesiva.
  - Carta non tagliata ad angoli retti.
  - Carta tenuta insieme da colla, adesivo o fermagli.
  - Carta con etichette che si staccano facilmente.
  - Cartoline deformate o arrotolate.
- La risma di carta nel vassoio non deve superare il contrassegno 'max.'..

A cosa occorre fare attenzione quando si caricano le buste nella stampante?

Per evitare un inceppamento delle buste nella stampante laser, osservare quanto riportato di seguito:

- Non usare buste autoadesive o buste con strisce adesive da staccare, con delle chiusure o con una finestrella.
- Posizionare le buste nel cassetto con l'aletta verso il basso ed orientata verso sinistra.
- Assicurarsi che le alette siano ben ripiegate.

Provare le buste prima di acquistarne quantità elevate!
Alcuni tipi di buste si sgualciscono facilmente quando vengono usate in una stampante. Provare un tipo di busta prima di acquistarne quantità elevate.

Quali dimensioni del foglio è possibile utilizzare?

La stampante è destinata ad essere usata con carta avente le seguenti dimensioni.

Dimensioni del foglio	Alimentazione carta		
	Cassetto 1	Cassetto 2 (opzionale)	Unità di alimentazione manuale*
Dimensioni standard			
A4 210 297 mm	Sì	Sì	Sì
A5 148 210 mm	Sì	No	Sì
JIS B5 182 257 mm	Sì	Sì	Sì
Letter 215.9 279.4 mm	Sì	Sì	Sì
Legal 215.9 355.6 mm	Sì	Sì	Sì
Executive 184.2 266.7 mm	Sì	Sì	Sì
Buste e formati personalizzati			
Buste COM10 104.8 241.3 mm	Sì	No	Sì
Buste DL 110 220 mm	Sì	No	Sì
Buste C5 162 250 mm	Sì	No	Sì
Buste B5 176 250 mm	Sì	No	Sì
Buste Monarch 98.4 190.5 mm	Sì	No	Sì
Personalizzato 76 - 216 mm 127 - 356 mm	Sì	No	Sì

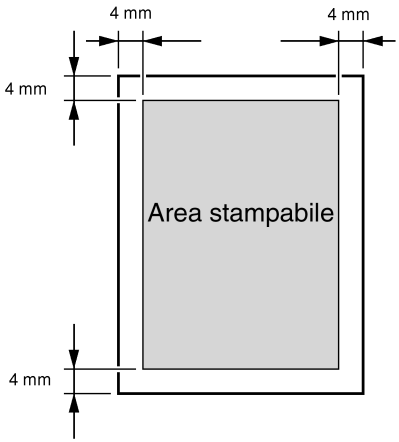
* Il secondo cassetto opzionale standard fornito è un cassetto DIN A4. Gli altri cassetti per i formati JIS B5, Letter, Legal ed Executive sono disponibili come opzioni.

Che tipi di carta si possono utilizzare?

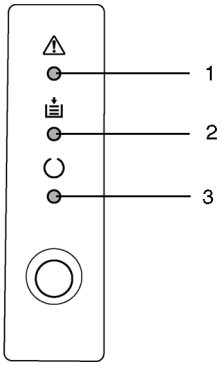
La stampante è stata realizzata per essere utilizzata con i tipi di carta indicati di seguito.

Dimensioni del foglio	Alimentazione carta		
	Cassetto 1	Cassetto 2 (opzionale)	Unità di alimentazione manuale*
Carta comune da 60 a 90g/m^2	Sì	Sì	Sì
Carta riciclata da 60 a 90 g/m^2	Sì	Sì	Sì
Lucidi	Sì	No	Sì
Etichette	Sì	No	Sì
Carta intestata	Sì	No	Sì
Buste	No	No	Sì
Cartoline o cartoncino da 91 a 163 g/m^2	Sì	No	Sì

Area stampabile



7.2 Utilizzo del tasto pannello



Il Pannello di controllo possiede tre indicatori ed un tasto pannello.

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Indicatore Errore (ambra)	3	Indicatore Pronto (verde)
2	Indicatore Carta (ambra)	4	Tasto pannello

Il tasto pannello consente di:

- riazzerare il contatore della cartuccia toner,
- riazzerare il contattore del rullo di trasferimento immagini,
- annullare un processo di stampa,
- stampare la configurazione,
- continuare un processo di stampa in seguito ad un messaggio di errore.

Riazzeramento del contatore della cartuccia toner

Dopo aver sostituito la cartuccia toner, riazzerare il contatore della cartuccia toner.

1 Spegnere la stampante.

2 Tenere premuto il tasto pannello e quindi riaccendere la stampante.

L'indicatore verde di “Pronto“ inizia a lampeggiare.

3 Tenere premuto il tasto pannello per altri cinque secondi e poi rilasciarlo.

Tutti e tre gli indicatori iniziano a lampeggiare.

4 Tenere premuto il tasto pannello per circa 5 secondi.

L'indicatore verde di “Pronto“ continua a lampeggiare. Gli altri indicatori si spengono.

5 Rilasciare il tasto pannello.

L'indicatore verde di “Pronto“ si spegne. L'indicatore ambra“Carta“ inizia a lampeggiare.

Dopo alcuni secondi tutti e tre gli indicatori iniziano a lampeggiare. A questo punto il contatore della cartuccia toner è stato riazzerato.

6 Spegnere e poi riaccendere la stampante.

Non appena l'indicatore verde di “Pronto“ rimane acceso permanentemente, la stampante entra nella modalità di Pronto.

Il contatore può essere riazzerato anche tramite software!
Il contatore della cartuccia toner può essere riazzerato anche tramite la funzione “Totalizzatore“. Per maggiori dettagli vedere pagina 5-11 “Controllo dello stato di un contatore”

Riazzeramento del contatore del rullo di trasferimento immagini

Dopo aver sostituito il rullo di trasferimento immagini, riazzerare il rispettivo contatore.

1 Spegnere la stampante.

2 Tenere premuto il tasto pannello e quindi riaccendere la stampante.

L'indicatore verde di “Pronto“ inizia a lampeggiare.

3 Tenere premuto il tasto pannello per altri cinque secondi e poi rilasciarlo.

Tutti e tre gli indicatori iniziano a lampeggiare.

4 Premere di nuovo il tasto pannello.

L'indicatore ambra “Errore“ continua a lampeggiare. Gli altri indicatori si spengono.

Dopo qualche secondo, tutti e tre gli indicatori iniziano a lampeggiare. Il contatore del rullo di trasferimento è stato riazzerato.

5 Spegnere e poi riaccendere la stampante.

Non appena l'indicatore verde di “Pronto“ rimane acceso permanentemente, la stampante entra nella modalità di Pronto.

...

Il contatore può essere riazzerato anche tramite software!
È possibile riazzerare il contattore del rullo di trasferimento immagini anche tramite la funzione “Contatore“. Per maggiori dettagli vedere pagina 5-11 “Controllo dello stato di un contatore”.

Annullamento di un processo di stampa

Con questa procedura si annulla il processo di stampa in fase di elaborazione.

1 Tenere premuto il tasto pannello per più di 5 secondi.

2 Rilasciare il tasto pannello non appena tutti e tre gli indicatori si sono spenti.

Il processo di stampa corrente è stato annullato.

Stampa della configurazione

Stampare questa pagina in modo da poter controllare la configurazione della stampante.

1 Assicurarsi che:

- gli indicatori “Errore“ e “Carta“ siano spenti e che
- l'indicatore “Pronto“ sia acceso (ma che non lampeggi).

2 Premere il tasto pannello

La configurazione è stata stampata.

Continuazione di un processo di stampa in seguito ad un messaggio di errore

È possibile continuare il processo di stampa in seguito ai seguenti messaggi di errore:

- ✔ quando il processo di stampa è troppo complesso e la capacità di memoria della stampante è inadeguata;
- ✔ quando non c'è più carta nei cassetti;
- ✔ quando nella stampante vengono alimentati dei fogli di dimensioni diverse da quelle impostate.

1 Assicurarsi che non si sia verificato uno degli errori sopraindicati.

2 Premere il tasto pannello per alimentare il foglio.

Il processo di stampa continua.

Verificare la stampa!
Se si è continuato a stampare in seguito ad un messaggio di errore, si consiglia di verificare sempre la stampa. È possibile che non tutte le pagine richieste vengano stampate.

7.3 Caricamento della carta

Caricamento della carta nel Cassetto 1

La capacità del Cassetto 1 è di 150 fogli di carta comune.

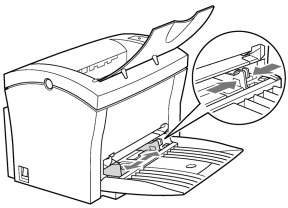
Fare attenzione a quanto segue:

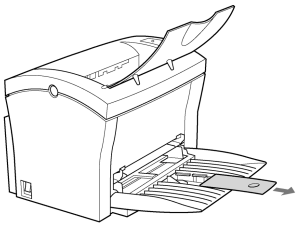
- ✔ Riempire il cassetto solo quando questo è vuoto.
- ✔ Per maggiori dettagli relativi al caricamento della carta, vedere pagina 7-1 “Fare attenzione a quanto segue:”.

1 Premere a fondo la guida della carta in modo da sbloccarla. Spostare la guida verso l'esterno.

? *Si sta utilizzando un formato carta grande?*

➜ Se si usa un formato carta grande estendere il supporto per la carta.

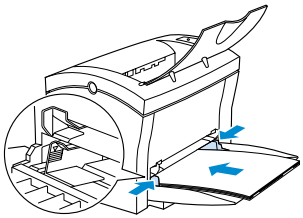




2 Mettere la carta tra le guide. Spostare le guide in modo da fissare la risma di carta.

? *Quanti fogli è possibile mettere nel cassetto?*

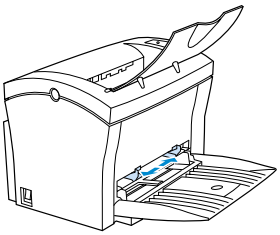
➜ La risma di carta non deve superare il contrassegno ’max.’.



Caricamento della carta nell'unità di alimentazione manuale

Se si utilizza l'unità di alimentazione manuale, i fogli e le buste devono essere alimentati nella stampante una alla volta.

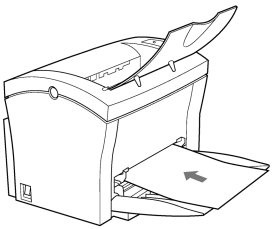
1 Spostare le guide verso l'esterno fino ad un certo punto.

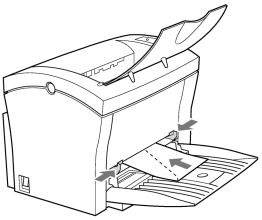


2 Mettere la carta tra le guide con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

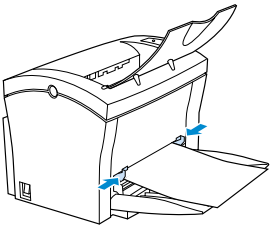
? *Come vengono inserite le buste nella stampante?*

➜ Le buste vengono caricate con l'aletta verso il basso e rivolta verso sinistra.





3 Spostare le guide in modo da fissare la carta.



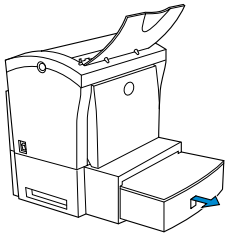
Caricamento della carta nel Cassetto 2

La capacità del Cassetto 2 è di 500 fogli di carta comune.

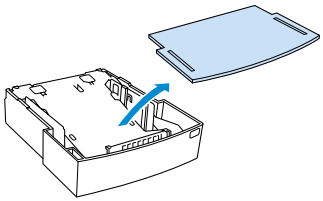
Fare attenzione a quanto segue:

- ✔ Con il Cassetto 2 si possono utilizzare solamente i formati A4, JIS B5, Legal, Letter ed Executive. Per ciascun formato occorre il cassetto corrispondente: questi cassetti sono disponibili come opzioni. Normalmente il Cassetto 2 è un cassetto per formato A4.
- ✔ Nel Cassetto 2 è possibile caricare la carta solo per il lungo.
- ✔ Non riempire il cassetto mentre la carta viene alimentata nella stampante.
- ✔ Per maggiori dettagli sul caricamento della carta, vedere pagina 7-1 “Fare attenzione a quanto segue:”.

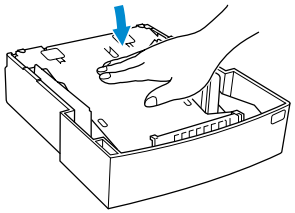
1 Estrarre il cassetto dal Cassetto 2 finché non si rileva una certa resistenza. Quindi sollevare leggermente la parte anteriore del cassetto prima di estrarlo del tutto.



2 Rimuovere il coperchio cassetto.



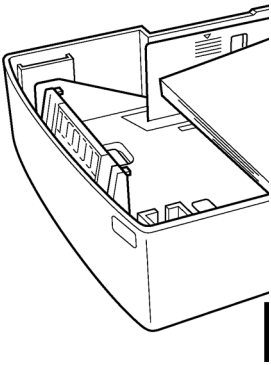
3 Premere verso il basso la piastra di sollevamento carta fino a bloccarla.



4 Mettere la carta nel cassetto.

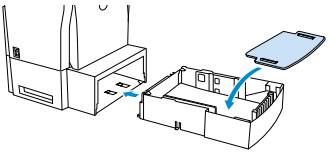
? *Quanti fogli si possono mettere nel cassetto?*

➜ La risma di carta non deve superare il contrassegno 'max.'.



5 Rimettere il coperchio cassetto.

6 Rimettere il cassetto nel Cassetto 2.



7.4 Determinazione della direzione della consegna della stampa

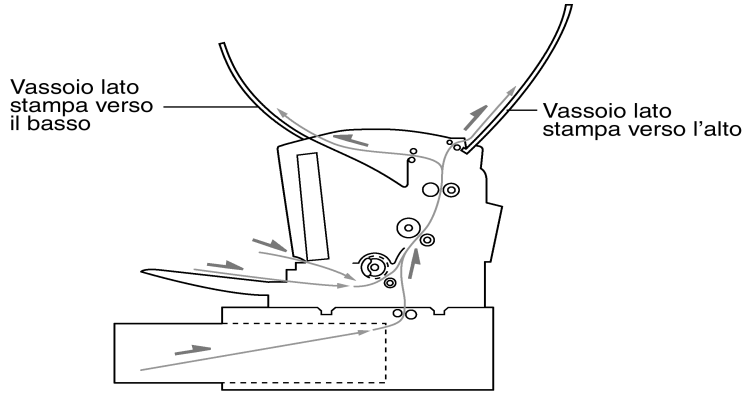
L'emissione dei fogli stampati può avvenire in due direzioni:

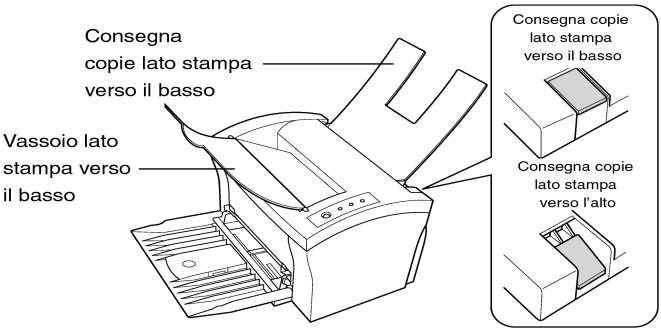
- con il lato stampa verso l'alto o
- con il lato stampa verso il basso.

La stampante è dotata di un vassoio di consegna copie con il lato stampa verso il basso. Il vassoio lato stampa verso l'alto è disponibile come opzione.

L'opzione del vassoio lato stampa verso l'alto è particolarmente appropriata per i cartoncini e le buste dato che il percorso nella stampante è in linea retta.

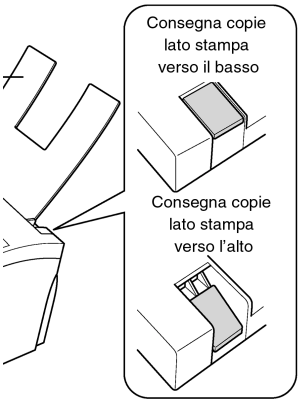
Il vassoio di consegna può contenere fino a 100 fogli (lato stampa verso il basso) / 20 fogli (lato stampa verso l'alto).




Consegna copie lato stampa verso il basso
Vassoio lato stampa verso il basso
Consegna copie lato stampa verso il basso
Consegna copie lato stampa verso l'alto

Fare attenzione a quanto segue:

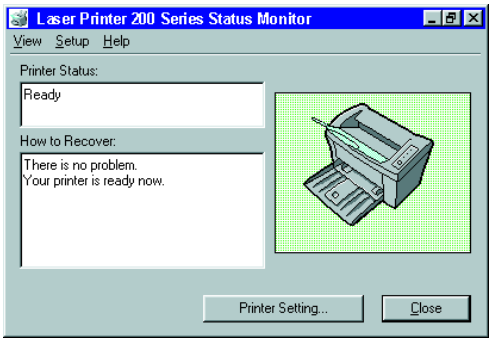
- ✔ Non cambiare la direzione di emissione mentre è in corso un processo di stampa.
- ✔ Assicurarsi che il selettore di consegna sia nella posizione corretta quando il vassoio di consegna opzionale non è installato.
- ➜ Assicurarsi che l'interruttore sia regolato sull'emissione con “Lato stampa verso il basso“ quando i fogli stampati devono essere consegnati in questo modo;
  oppure
  assicurarsi che l'interruttore sia regolato su “Lato stampa verso l'alto“ quando la stampante è dotata di un vassoio di consegna opzionale ed i fogli stampati devono essere consegnati con il lato stampa verso l'alto.



7.5 Monitoraggio dei processi di stampa con il Controllo status

Il Controllo status consente di controllare lo stato e l'avanzamento dei processi di stampa correnti.

- Quando lo sfondo della grafica della stampante è verde, la stampante è nella modalità di attesa o il processo di stampa è in normale esecuzione.
- Quando lo sfondo della grafica della stampante è rosso, si è verificato un errore ed il processo di stampa è stato interrotto. Lo stato della stampante ed il messaggio di errore vengono visualizzati nelle caselle di dialogo a sinistra.



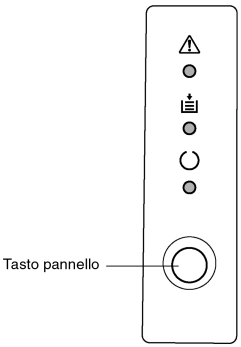
7.6 Annullamento del processo di stampa

Con questa operazione si annulla il processo di stampa corrente.

1 Tenere premuto il tasto pannello per più di 5 secondi.

2 Rilasciare il tasto pannello non appena i tre indicatori si spengono.

Il processo di stampa corrente è stato annullato.



8 Installazione di accessori speciali

Gli accessori speciali comprendono:

- il Cassetto 2 (500 fogli)
- il vassoio lato stampa verso l'alto
- il modulo di espansione di memoria SDRAM-DIMM e
- la scheda di interfaccia rete (4179-242, 4179-252).

8.1 Installazione del Cassetto 2

Il Cassetto 2 può contenere fino a 500 fogli di carta comune. Normalmente viene fornito con un elemento estraibile per fogli A4. Gli altri cassetti per i formati Letter, JIS B5, Legal ed Executive sono disponibili come opzioni. Per maggiori informazioni rivolgersi al Servizio di assistenza.

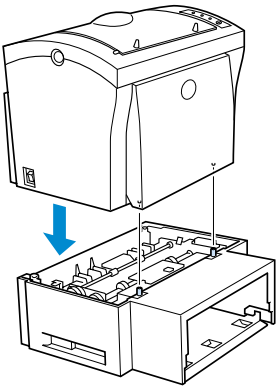
1 Togliere le parti dalla scatola e rimuovere il materiale da imballaggio di plastica.

2 Rimuovere tutto il materiale da imballaggio ed il nastro adesivo.

3 Rimuovere il tampone di plastica dal vassoio di alimentazione.

4 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione ed il cavo di interfaccia dalla stampante.

5 Mettere la stampante sul vassoio in modo che i piedini di posizionamento del vassoio di alimentazione si innestino nelle rispettive rientranze nella parte inferiore della stampante.

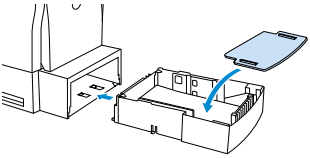


6 Mettere della carta nel cassetto. Per maggiori dettagli vedere pagina 7-10 “Caricamento della carta nel Cassetto 2”.

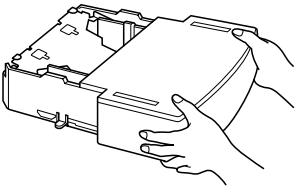
? *Quanti fogli si possono mettere nel cassetto?*

➜ La risma di carta non deve superare il contrassegno 'max.'.

7 Rimettere il coperchio cassetto.



8 Rimettere il cassetto nel vassoio di alimentazione.



8.2 Installazione del vassoio lato stampa verso l'alto

La stampante è dotata di un vassoio di consegna copie con il lato stampa verso il basso. Il vassoio lato stampa verso l'alto è disponibile come opzione.

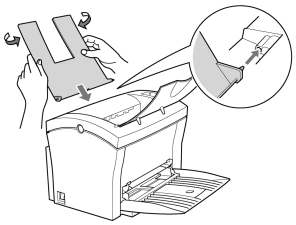
L'opzione del vassoio lato stampa verso l'alto è particolarmente appropriata per i cartoncini e le buste dato che il percorso nella stampante è in linea retta.

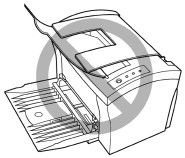
Il vassoio lato stampa verso l'alto può contenere fino a 20 fogli.

1 Togliere le parti dalla scatola e rimuovere il materiale da imballaggio di plastica.

2 Rimuovere tutto il materiale da imballaggio ed il nastro adesivo.

3 Installare il vassoio di consegna in modo che i piedini di posizionamento del vassoio di alimentazione si innestino nelle rispettive rientranze della stampante. Per eseguire questa operazione, occorre inclinare leggermente il vassoio.





...

La consegna delle copie è con il lato stampa verso l'alto o in giù?
È possibile impostare la direzione di consegna delle copie sulla stampante. Per maggiori dettagli vedere pagina 7-12 "Determinazione della direzione della consegna della stampa".

8.3 Installazione del modulo di memoria DIMM

Questa stampante è dotata di una capacità di memoria di 4 MB. È possibile espandere la capacità di memoria fino a max. 132 MB con dei moduli di memoria SDRAM-DIMM (PC/100 compatibile) disponibili sul mercato. Si possono usare moduli di memoria da 16, 32, 64, 128 MB.

ATTENZIONE

Il modulo di memoria DIMM potrebbe essere distrutto!
I moduli DIMM sono particolarmente delicati. Se maneggiati in modo improprio si corre il rischio di danneggiarli e di renderli inutilizzabili.

- ➜ Prima di disimballare il modulo, toccare una parte di metallo della stampante in modo da scaricare l'eventuale elettricità statica presente nel corpo.
- ➜ Tenere il modulo solo dai bordi.
- ➜ Evitare di toccare i collegamenti.
- ➜ Quando si effettuano interventi sul modulo metterlo sempre su un tappetino antistatico.
- ➜ Non toccare le schede di circuito stampato della stampante.

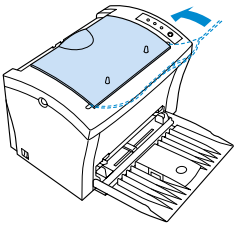
PERICOLO

Rischio di scosse elettriche!
La stampante contiene parti sotto tensione.

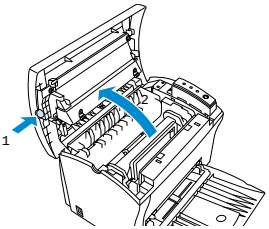
- ➜ Durante l'installazione del modulo di memoria, seguire alla lettera le istruzioni.
- ➜ Spegnere sempre la stampante e scollegarla dall'alimentazione.
- ➜ Rimuovere solo i coperchi che sono specificatamente indicati nelle istruzioni.

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione ed il cavo di interfaccia dalla stampante.

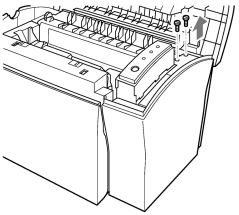
2 Chiudere il vassoio di consegna.

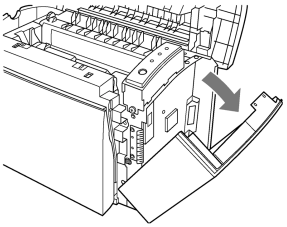


3 Premere il tasto di rilascio del coperchio superiore ed aprire il coperchio.

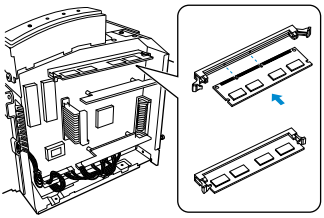


4 Rimuovere le due viti dal coperchio latere e togliere il coperchio.

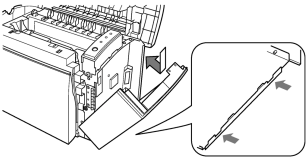


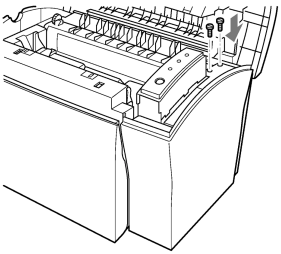


5 Inserire il modulo di memoria nell'alloggiamento. Spingerlo bene a fondo finché non entra nella propria sede.

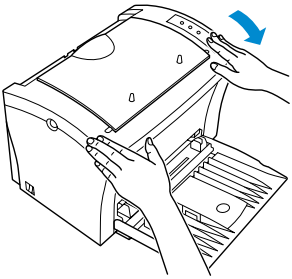


6 Rimettere il pannello laterale e fissarlo con le due viti.

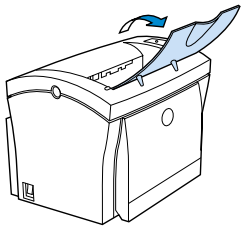




7 Chiudere il coperchio superiore.



8 Risollevare il vassoio di consegna.



9 Specificare la nuova capacità di memoria nel software della stampante (per maggiori dettagli vedere pagina 4-17 “Definizione della capacità complessiva della memoria”)
e
stampare la pagina configurazione (per maggiori dettagli vedere pagina 2-13 “Stampa della configurazione”).

Dovrebbe essere visualizzata la nuova capacità di memoria.

? *E se non appare la nuova quantità di memoria corretta?*

➜ Verificare se i moduli sono stati installati in modo corretto.

➜ Controllare la voce nel driver della stampante.

✎ . . .

Cosa occorre fare per rimuovere un modulo di memoria?
Per rimuovere un modulo di memoria, spostare verso l'esterno le alette su entrambi i lati dell'alloggiamento. In questo modo si sblocca il modulo ed è possibile rimuoverlo.

8.4 Installazione di una scheda di rete

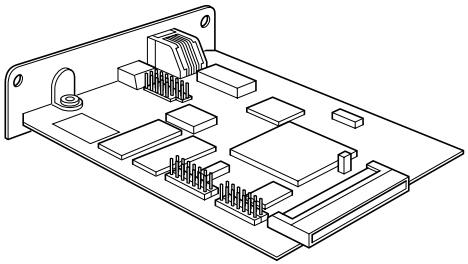
La stampante supporta schede di interfaccia 10/100BaseT.

ATTENZIONE

La scheda di rete può essere distrutta!
La scheda di rete è particolarmente delicata. La manipolazione inadeguata può danneggiare la scheda di rete rendendola inutilizzabile.

- ➜ Prima di disimballare la scheda di rete, toccare una parte di metallo in modo da scaricare l'elettricità statica del corpo.
- ➜ Tenere la scheda di rete solo dai bordi.
- ➜ Evitare di toccare i collegamenti e le superfici stampate.
- ➜ Quando si effettuano interventi sulla scheda di rete, metterla sempre su un tappetino antistatico.

Per informazioni dettagliate sull'installazione della scheda di rete consultare il relativo manuale dell'utente.



9 Cura e manutenzione della stampante

ATTENZIONE

L'utilizzo di accessori e parti improprie può danneggiare la stampante!
Se si usano accessori e parti non originali TA Triumph-Adler, il corretto funzionamento della stampante laser non è garantito.

➔ Usare esclusivamente accessori e parti TA Triumph-Adler a meno che non sia diversamente specificato.

ATTENZIONE

Il toner costituisce un pericolo per la salute!
Il toner è nocivo se viene ingerito.

➔ Se si ingerisce del toner, consultare immediatamente un medico.

➔ Se ci si sporca le mani con del toner, lavarle immediatamente con acqua fredda e sapone.

9.1 Pulizia della stampante

Pulire la stampante ad intervalli regolari in modo da evitare che polvere, sporco e residui di carta si accumulino all'interno della stampante o sopra di questa.

Pulizia del rivestimento

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.

2 Pulire il rivestimento della stampante con un panno morbido. Se lo si desidera, è possibile inumidire il panno con un comune detergente leggermente neutro.

Pulizia del rullo di alimentazione carta

Pulire il rullo di alimentazione carta se si verificano spesso dei problemi di alimentazione carta.

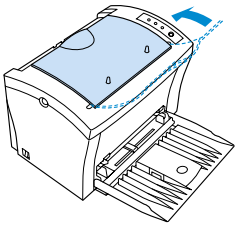
ATTENZIONE

L'unità di fusione può surriscaldarsi molto!
L'unità di fusione, che è collocato sotto il coperchio superiore, può diventare molto caldo mentre la stampante è in funzione.

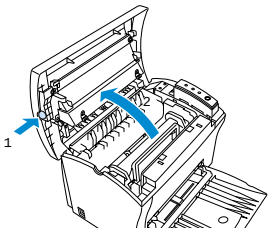
- ➜ Per evitare infortuni, evitare il contatto con quest'area.
- ➜ Dopo aver spento la stampante, attendere almeno 10 minuti prima di pulire la parte interna della stampante.

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.

2 Chiudere il vassoio di consegna.

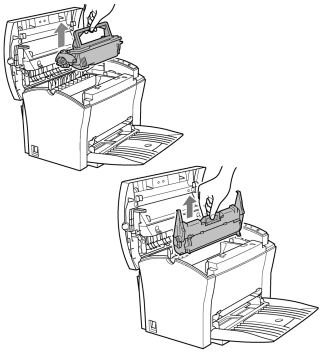


3 Premere il tasto di rilascio del coperchio superiore ed aprire il coperchio.

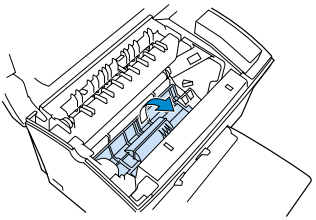


4 Rimuovere la cartuccia toner ed il rullo di trasferimento immagini.

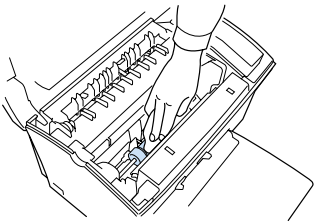
Avvolgere il rullo di trasferimento immagini in un panno in modo da proteggerlo dall'esposizione alla luce.



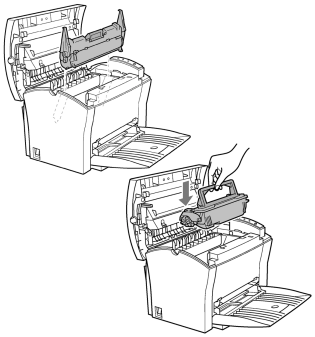
5 Spostare il coperchio oltre il rullo di alimentazione carta.



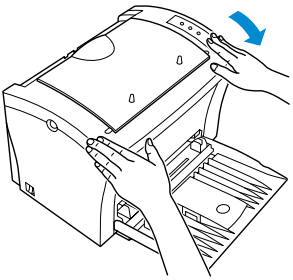
6 Pulire il rullo di alimentazione carta con un panno morbido ed asciutto.



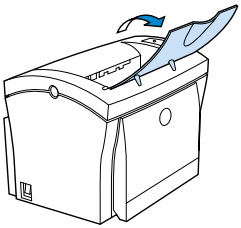
7 Rimettere la cartuccia toner ed il rullo di trasferimento immagini.



8 Chiudere il coperchio superiore.



9 Risollevare il vassoio di consegna.



9.2 Sostituzione della cartuccia toner

Sostituire la cartuccia toner quando è terminata o quando le stampe risultano troppo chiare.

La cartuccia toner ha una capacità di stampa di circa 6000 fogli formato A4 o Letter con una copertura di toner del 5% circa. La cartuccia toner in dotazione con la stampante ha una capacità media di 3000 fogli formato A4 o Letter con una copertura di toner del 5% circa.

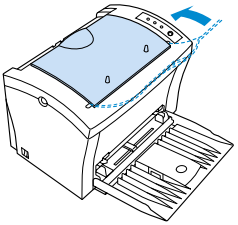
ATTENZIONE

L'unità di fusione può surriscaldarsi molto!
L'unità di fusione, che è collocato sotto il coperchio superiore, può diventare molto caldo mentre la stampante è in funzione.

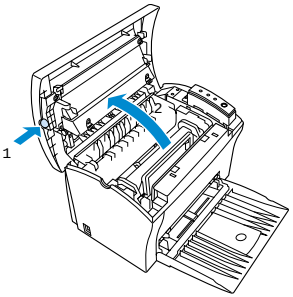
➜ Per evitare infortuni, evitare il contatto con quest'area.

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.

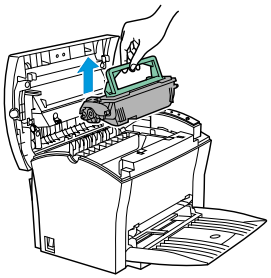
2 Chiudere il vassoio di consegna.



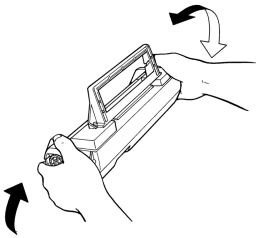
3 Premere il tasto di rilascio del coperchio superiore ed aprire il coperchio.

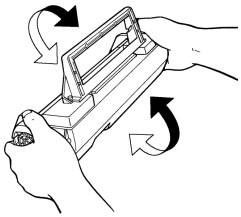


4 Togliere la cartuccia toner esaurita ed eliminarla facendo attenzione a non creare danni all'ambiente!

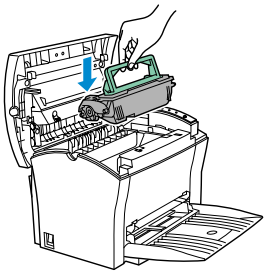


5 Tenere saldamente in mano la nuova cartuccia toner e farla oscillare in modo da eliminare eventuali grumi di toner.

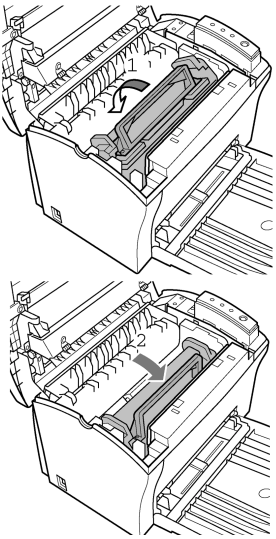




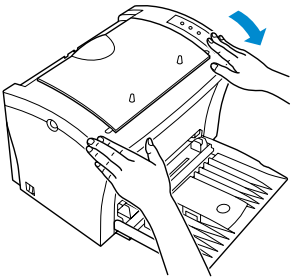
6 Mettere la nuova cartuccia toner nella stampante. Durante questa operazione, far corrispondere le strisce colorate ed i numeri sulla cartuccia con quelli sulla stampante.



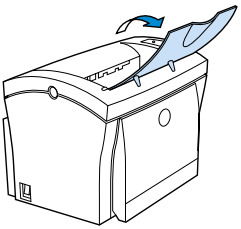
7 Assicurarsi che la cartuccia toner alloggi correttamente nelle guide e che sia fissata bene.



8 Chiudere il coperchio superiore.



9 Aprire il vassoio di consegna.



9.3 Sostituzione del rullo di trasferimento immagini

Se le stampe risultano sbiadite o sbavate è necessario sostituire il rullo di trasferimento immagini.

Il rullo di trasferimento immagini ha una capacità di 20 000 pagine formato A4 o Letter (rapporto bianco e nero del 5% circa).

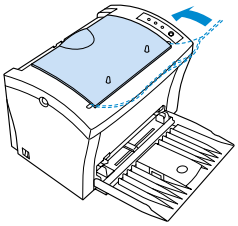
ATTENZIONE

L'unità di fusione può surriscaldarsi molto!
L'unità di fusione, che è collocato sotto il coperchio superiore, può diventare molto caldo mentre la stampante è in funzione.

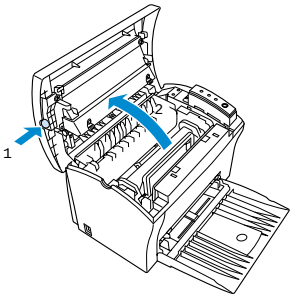
➔ Per evitare infortuni, evitare il contatto con quest'area.

1 Spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.

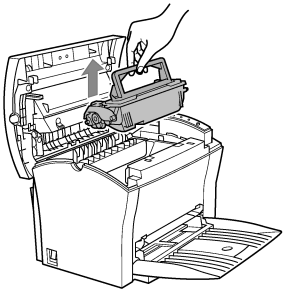
2 Chiudere il vassoio di consegna.

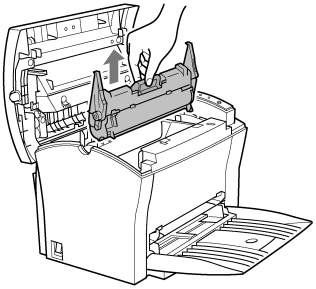


3 Premere il tasto di rilascio del coperchio superiore ed aprire il coperchio.

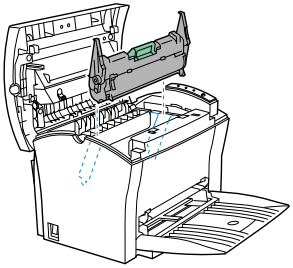


4 Togliere la cartuccia toner ed il rullo di trasferimento immagini. Eliminare il rullo di trasferimento immagini in modo da non provocare danni all'ambiente!

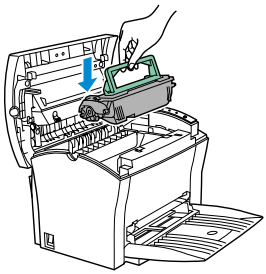




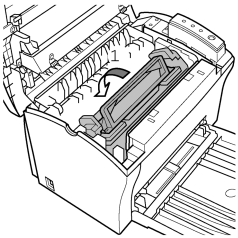
5 Togliere il nuovo rullo di trasferimento immagini dalla scatola e metterlo nella stampante. Durante questa operazione, far corrispondere le strisce colorate ed i numeri sul rullo con quelli sulla stampante.

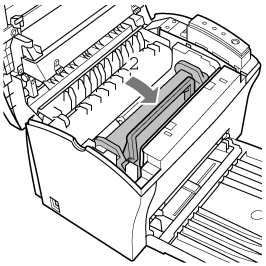


6 Rimettere la cartuccia toner nella stampante. Durante questa operazione, far corrispondere le strisce colorate ed i numeri sulla cartuccia con quelli sulla stampante.

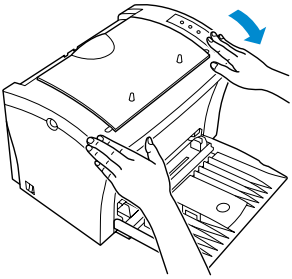


7 Assicurarsi che la cartuccia toner alloggi correttamente nelle guide e che sia fissata bene.

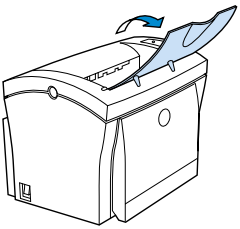




8 Chiudere il coperchio superiore.



9 Aprire il vassoio di consegna.

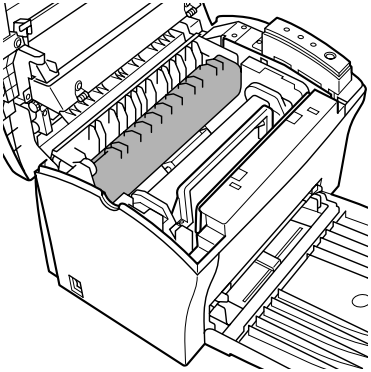


10 Individuazione e risoluzione dei problemi

ATTENZIONE

L'unità di fusione può surriscaldarsi molto!
L'unità di fusione, che è collocato sotto il coperchio superiore, può diventare molto caldo mentre la stampante è in funzione.

➜ Per evitare infortuni, evitare il contatto con quest'area.

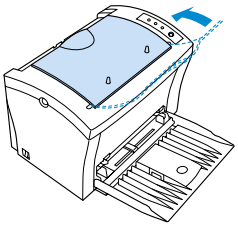


10.1 Rimozione inceppamenti carta

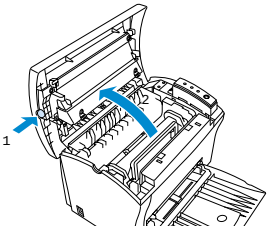
Rimozione inceppamenti nel rullo di trasferimento immagini

1 Spegnere la stampante.

2 Chiudere il vassoio di consegna.

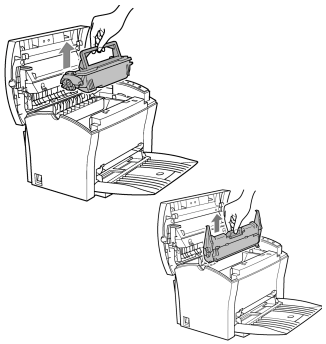


3 Premere il tasto di rilascio del coperchio superiore ed aprire il coperchio.

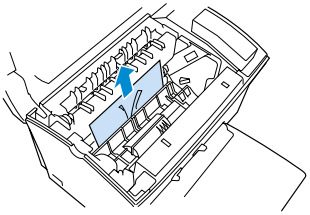


4 Togliere la cartuccia toner ed il rullo di trasferimento immagini.

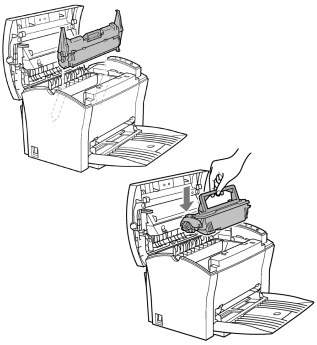
5 Avvolgere il rullo di trasferimento immagini in un panno in modo da proteggerlo dall'esposizione alla luce.



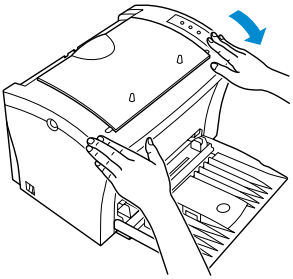
6 Togliere con estrema cautela il o i fogli inceppati dalla stampante.



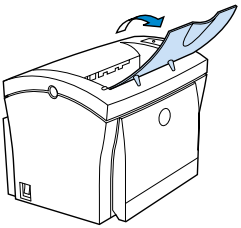
7 Rimettere il rullo di trasferimento immagini e la cartuccia toner.



8 Chiudere il coperchio superiore.



9 Aprire il vassoio di consegna.



Rimozione inceppamenti nell'unità di fusione

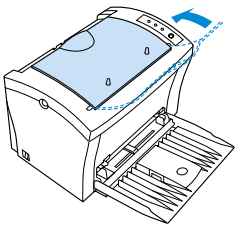
ATTENZIONE

L'unità di fusione può surriscaldarsi molto!
L'unità di fusione, che è collocato sotto il coperchio superiore, può diventare molto caldo mentre la stampante è in funzione.

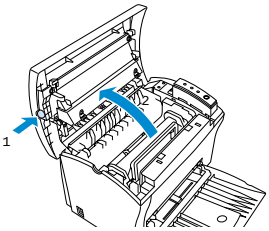
➜ Per evitare infortuni, evitare il contatto con quest'area.

1 Spegnere la stampante.

2 Chiudere il vassoio di consegna.

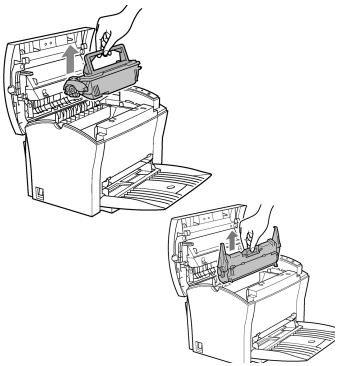


3 Premere il tasto di rilascio del coperchio superiore ed aprire il coperchio.

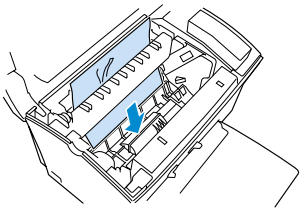


4 Togliere la cartuccia toner ed il rullo di trasferimento immagini.

5 Avvolgere il rullo di trasferimento immagini in un panno in modo da proteggerlo dall'esposizione alla luce.



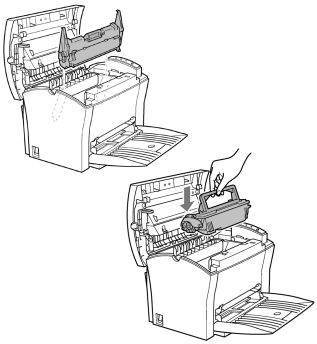
6 Tenere il bordo inferiore del foglio inceppato ed estrarlo con cura dalla stampante.



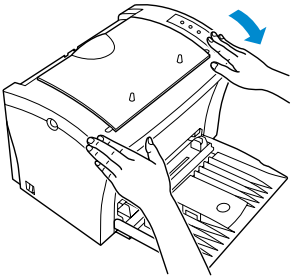
? *Il bordo inferiore del foglio non è visibile?*

➜ Spostare il bordo inferiore del foglio in modo da poterlo prendere con le dita.

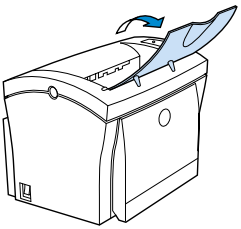
7 Rimettere il rullo di trasferimento immagini e la cartuccia toner.



8 Chiudere il coperchio superiore.



9 Aprire il vassoio di consegna.

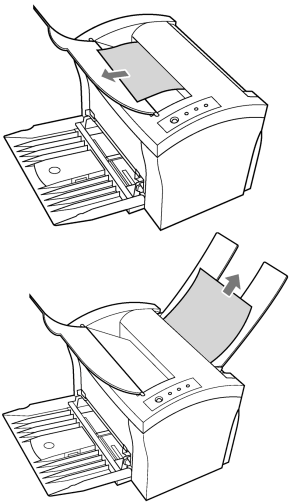


Rimozione inceppamenti nel vassoio di consegna

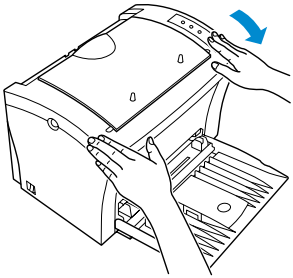
1 Estrarre con cura il o i fogli inceppati dal vassoio interessato.

Superiore:
Vassoio lato stampa verso il basso

Inferiore:
Vassoio lato stampa verso l'alto (opzionale)

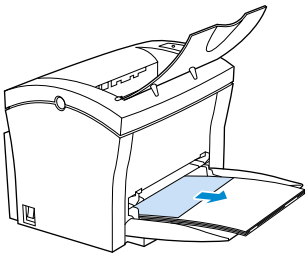


2 Aprire il coperchio superiore e richiuderlo in modo da resettare la stampante.

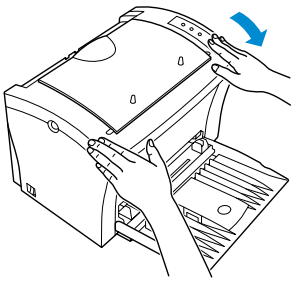


Rimozione inceppamenti nel Cassetto 1

1 Estrarre con cura il o i fogli inceppati dal cassetto.

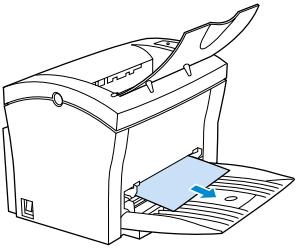


2 Aprire il coperchio superiore e richiuderlo in modo da resettare la stampante.

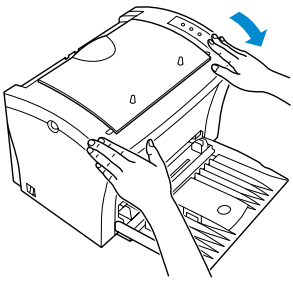


Rimozione inceppamenti nell'unità di alimentazione manuale

1 Estrarre con cura il foglio inceppato dall'unità.



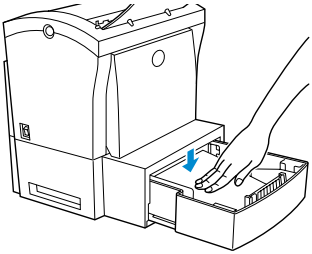
2 Aprire il coperchio superiore e richiuderlo in modo da resettare la stampante.



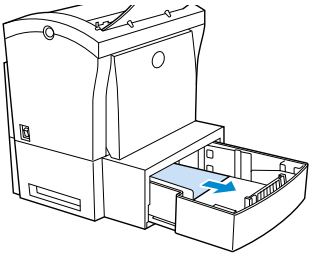
Rimozione inceppamenti nel Cassetto 2 (opzionale)

1 Estrarre il cassetto dal ripiano e quindi rimuovere il coperchio.

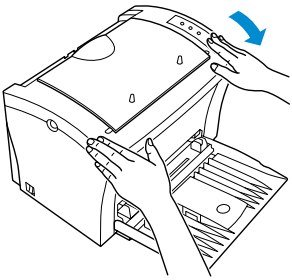
2 Schiacciare la risma di carta in modo da bloccare il supporto sollevacarta.



3 Rimuovere la risma di carta dal cassetto ed estrarre con cura il o i fogli inceppati dal ripiano.



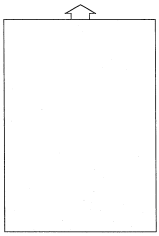
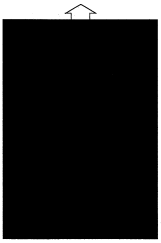
4 Aprire il coperchio superiore e richiuderlo in modo da resettare la stampante.

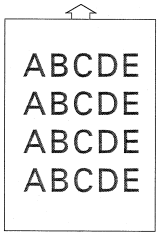
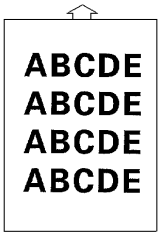
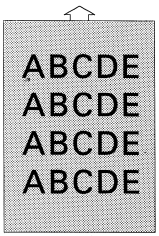


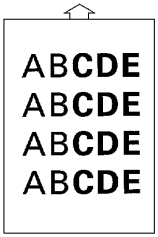
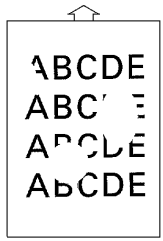
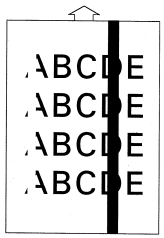
10.2 Problemi con la qualità della stampa

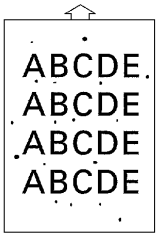
Se si hanno problemi con la qualità della stampante, seguire quanto indicato di seguito:

- Rimuovere la cartuccia toner e farla oscillare con cura in modo da distribuire in modo uniforme il toner rimanente.
- Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, sostituirla con una cartuccia nuova. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
- Rimuovere il rullo di trasferimento immagini e verificare che non sia danneggiato. Se necessario, sostituirlo con un rullo nuovo. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-8 “Sostituzione del rullo di trasferimento immagini”.
- Pulire la parte interna della stampante. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-2 “Pulizia della stampante”.
- Disattivare la funzione Risparmio toner nel menu di stampa e fare una prova di stampa. Per maggiori dettagli vedere pagina 4-14 “Attivazione e disattivazione della funzione Risparmio toner”.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Pagine bianche 	La cartuccia toner è vuota o è danneggiata.	Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, installare una nuova cartuccia toner. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
Pagine nere 	La cartuccia toner è danneggiata.	Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, installare una nuova cartuccia toner. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.

Problema	Possibile causa	Rimedio
La stampa è troppo chiara 	È stata attivata la modalità di Risparmio toner.	Verificare l'impostazione nel driver della stampante e nel menu di stampa. Cambiare l'impostazione e riprovare a stampare.
	La densità del toner non è regolata in modo corretto nel menu di stampa.	Regolare la densità del toner sul livello desiderato. Per maggiori dettaglivedere pagina 4-14 “Definizione della densità del toner”.
	La quantità di toner nella cartuccia è insufficiente.	Togliere la cartuccia toner e farla oscillare in modo da migliorare la distribuzione del toner rimanente. Se il problema continua, mettere una nuova cartuccia. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
	La cartuccia toner è danneggiata.	Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, installare una nuova cartuccia toner. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
La stampa è troppo scura 	La cartuccia toner è danneggiata.	Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, installare una nuova cartuccia toner. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
	La densità del toner non è regolata in modo corretto nel menu di stampa.	Regolare la densità del toner sul livello desiderato. Per maggiori dettagli vedere pagina 4-14 “Definizione della densità del toner”.
Lo sfondo sulla stampa è sfocato 	La cartuccia toner è danneggiata.	Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, installare una nuova cartuccia toner. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.

Problema	Possibile causa	Rimedio
La densità del toner sulla stampa è irregolare  	La cartuccia toner è danneggiata.	Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, mettere una nuova cartuccia. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
	Il rullo di trasferimento immagini è danneggiato.	Rimuovere il rullo di trasferimento immagini e verificare che non sia danneggiato. Se necessario, installare un nuovo rullo di trasferimento immagini. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-8 “Sostituzione del rullo di trasferimento immagini”.
	La quantità di toner nella cartuccia è insufficiente.	Togliere la cartuccia toner e farla oscillare in modo da migliorare la distribuzione del toner rimanente. Se il problema persiste, mettere una nuova cartuccia. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
Sulla stampa ci sono delle macchie bianche, il testo è mancante  	La carta è bagnata perché nell'aria è presente un'elevata percentuale di umidità oppure perché è stata bagnata con dell'acqua.	Ristampare il processo utilizzando della carta asciutta.
Sulla stampa ci sono delle righe bianche o nere  	La cartuccia toner è danneggiata (righe bianche). Il rullo di trasferimento immagini è danneggiato (righe nere).	Rimuovere la cartuccia toner/ rullo di trasferimento immagini e verificare che non sia presente alcun problema. Se necessario, installare una nuova cartuccia toner/rullo di trasferimento immagini.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Sulla stampa sono presenti macchie di toner 	La cartuccia toner è danneggiata.	Rimuovere la cartuccia toner e verificare che non sia danneggiata. Se necessario, installare una nuova cartuccia toner. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
	La quantità di toner nella cartuccia è insufficiente.	Togliere la cartuccia toner e farla oscillare in modo da migliorare la distribuzione del toner rimanente. Se il problema continua, mettere una nuova cartuccia. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-5 “Sostituzione della cartuccia toner”.
	Il rullo d'alimentazione carta è sporco.	Pulire il rullo d'alimentazione carta. Per maggiori dettagli vedere pagina 9-2 “Pulizia della stampante”.

10.3 Problemi generali di stampa

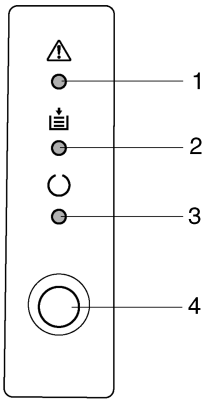
Problema	Possibile causa	Rimedio
Nessuna emissione	La stampante non è collegata all'alimentazione, oppure il cavo non è collegato alla stampante.	Controllare il collegamento dell'alimentazione e la connessione d'interfaccia alla stampante.
	La stampante non è accesa	Accendere la stampante.
	Si sta utilizzando un cavo di interfaccia sbagliato.	Verificare se il cavo di interfaccia è conforme alle caratteristiche tecniche. Per maggiori dettagli vedere pagina 11-4 “Connettore e cavo di interfaccia”15.
	Le impostazioni relative alla connessione non sono corrette per la stampante utilizzata.	Controllare le impostazioni della connessione della stampante.
	La porta parallela del computer è usata anche da altre apparecchiature (per esempio dallo scanner, dall'unità ZIP).	Scollegare l'altra apparecchiatura e far funzionare la stampante da questa porta.

• • •

10.4 Messaggi della stampante

Funzioni degli indicatori

Gli indicatori sul Pannello di controllo forniscono informazioni sullo stato della stampante.



Il Pannello di controllo possiede tre indicatori ed un tasto pannello.

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Indicatore Errore (giallo)	3	Indicatore Pronto (verde)
2	Indicatore Carta (giallo)	4	Tasto pannello

Nella seguente tabella sono riportati i possibili stati degli indicatori.

Stato	Significato
	Indicatore lampeggiante
	Indicatore acceso permanentemente
	Indicatore spento

Messaggi di stato

I messaggi di stato indicano la condizione corrente della stampante.

Indicatori	Significato	Indicatori	Significato
	La stampante è spenta		La stampante è pronta per l'uso
	La stampante è accesa ed è in corso la stampa della pagina di prova		L'indicatore lampeggia quando la stampante: • riceve dati • elabora dati • stampa • si sta riscaldando
	(lampeggiamento lento) La stampante si trova nella modalità di Risparmio energia		Gli indicatori lampeggiano quando la stampante sta: • annullando il processo di stampa • riazzerando un contatore

Messaggi utente

Questi messaggi indicano degli errori che devono essere corretti dall'utente prima che il processo di stampa possa essere continuato o prima che la stampante ritorni allo stato di "Pronto".

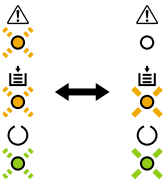
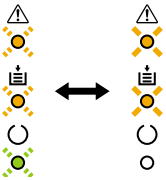
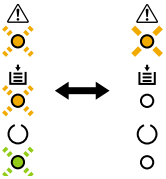
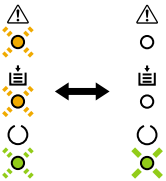
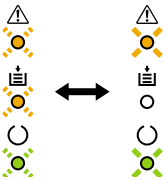
Indicatori	Significato	Rimedio
	Il coperchio superiore è aperto.	Chiudere il coperchio superiore.

Indicatori	Significato	Rimedio
	Il processo di stampa è troppo grande, capacità di memoria insufficiente.	Premere il tasto pannello per espellere il foglio alimentato. Se negli strumenti della stampante è stata attivata la funzione "Proseguimento automatico", il foglio già alimentato viene espulso automaticamente dopo un lasso di tempo predefinito. Per maggiori dettagli vedere pagina 5-5 "Attivazione della funzione Proseguimento automatico!".
		Espandere la capacità di memoria della stampante (DIMM) oppure diminuire le dimensioni del processo di stampa.
	Nella stampante è stato inserito un foglio con dimensioni diverse da quelle impostate nel driver della stampante.	Caricare la carta delle dimensioni appropriate nel vassoio di alimentazione carta. Se negli strumenti della stampante è stata attivata la funzione "Proseguimento automatico", il foglio già alimentato viene espulso automaticamente dopo un lasso di tempo predefinito. Per maggiori dettagli vedere pagina 5-5 "Attivazione della funzione Proseguimento automatico!".
	Nell'unità di alimentazione manuale non è presente alcun foglio	Mettere un foglio nell'unità di alimentazione manuale e premere il tasto pannello.
	Nel cassetto selezionato nel driver della stampante non è presente alcun foglio.	Mettere la carta nel cassetto appropriato.
	Inceppamento carta	Rimuovere l'inceppamento (per maggiori dettagli vedere pagina 10-2 "Rimozione inceppamenti carta") e quindi continuare il processo di stampa.
	Nel cassetto non è presente alcun foglio	Caricare la carta nel cassetto appropriato

Messaggi per l'assistenza tecnica

Questi messaggi indicano dei problemi più gravi che possono essere risolti solamente dagli ingegneri del servizio di assistenza tecnica.

Se appare uno di questi segnali, spegnere e poi riaccendere la stampante. Se il problema persiste, rivolgersi al centro di assistenza tecnica.

Indicatori (lampeggianti in alternanza)	Significato	Rimedio
	Errore di trasmissione	Spegnere e poi riaccendere la stampante. Se il problema persiste, rivolgersi al centro di assistenza tecnica.
	Errore di sistema o guasto nell'apparato laser	
	Guasto dell'unità di fusione	
	Guasto dello specchio poligonale	
	Errore di trasmissione rete	

11 Appendice

11.1 Caratteristiche

Hardware

Per quanto concerne l'hardware, la stampante LP 210 offre:

- struttura compatta,
- emulazione PCL 6,
- risoluzione da 600 dpi reale,
- stampa fino a 10 pagine al minuto (A4/Letter),
- cartuccia toner e rullo di trasferimento immagini compatti e semplici da installare,
- cartucce Fine Micro Toning per immagini più chiare e più nitide,
- Tecnologia Fine-Art per una risoluzione che supera effettivamente i 600 dpi,
- alta velocità di stampa.

Software

Per quanto concerne il software, la stampante LP 210 offre:

- funzionalità di rete facili da usare,
- funzioni speciali come per esempio le filigrane, la regolazione dell'area stampabile, la stampa di più pagine del documento per foglio,
- il Controllo status Windows - visualizzazione simultanea delle informazioni relative allo stato della stampante e all'esecuzione del processo di stampa corrente.

Sistema operativo

La stampante LP 210 può essere usata con i seguenti sistemi operativi:

- Windows 95,
- Windows 98,
- Windows 3.1,
- Windows NT 4.0,
- MS-DOS 5.0 o versioni successive (eccetto che la versione 7.0).

11.2 Caratteristiche tecniche

Stampante Laser Printer 200 Series

Caratteristiche tecniche	
Tipo	Stampante laser da tavolo
Sistema di stampa	Formazione dell'immagine a toner secco elettrostatico
Sistema di esposizione	Scansione a diodo laser + specchio poligonale
Risoluzione	1200 dpi 600 dpi (Fine-ART), 600 dpi 600 dpi, 300 dpi 300 dpi
Metodo raster	Emulazione PCL 6
Velocità di stampa	10 pagine al minuto (A4/Letter)
Prima pagina stampata	Entro 19 secondi (A4/Letter)
Tempo di riscaldamento	23 secondi o meno
Formati carta	A4, A5, JIS B5, Letter, Legal, Executive, Commercial 10, Buste Monarch, DL, C5 e B5, dimensioni non standard
Carta/Supporti	• Carta normale (da 60 a 90 g/m^2) • Carta riciclata (da 60 a 90 g/m ^{2}) • Lucidi • Buste • Cartoncino (da 90 a 163 g/m ^{2}) • Etichette • Carta intestata
Alimentazione carta	• Vassoio multiuso • Unità di alimentazione manuale
Capacità fogli in entrata	150 fogli
Capacità fogli in uscita	• Vassoio di consegna copie con il lato stampa verso il basso: 100 fogli • Vassoio lato stampa verso l'alto: 20 fogli
Temperatura operativa	Da 10° a 35° C (con variazione oraria di 10°C)
Umidità operativa	Da 15 a 85 % (con una variazione oraria del 20%)
Cartuccia toner	Stampa 6000 fogli formato A4/Letter con un rapporto bianco e nero del 5 % circa. (La cartuccia toner in dotazione con la stampante stampa circa 3000 fogli formato A4/Letter).
Rullo di trasferimento dell'immagine	Stampa 20 000 fogli formato A4/Letter con un rapporto bianco e nero del 5 % circa.
Alimentazione elettrica	220-240 V, 50-60 Hz
Assorbimento elettrico	700 W o meno
Amperaggio	3.0 A circa (220 V)
Dimensioni esterne (senza l'unità secondo cassetto carta)	Altezza:260 mm Larghezza:380 mm Profondità:222 mm
Peso	Circa 7 kg

Caratteristiche tecniche	
Interfaccia	Parallela Centronics (IEEE 1284B/ECP)
CPU	IBM Power PC 401
Memoria standard	4 MB (espandibile fino a 132 MB)
Opzioni	• Unità secondo cassetto carta • Vassoio lato stampa verso l'alto • Scheda di interfaccia rete • Espansione memoria (SDRAM-DIMM)

Vassoio secondo cassetto (opzionale)

Caratteristiche tecniche	
Vassoio di alimentazione carta	Cassetto standard: A4 Opzioni: Letter, JIS B5, Legal, Executive
Carta/Supporti	• Carta normale (da 60 a 90 g/m^2) • Carta riciclata (da 60 a 90 g/m ^{2})
Capacità	Fino a 500 fogli
Dimensioni esterne	Altezza:125 mm Larghezza:380 mm Profondità:323 mm
Peso	Circa 4 kg

Scheda di interfaccia di rete (opzionale)

Caratteristiche tecniche	
Tipo	Ethernet
Versione	10/100BaseT

Espansione memoria (SDRAM-DIMM) (opzionale)

Caratteristiche tecniche	
Capacità	16, 32, 64, 128 MB
Tipo di funzione	Modalità burst
Velocità di accesso	10 ns
Numero di pin	168
Tipo di modulo	SDRAM-DIMM (Double In-line Memory Module)
Tensione di esercizio	3.3 V

Connettore e cavo di interfaccia

Caratteristiche tecniche	
Connettori	Stampante: Connettore parallelo a 36 piedini Computer: Connettore EIA a 25 piedini
Tipo di cavo	Schermato Ciascun cavo di segnale e di terra deve essere a coppie ritorte
Assegnazioni dei pin	Connettore IEEE 1284, tipo B

ATTENZIONE

Cavi bruciati e pericolo di incendio causati dai cavi.

➜ TA Triumph-Adler non si assume la responsabilità per nessun cavo. L'utente è responsabile della qualità e delle prestazioni di cavi.

11.3 Preoccupazione per la salvaguardia dell'ambiente

Cos'è un prodotto Energy Star?

Le stampanti laser con la funzione Energy Star® attivano la commutazione automatica in modalità Risparmio energia dopo un periodo di inattività. Questa funzione può ridurre fino al 60% i costi riguardanti l'elettricità.

Questa stampante laser soddisfa i criteri di efficienza elettrica per l'Energy Star® dell'Agenzia EPA (Agenzia Americana di Protezione dell'Ambiente).

11.4 Simbolo CE (Dichiarazione di conformità)

Con la presente garantiamo che la stampante e le opzioni a cui fa riferimento questa dichiarazione sono conformi con le caratteristiche

tecniche sottoindicate. Questa dichiarazione è valida solo per l'area dell'Unione Europea (EU).

Tipo di prodotto		Stampante con raggio laser
Nome prodotto		Laser Printer 200 Series
Opzioni		• Unità secondo cassetto carta (4148-601) • Vassoio lato stampa verso l'alto (4121-06333) • Scheda di interfaccia di rete (4625-131) • Memoria di espansione (DIMM)
Standard	Sicurezza	• EN60950/1992 con Emendamenti 1, 2, 3 e 4 Sicurezza delle apparecchiature di tecnologia dell'informazione, comprese le apparecchiature elettriche per utenza professionale • EN60825-1/1994 con Emendamento A11 Sicurezza delle radiazioni dai prodotti laser, classificazione delle apparecchiature, requisiti e manuale d'uso
	EMC	• EN55022 (Classe B)/1998 Limiti e metodologie per la misurazione delle caratteristiche dei radiodisturbi nelle apparecchiature di tecnologia dell'informazione (ITE) • EN55024/1998 Apparecchiature di tecnologia dell'informazione - Caratteristiche sull'immunità - Limiti e metodologie di misurazione • EN61000-4-2/1995 Compatibilità elettromagnetica (EMC), Parte 4: Verifiche e tecniche di misurazione Sezione 2: Prova di immunità alle scariche elettrostatiche • EN61000-4-3/1996 Compatibilità elettromagnetica (EMC), Parte 4: Verifiche e tecniche di misurazione Sezione 3: Prova di immunità a radiazioni elettromagnetiche in radiofrequenza • EN61000-4-4/1995 Compatibilità elettromagnetica (EMC), Parte 4: Verifiche e tecniche di misurazione Sezione 4: Prova di immunità al transitorio elettrico/burst veloce • EN61000-4-5/1995 Compatibilità elettromagnetica (EMC), Parte 4: Verifiche e tecniche di misurazione Sezione 5: Prova di immunità alla sovratensione transitoria • EN61000-4-6/1996 Compatibilità elettromagnetica (EMC), Parte 4: Verifiche e tecniche di misurazione Sezione 6: Disturbi di conduzione indotti da campi con frequenze radio - Prova di immunità • EN61000-4-8/1993 Compatibilità elettromagnetica (EMC), Parte 4: Verifiche e tecniche di misurazione Sezione 7: EN61000-4-8/1993C:HardReturn :Prova di immunità ai campi magnetici con frequenze di rete • EN61000-4-11/1994 Compatibilità elettromagnetica (EMC), Parte 4: Verifiche e tecniche di misurazione Sezione 11: Prova di immunità ai vuoti di tensione, alle variazioni di tensione e alle brevi interruzioni di tensione

Direttiva CE	Sicurezza	72/23/EEC
	EMC	89/336/EWG e 93/68/EEC

Questo apparecchio deve essere fatto funzionare con un cavo di interfaccia (parallela) schermato ed un cavo di rete schermato (10/100Base-T). L'utilizzo di un cavo non schermato può causare radiodisturbi ed è vietato secondo le disposizioni della normativa CE 89/336/CEE.

11.5 Indice

A

Accensione/spegnimento 2-12
Accensione/spegnimento della stampante 2-12
Accessori opzionali
Modulo di memoria DIMM 8-4
Scheda di rete 8-8
Accessori speciali 8-1
Cassetto 2, installazione del 8-1
Adatta alla carta 4-6
Adatta filigrana 4-11
Annullamento di un processo di stampa 7-14
Area stampabile 7-3
Area stampabile, regolazione 4-12
Attivazione/disattivazione funzione Proseguimento automatico 5-7
Attivazione/disattivazione messaggi popup 6-2
Attivazione/disattivazione modalità Risparmio energia 5-7
Attivazione/disattivazione modalità toner 4-12
Attivazione/disattivazione rilevamento errore nelle dimensioni del foglio . 5-8

B

Belle arti 4-13

C

Capacità complessiva di memoria, definizione di 4-16
Capacità di memoria della stampante 4-16
Caratteristiche 11-1
Caratteristiche tecniche 11-2
Collegamenti e cavi di interfaccia 11-4
Modulo di memoria DIMM 11-3
Scheda di interfaccia di rete 11-3
vassoio di alimentazione carta da 500 fogli 11-3
Caratteristiche tecniche dei cavi 11-4
Caricamento carta
Cassetto 1 7-8
Cassetto 2 7-10

Unità di alimentazione manuale 7-9
Caricamento della carta 7-1, 7-8
Caricamento delle buste 7-1
Carta, Carta, impostazioni del driver della stampante
Adattamento del documento stampato 4-7
Carta, impostazioni del driver della stampante
Adatta alla carta 4-6
Definizione del numero di copie 4-8
Definizione del tipo di supporto 4-7
Definizione dell'alimentazione carta 4-7, 6-8
Definizione dell'orientamento della carta 4-6
Dimensioni personalizzate 4-5
Funzione di fascicolazione nella stampante 4-8
Selezione delle dimensioni di un foglio 4-4
Carta, scheda
Definizione delle dimensioni del foglio per il cassetto 1 5-6
Risposta ai problemi nelle dimensioni 5-5
Cassetto 2 4-16
Chiamata del Control panel (DOS) 6-3
Collegamento della stampante 2-14
Configurazione stampante 5-11
Configurazione, scheda 5-11
Connessione del cavo di alimentazione 2-11
Connessioni, interfaccia 11-4
Consegna copie
lato stampa verso il basso 7-12
lato stampa verso l'alto 7-12
Consegna copie con il lato stampa verso il basso 7-12
Consegna copie con il lato stampa verso l'alto 7-12
Contatore cartuccia toner, riazzeramento 7-5
Contatore rullo di trasferimento immagini, riazzeramento 7-6
Control panel, strumenti della stampante
Altro 6-16
Configurazione 6-15
Contatore 6-14
Installazione 6-7
Qualità della stampa 6-12
Tipi di carattere 6-11
Controllo status, esecuzione 5-1
Controllo status, riduci/ingrandisci 5-3
Cura della stampante 9-1

D

Definizione del timeout di input/output 5-8
Definizione dell'alimentazione carta 4-7, 6-8
Definizione dell'orientamento della carta 4-6
Definizione della direzione di consegna della carta 7-12
Definizione di un tipo di carta 4-7
Descrizione generale della stampante 2-3
- Accessori speciali 2-5
- Caratteristiche esterne 2-3
- Caratteristiche interne 2-4
- Pannello di controllo 2-6

Dimensioni del foglio del cassetto 1, definizione 5-6
Dimensioni del foglio, personalizzato 4-5
Direzione di consegna della carta, definizione 7-12
Disimballaggio, installazione ed impostazione della stampante 2-1
Disinstallazione del driver della stampante 3-6
Documento stampato, adattamento 4-7
Driver della stampante 3-1
- note sull'installazione 3-1

E

Emissione prova di stampa 5-10

F

Formati carta 7-2
Funzione di fascicolazione nella stampante 4-8
Funzione Proseguimento automatico 5-7

I

Impostazione 2-10
Impostazione del driver della stampante
- Opzioni periferica 4-15

Impostazione della stampante 2-10
- Collegamento del cavo di alimentazione 2-11
- Collegamento della stampante al computer 2-14
- Condizioni ambientali 2-7
- Luogo di installazione 2-6
- Stampa della configurazione 2-12

Impostazioni del driver della stampante
Layout pagina 4-9
Qualità 4-12
Windows 3.1x 4-2, 4-3
Windows 95/98 4-1
Windows NT 4.0 4-2
Impostazioni del driver della stampante, visualizzazione delle 4-1
Impostazioni stampante, scheda
Attivazione protezione pagina 5-8
Attivazione/disattivazione modalità Proseguimento automatico 5-7
Attivazione/disattivazione modalità Risparmio energia 5-7
Attivazione/disattivazione rilevamento errore nelle dimensioni del foglio 5-8
Definizione modalità stampa rapida/normale 5-7
Definizione timeout di input/output 5-8
Indicatore Carta 10-13
Indicatore Errore 10-13
Indicatore Pronto 10-13
Indicatori 10-13
Individuazione e risoluzione dei problemi 10-1
Installation of face-up paper tray 8-3
Installazione da CD-ROM, Windows 95/98 & NT 4.0 3-3
Installazione degli accessori opzionali 8-1
Installazione del cassetto 2 8-1
Installazione del driver della stampante 3-1
MS-DOS 3-7
Requisiti di sistema 3-1
Windows 3.1x 3-5
Windows 95/98 & NT 4.0 3-3
Installazione del modulo DIMM 8-4
Installazione della stampante 2-6
Installazione Plug-&-Play (solo per Windows 95/98) 3-4

L

Layout pagina, impostazioni del driver della stampante
Crea filigrana 4-11
Regola area stampabile 4-12
Stampa di più pagine del documento su un foglio
Diverse pagine per foglio 4-9
Stampa filigrana 4-10

M

Manutenzione della stampante 9-1
Messaggi della stampante 10-13
Funzioni degli indicatori 10-13
Messaggi di stato 10-14
Messaggi per l'assistenza tecnica 10-16
Messaggi utente 10-14
Messaggi, assistenza tecnica 10-16
Messaggi, stato 10-14
Messaggi, utente 10-14
Modalità stampa normale 5-7
Modalità stampa rapida 5-7
Modulo di memoria, installazione del 8-4
Modulo DIMM 8-4
Monitoraggio del processo di stampa 7-14

N

Numero di copie, definizione 4-8

O

Optional accessories
Paper tray (face up) 8-3
Opzioni periferica, impostazioni del driver della stampante
Attivazione cassetto 2 4-16
Definizione della capacità complessiva di memoria 4-16
Ottimizzazione della qualità di stampa 4-13

P

Pagina di prova, stampa (DOS) 6-6
Pannello di controllo, chiamata 5-4
Problemi di stampa, generali 10-12
Problemi nella qualità di stampa 10-9
Problemi nelle dimensioni, risposta 5-5
Processo di stampa
Annullamento 7-14
Continuazione dopo un messaggio di errore 7-7
Monitoraggio 7-14
Profilo della stampante, caricamento (DOS) 6-5

Profilo stampante, creazione del (DOS) 6-4
Protezione pagina, attivazione 5-8
Prova di stampa, scheda
Prova di stampa 5-10
Prova di stampa, scheda, Varie prove di stampa 5-9
Prove di stampa, varie 5-9
Pulizia della stampante 9-2
Rivestimento 9-2
Rullo di alimentazione carta 9-2

Q

Qualità, impostazioni del driver della stampante
Attivazione dei tipi di carattere TrueType 4-14
Attivazione/disattivazione della modalità Risparmio toner 4-12
Definizione della densità di toner
Densità toner 4-13
Definizione della risoluzione 4-14
Ottimizzazione della qualità di stampa 4-13
Qualità,impostazioni del driver della stampante
Ottimizzazione scambio dati (Tutto Raster) 4-14

R

Requisiti di sistema 3-1
Riazzeramento del contatore 5-11
Rimozione 10-2, 10-4, 10-6, 10-7, 10-8
Rimozione inceppamenti 10-2
nel cassetto 1 10-6
nel cassetto 2 10-8
nel rullo di trasferimento immagini 10-2
nel vassoio di consegna copie 10-6
nell'unità di alimentazione manuale 10-7
nell'unità di fusione 10-4
Risoluzione 4-14

S

Scambio dati ottimizzazione 4-14
Scheda
Carta 5-5
Configurazione 5-11
Contatore 5-10

Impostazioni stampante 5-6
Prova di stampa 5-9
Scheda di interfaccia di rete 11-3
Scheda di rete, installazione della 8-8
Selezione delle dimensioni di un foglio 4-4
Sostituzione del rullo di trasferimento immagini 9-8
Sostituzione della cartuccia toner 9-5
Spazio necessario 2-8
Stampa configurazione 2-12
Stampa della pagina demo (DOS) 6-6
Stampa filigrana 4-10
Stampa pagina di prova 2-12
Status Monitor, esecuzione 5-2, 6-1
Status Monitor, modifica comando hotkey 6-2
Storage of accessories 2-7
Storage of consumables 2-7
Strumenti della stampante
Esecuzione del Controllo status per Windows 95/98 & NT 4.0 5-1
Strumenti della stampante, DOS 6-1
Attivazione/disattivazione messaggi popup 6-2
Caricamento del profilo della stampante 6-5
Chiamata del Control panel 6-3
Creazione del profilo stampante 6-4
Esecuzione di Status Monitor 6-1
Modifica del comando hotkey per la chiamata di Status Monitor 6-2
Pagina demo, stampa 6-6
Stampa di una pagina di prova 6-6
Strumenti della stampante, Windows 5-1
Esecuzione di Status Monitor per Windows 3.1x 5-2

T

Tasto pannello, funzioni 7-4
Continuazione di un processo di stampa 7-7
Riazzeramento contatore del rullo di trasferimento immagini 7-6
Riazzeramento contatore della cartuccia toner 7-5
Tipi di carattere TrueType 4-14
Tipi di carta, elenco dei 7-2
Tipi di supporti, elenco dei 7-2
Tutto Raster 4-14

V

Vassoio carta 2, attivazione 4-16

1 Introduzione

1.1 Benvenuti 1-1

1.2 Guida all'uso di questo manuale 1-2

Dove trovare ciò che interessa nel manuale dell'utente 1-2

Breve spiegazione degli stili e dei metodi di presentazione speciali 1-3

1.3 Utilizzo della stampante laser 1-4

Note sulla sicurezza personale e la sicurezza per l'uso della stampante 1-4

Sicurezza dell'apparato laser 1-5

Radiazioni laser interne 1-6

Etichetta di sicurezza 1-6

Etichetta di avvertenza per il laser 1-7

Emissione di ozono 1-7

2 Disimballaggio, installazione ed impostazione della stampante

2.1 Disimballaggio della stampante laser 2-1

2.2 Informazioni generali sulla stampante 2-3

Caratteristiche esterne 2-3

All'interno della stampante 2-4

Accessori opzionali 2-5

Pannello di controllo stampante 2-6

2.3 Installazione della stampante laser 2-6

Luogo di installazione 2-6

Deposito del materiale di consumo e degli accessori 2-7

Condizioni ambientali 2-7

Spazio necessario 2-8

2.4 Impostazione della stampante laser 2-10

Impostazione del Cassetto 1 2-10

Collegamento del cavo di alimentazione 2-11

Accensione e spegnimento della stampante 2-12

Stampa della configurazione 2-13

Collegamento della stampante al computer 2-14

3 Installazione del driver della stampante

3.1 Requisiti di sistema 3-1

3.2 Note sull'installazione del driver della stampante 3-1

Non avere timore di effettuare l'installazione! 3-1
Informazioni generali sul driver della stampante 3-2
Informazioni sull'installazione con la funzione 'Aggiungi stampante' 3-2
Informazioni sull'installazione di una stampante di rete 3-2

3.3 Installazione per Windows 95/98 e NT 4.0 3-3

Installazione da CD-ROM 3-3
Installazione Plug-&-Play (solo per Windows 95/98) 3-4

3.4 Installazione per Windows 3.1x 3-5

3.5 Disinstallazione del driver di Windows della stampante 3-6

3.6 Installazione per MS-DOS 3-7

4 Utilizzo dei driver di Windows della stampante

4.1 Visualizzazione delle impostazioni dei driver della stampante 4-1

Visualizzazione delle impostazioni in Windows 95/98 4-1
Visualizzazione delle impostazioni in Windows NT 4.0 4-2
Visualizzazione delle impostazioni in Windows 3.1x 4-2

4.2 Scheda Carta 4-4

Selezione del formato di stampa 4-4
Creazione di un formato personalizzato 4-6
Adattamento della stampa alla carta 4-7
Definizione dell'orientamento della stampa 4-7
Definizione dell'alimentazione della carta 4-8
Definizione del tipo di carta/supporto 4-8
Adattamento del documento stampato 4-8
Definizione del numero di copie 4-9
Attivazione/disattivazione della funzione di fascicolazione nella stampante 4-9

4.3 Scheda Layout pagina 4-10

Stampa di più pagine di un documento per pagina (N su) 4-10
Stampa delle filigrane 4-11
Personalizzazione delle filigrane 4-12
Regolazione dell'area stampabile (Spostamento immagine XY) 4-13

4.4 Scheda Qualità 4-13
Attivazione e disattivazione della funzione Risparmio toner 4-14
Ottimizzazione della qualità di stampa del testo e della grafica (Belle arti) 4-14
Definizione della densità del toner 4-14
Ottimizzazione dello scambio di dati con la stampante (Tutto Raster) 4-15
Definizione della risoluzione 4-15
Attivazione dell'uso dei tipi di carattere TrueType residenti nella stampante 4-15

4.5 Scheda Opzioni periferica 4-16
Attivazione del cassetto 2 opzionale 4-17
Definizione della capacità complessiva della memoria 4-17

5 Utilizzo degli strumenti di Windows della stampante

5.1 Esecuzione del Controllo status 5-1
Esecuzione del Controllo status in Windows 95/98, Windows NT 4.0 . 5-1
Esecuzione del Controllo status in Windows 3.1x 5-2
Modifica delle dimensioni della finestra del Controllo status 5-3

5.2 Chiamata del Pannello di controllo 5-4

5.3 Scheda Carta 5-5
Definizione della risposta in caso di assenza di fogli adatti 5-5
Definizione delle dimensioni del foglio per il Cassetto 1 5-6

5.4 Scheda Impostazione stampante 5-7
Attivazione/disattivazione della modalità di Risparmio energia 5-7
Attivazione/disattivazione della funzione di continuazione automatica 5-8
Definizione della modalità di stampa rapida o normale 5-8
Definizione del timeout di input/output 5-8
Attivazione/disattivazione della rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio 5-9
Attivazione della protezione pagina 5-9

5.5 Scheda Prova di stampa 5-10
Le varie stampe di prova 5-10
Prova di stampa 5-10

5.6 Scheda Contatore 5-11
Controllo dello stato di un contatore 5-11
Riazzeramento di un contatore 5-12

5.7 Scheda Configurazione 5-12

6 Utilizzo degli strumenti di DOS della stampante

6.1 Utilizzo di Status Monitor 6-1
Esecuzione di Status Monitor 6-1
Attivazione/disattivazione dei messaggi popup (menu Setup) 6-2
Modifica del comando hotkey per Status Monitor (menu Setup) 6-2
Definizione dei messaggi popup (menu Setup) 6-2

6.2 Utilizzo del Control Panel di DOS 6-3
Chiamata del Control Panel 6-3
Creazione e salvataggio dei profili della stampante 6-4
Caricamento dei profili della stampante 6-5
Stampa di una pagina di prova o di una pagina demo 6-6
Modifica della porta della stampante 6-6

6.3 Scheda Setup 6-7
Selezione delle dimensioni di un foglio 6-8
Definizione dell'alimentazione carta 6-8
Definizione delle modalità di stampa rapida o normale 6-9
Definizione del numero di linee stampate per pagina 6-9
Definizione del numero di copie 6-9
Definizione dell'orientamento della carta 6-9
Definizione della risposta agli errori nelle dimensioni 6-10
Definizione delle dimensioni del foglio per il Cassetto 1 (Tray 1) 6-10

6.4 Scheda Font 6-11

6.5 Scheda Output Quality 6-12
Attivazione e disattivazione della funzione Toner Save 6-12
Definizione della risoluzione 6-13
Ottimizzazione della qualità di stampa del testo e della grafica (Fine-ART) 6-13
Definizione della densità del toner 6-13

6.6 Scheda Counter 6-14
Controllo dello stato di un contatore 6-14
Riazzeramento del contatore 6-15

6.7 Scheda Configuration 6-15

6.8 Scheda Other 6-16
Attivazione/disattivazione della modalità Power Save 6-16
Attivazione/disattivazione della rilevazione degli errori nelle dimensioni del foglio 6-17
Attivazione della protezione pagina 6-17
Attivazione/disattivazione della funzione di continuazione automatica 6-17
Definizione del timeout di input/output 6-18

7 Utilizzo della stampante

7.1 Fare attenzione a quanto segue: 7-1
A cosa occorre fare attenzione quando si carica la carta? 7-1
A cosa occorre fare attenzione quando si caricano le buste nella stampante? 7-1
Quali dimensioni del foglio è possibile utilizzare? 7-2
Che tipi di carta si possono utilizzare? 7-3
Area stampabile 7-3

7.2 Utilizzo del tasto pannello 7-4
Riazzeramento del contatore della cartuccia toner 7-5
Riazzeramento del contatore del rullo di trasferimento immagini 7-6
Annullamento di un processo di stampa 7-6
Stampa della configurazione 7-7
Continuazione di un processo di stampa in seguito ad un messaggio di errore 7-7

7.3 Caricamento della carta 7-8
Caricamento della carta nel Cassetto 1 7-8
Caricamento della carta nell'unità di alimentazione manuale 7-9
Caricamento della carta nel Cassetto 2 7-10

7.4 Determinazione della direzione della consegna della stampa 7-12

7.5 Monitoraggio dei processi di stampa con il Controllo status. 7-14

7.6 Annullamento del processo di stampa 7-14

8 Installazione di accessori speciali

8.1 Installazione del Cassetto 2 8-1

8.2 Installazione del vassoio lato stampa verso l'alto 8-3

8.3 Installazione del modulo di memoria DIMM 8-4

8.4 Installazione di una scheda di rete 8-8

9 Cura e manutenzione della stampante

9.1 Pulizia della stampante 9-2
Pulizia del rivestimento 9-2
Pulizia del rullo di alimentazione carta 9-2

9.2 Sostituzione della cartuccia toner 9-5

9.3 Sostituzione del rullo di trasferimento immagini 9-8

10 Individuazione e risoluzione dei problemi

10.1 Rimozione inceppamenti carta 10-2
Rimozione inceppamenti nel rullo di trasferimento immagini 10-2
Rimozione inceppamenti nell'unità di fusione 10-4
Rimozione inceppamenti nel vassoio di consegna 10-6
Rimozione inceppamenti nel Cassetto 1 10-7
Rimozione inceppamenti nell'unità di alimentazione manuale 10-8
Rimozione inceppamenti nel Cassetto 2 (opzionale) 10-9

10.2 Problemi con la qualità della stampa 10-10

10.3 Problemi generali di stampa 10-13

10.4 Messaggi della stampante 10-14
Funzioni degli indicatori 10-14
Messaggi di stato 10-15
Messaggi utente 10-15
Messaggi per l'assistenza tecnica 10-17

11 Appendice

11.1 Caratteristiche 11-1
Hardware 11-1
Software 11-1
Sistema operativo 11-1

11.2 Caratteristiche tecniche 11-2
Stampante Laser Printer 200 Series 11-2
Vassoio secondo cassetto (opzionale) 11-3
Scheda di interfaccia di rete (opzionale) 11-3
Espansione memoria (SDRAM-DIMM) (opzionale) 11-3
Connettore e cavo di interfaccia 11-4

11.3 Preoccupazione per la salvaguardia dell'ambiente 11-4
Cos'è un prodotto Energy Star? 11-4

11.4 Simbolo CE (Dichiarazione di conformità) 11-4

11.5 Indice 11-7

A

Accensione/spegnimento 2-12
Accensione/spegnimento della stampante 2-12
Accessori opzionali
Modulo di memoria DIMM 8-4
Scheda di rete 8-8
Accessori speciali 8-1
Cassetto 2, installazione del 8-1
Adatta alla carta 4-7
Adatta filigrana 4-12
Annullamento di un processo di stampa 7-14
Area stampabile 7-3
Area stampabile, regolazione 4-13
Attivazione/disattivazione funzione Proseguimento automatico 5-8
Attivazione/disattivazione messaggi popup 6-2
Attivazione/disattivazione modalità Risparmio energia 5-7
Attivazione/disattivazione modalità toner 4-14
Attivazione/disattivazione rilevamento errore nelle dimensioni del foglio . 5-9

B

Belle arti 4-14

C

Capacità complessiva di memoria, definizione di 4-17
Capacità di memoria della stampante 4-17
Caratteristiche 11-1
Caratteristiche tecniche 11-2
Collegamenti e cavi di interfaccia 11-4
Modulo di memoria DIMM 11-3
Scheda di interfaccia di rete 11-3
vassoio di alimentazione carta da 500 fogli 11-3
Caratteristiche tecniche dei cavi 11-4
Caricamento carta
Cassetto 1 7-8
Cassetto 2 7-10
Unità di alimentazione manuale 7-9
Caricamento della carta 7-1, 7-8

Caricamento delle buste 7-1
Carta, Carta, impostazioni del driver della stampante
Adattamento del documento stampato 4-8
Carta, impostazioni del driver della stampante
Adatta alla carta 4-7
Definizione del numero di copie 4-9
Definizione del tipo di supporto 4-8
Definizione dell'alimentazione carta 4-8, 6-8
Definizione dell'orientamento della carta 4-7
Dimensioni personalizzate 4-6
Funzione di fascicolazione nella stampante 4-9
Selezione delle dimensioni di un foglio 4-4
Carta, scheda
Definizione delle dimensioni del foglio per il cassetto 1 5-6
Risposta ai problemi nelle dimensioni 5-5
Cassetto 2 4-17
Chiamata del Control panel (DOS) 6-3
Collegamento della stampante 2-14
Configurazione stampante 5-12
Configurazione, scheda 5-12
Connessione del cavo di alimentazione 2-11
Connessioni, interfaccia 11-4
Consegna copie
lato stampa verso il basso 7-12
lato stampa verso l'alto 7-12
Consegna copie con il lato stampa verso il basso 7-12
Consegna copie con il lato stampa verso l'alto 7-12
Contatore cartuccia toner, riazzeramento 7-5
Contatore rullo di trasferimento immagini, riazzeramento 7-6
Control panel, strumenti della stampante
Altro 6-16
Configurazione 6-15
Contatore 6-14
Installazione 6-7
Qualità della stampa 6-12
Tipi di carattere 6-11
Controllo status, esecuzione 5-1
Controllo status, riduci/ingrandisci 5-3
Cura della stampante 9-1

D

Definizione del timeout di input/output 5-8
Definizione dell'alimentazione carta 4-8, 6-8
Definizione dell'orientamento della carta 4-7
Definizione della direzione di consegna della carta 7-12
Definizione di un tipo di carta 4-8
Descrizione generale della stampante 2-3
Accessori speciali 2-5
Caratteristiche esterne 2-3
Caratteristiche interne 2-4
Pannello di controllo 2-6
Dimensioni del foglio del cassetto 1, definizione 5-6
Dimensioni del foglio, personalizzato 4-6
Direzione di consegna della carta, definizione 7-12
Disimballaggio, installazione ed impostazione della stampante 2-1
Disinstallazione del driver della stampante 3-6
Documento stampato, adattamento 4-8
Driver della stampante 3-1
note sull'installazione 3-1

E

Emissione prova di stampa 5-10

F

Formati carta 7-2
Funzione di fascicolazione nella stampante 4-9
Funzione Proseguimento automatico 5-8

I

Impostazione 2-10
Impostazione del driver della stampante
Opzioni periferica 4-16
Impostazione della stampante 2-10
Collegamento del cavo di alimentazione 2-11
Collegamento della stampante al computer 2-14
Condizioni ambientali 2-7
Luogo di installazione 2-6
Stampa della configurazione 2-13
Impostazioni del driver della stampante
Layout pagina 4-10

Qualità 4-13
Windows 3.1x 4-2, 4-4
Windows 95/98 4-1
Windows NT 4.0 4-2
Impostazioni del driver della stampante, visualizzazione delle 4-1
Impostazioni stampante, scheda
Attivazione protezione pagina 5-9
Attivazione/disattivazione modalità Proseguimento automatico 5-8
Attivazione/disattivazione modalità Risparmio energia 5-7
Attivazione/disattivazione rilevamento errore nelle dimensioni del foglio 5-9
Definizione modalità stampa rapida/normale 5-8
Definizione timeout di input/output 5-8
Indicatore Carta 10-14
Indicatore Errore 10-14
Indicatore Pronto 10-14
Indicatori 10-14
Individuazione e risoluzione dei problemi 10-1
Installation of face-up paper tray 8-3
Installazione da CD-ROM, Windows 95/98 & NT 4.0 3-3
Installazione degli accessori opzionali 8-1
Installazione del cassetto 2 8-1
Installazione del driver della stampante 3-1
MS-DOS 3-7
Requisiti di sistema 3-1
Windows 3.1x 3-5
Windows 95/98 & NT 4.0 3-3
Installazione del modulo DIMM 8-4
Installazione della stampante 2-6
Installazione Plug-&-Play (solo per Windows 95/98) 3-4

L

Layout pagina, impostazioni del driver della stampante
Crea filigrana 4-12
Regola area stampabile 4-13
Stampa di più pagine del documento su un foglio
Diverse pagine per foglio 4-10
Stampa filigrana 4-11

M

Manutenzione della stampante 9-1
Messaggi della stampante 10-14
Funzioni degli indicatori 10-14
Messaggi di stato 10-15
Messaggi per l'assistenza tecnica 10-17
Messaggi utente 10-15
Messaggi, assistenza tecnica 10-17
Messaggi, stato 10-15
Messaggi, utente 10-15
Modalità stampa normale 5-8
Modalità stampa rapida 5-8
Modulo di memoria, installazione del 8-4
Modulo DIMM 8-4
Monitoraggio del processo di stampa 7-14

N

Numero di copie, definizione 4-9

O

Optional accessories
Paper tray (face up) 8-3
Opzioni periferica, impostazioni del driver della stampante
Attivazione cassetto 2 4-17
Definizione della capacità complessiva di memoria 4-17
Ottimizzazione della qualità di stampa 4-14

P

Pagina di prova, stampa (DOS) 6-6
Pannello di controllo, chiamata 5-4
Problemi di stampa, generali 10-13
Problemi nella qualità di stampa 10-10
Problemi nelle dimensioni, risposta 5-5
Processo di stampa
Annullamento 7-14
Continuazione dopo un messaggio di errore 7-7
Monitoraggio 7-14
Profilo della stampante, caricamento (DOS) 6-5
Profilo stampante, creazione del (DOS) 6-4
Protezione pagina, attivazione 5-9

Prova di stampa, scheda
Prova di stampa 5-10
Prova di stampa, scheda, Varie prove di stampa 5-10
Prove di stampa, varie 5-10
Pulizia della stampante 9-2
Rivestimento 9-2
Rullo di alimentazione carta 9-2

Q

Qualità, impostazioni del driver della stampante
Attivazione dei tipi di carattere TrueType 4-15
Attivazione/disattivazione della modalità Risparmio toner 4-14
Definizione della densità di toner
Densità toner 4-14
Definizione della risoluzione 4-15
Ottimizzazione della qualità di stampa 4-14
Qualità,impostazioni del driver della stampante
Ottimizzazione scambio dati (Tutto Raster) 4-15

R

Requisiti di sistema 3-1
Riazzeramento del contatore 5-12
Rimozione 10-2, 10-4, 10-6, 10-7, 10-8, 10-9
Rimozione inceppamenti 10-2
nel cassetto 1 10-7
nel cassetto 2 10-9
nel rullo di trasferimento immagini 10-2
nel vassoio di consegna copie 10-6
nell'unità di alimentazione manuale 10-8
nell'unità di fusione 10-4
Risoluzione 4-15

S

Scambio dati ottimizzazione 4-15
Scheda
Carta 5-5
Configurazione 5-12
Contatore 5-11
Impostazioni stampante 5-7
Prova di stampa 5-10

Scheda di interfaccia di rete 11-3
Scheda di rete, installazione della 8-8
Selezione delle dimensioni di un foglio 4-4
Sostituzione del rullo di trasferimento immagini 9-8
Sostituzione della cartuccia toner 9-5
Spazio necessario 2-8
Stampa configurazione 2-13
Stampa della pagina demo (DOS) 6-6
Stampa filigrana 4-11
Stampa pagina di prova 2-13
Status Monitor, esecuzione 5-2, 6-1
Status Monitor, modifica comando hotkey 6-2
Storage of accessories 2-7
Storage of consumables 2-7
Strumenti della stampante
Esecuzione del Controllo status per Windows 95/98 & NT 4.0 5-1
Strumenti della stampante, DOS 6-1
Attivazione/disattivazione messaggi popup 6-2
Caricamento del profilo della stampante 6-5
Chiamata del Control panel 6-3
Creazione del profilo stampante 6-4
Esecuzione di Status Monitor 6-1
Modifica del comando hotkey per la chiamata di Status Monitor ...6-2
Pagina demo, stampa 6-6
Stampa di una pagina di prova 6-6
Strumenti della stampante, Windows 5-1
Esecuzione di Status Monitor per Windows 3.1x 5-2

T

Tasto pannello, funzioni 7-4
Continuazione di un processo di stampa 7-7
Riazzeramento contatore del rullo di trasferimento immagini 7-6
Riazzeramento contatore della cartuccia toner 7-5
Tipi di carattere TrueType 4-15
Tipi di carta, elenco dei 7-3
Tipi di supporti, elenco dei 7-3
Tutto Raster 4-15

V

Vassoio carta 2, attivazione 4-17